

---

JOURNAUX  
DU  
**CONSEIL LEGISLATIF**  
VOL. XLII

---

JOURNAUX  
DU  
**CONSEIL LÉGISLATIF**

DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC

QUATRIÈME SESSION DE LA ONZIÈME LÉGISLATURE

VOLUME XLII



SON HONNEUR

L'HONORABLE LOUIS-AMABLE JETTÉ

LIEUTENANT GOUVERNEUR

---

QUÉBEC:

IMPRIMÉ PAR LA CIE DE PUBLICATION "LE SOLEIL"

1908

# JOURNAUX

DU

# CONSEIL LÉGISLATIF

---

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de Québec.  
[L. S.] }

L. A. JETTÉ.

*EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le VINGT-TROISIÈME jour d'AVRIL, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous—

SALUT :

## PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la province de Québec, se trouve convoquée pour le VINGT-TROISIÈME jour du mois d'AVRIL mil neuf cent-sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec :

SACHEZ MAINTENANT, QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande commodité de Nos biens-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en Notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le PREMIER jour du mois de JUIN prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

---

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de *Québec*: TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de *Québec*.

A. Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québer*, ce QUATRIÈME jour d'AVRIL, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,  
Greffier de la Couronne en Chancellerie,  
QUÉBEC.

CANADA,

PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de Québec, }  
[L. S.]

L.-A. JETTÉ,

*EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers. Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le PREMIER jour de JUIN dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous—

SALUT :

PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Québec, se trouve convoquée pour le PREMIER jour du mois de JUIN mil neuf cent sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre Cité de Québec ;

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos biens-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en Notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le ONZIÈME jour du mois de JUILLET prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI NOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de *Québec* : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George. Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de *Québec*.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québec*, ce VINGTIÈME jour de MAI, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,  
*Québec*.

CANADA,

PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de *Québec*,  
[L. S.] }

L.-A. JETTÉ.

EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de *Québec*, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de *Québec*, le VINGTIÈME jour d'AOUT dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous—

SALUT :

## PROCLAMATION

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de *Québec*, se convoquée pour le VINGTIÈME jour d'AOUT mil neuf cent sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre Cité de *Québec*.

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos biens-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de *Québec*, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de *Québec*, le VINGT-HUITIÈME jour du mois de SEPTEMBRE prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de Notre dite Province de *Québec* : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de *Québec*.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québec*, ce DEUXIÈME jour d'AOUT, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,

QUÉBEC.

CANADA,  
PROVINCE RE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de Québec. }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDOUARD VII, par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui doit se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le VINGT-HUITIÈME jour de SEPTEMBRE dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous—

SALUT :

PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Québec, se trouve convoquée pour le VINGT-HUITIÈME jour du mois de SEPTEMBRE mil neuf cent sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre cité de Québec :

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le SEPTIÈME jour du mois de NOVEMBRE prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier. Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québec*, ce SEIZIÈME jour de SEPTEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne,

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,

QUÉBEC.

CANADA,

PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de *Québec*,  
[L. S.] }

L. A. JETTÉ.

*EDOUARD VII, par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de *Québec*, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de *Québec*, le SEPTIÈME jour de NOVEMBRE dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous —

SALUT :

#### PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de *Québec*, se trouve convoquée pour le SEPTIÈME jour du mois de NOVEMBRE mil neuf cent sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en notre Cité de *Québec* :

---

SACHEZ MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de *Québec*, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de *Québec*, le DIX-SEPTIÈME jour du mois de DÉCEMBRE prochain, et y agir comme de droit. CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de *Québec*: TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de *Québec*.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québec*, ce VINGT-UNIÈME jour d'OCTOBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,

QUÉBEC.

CANADA,  
PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de Québec, }  
[L. S.]

L. A. JETTÉ.

*EDOUARD VII, par la grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très-Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de Québec, et à Nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de Québec, le DIX-SEPTIÈME jour de DÉCEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et à chacun de vous—

SALUT:

PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la Province de Québec, se trouve convoquée pour le DIX-SEPTIÈME jour du mois de DÉCEMBRE, mil neuf cent sept, auquel temps vous étiez tenus et il vous était enjoint d'être présents en Notre Cité de Québec :

SACHER MAINTENANT QUE, pour diverses causes et considérations, et pour la plus grande aise et la plus grande commodité de Nos bien-aimés sujets, Nous avons cru convenable, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de Québec, de vous exempter, et chacun de vous, d'être présents au temps susdit, vous convoquant et par ces présentes vous enjoignant, et à chacun de vous, de vous trouver avec nous, en notre Législature de Notre dite Province, en Notre Cité de Québec, le VINGT-CINQUIÈME jour du mois de JANVIER prochain, et y agir comme de droits CE A QUOI VOUS NE DEVEZ MANQUER.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer les grand Sceau de Notre dite Province de Québec : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'Honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très-distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant Gouverneur de Notre dite Province de Québec.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Nôtre dite Province de *Québec*, ce QUATRIÈME jour de DÉCEMBRE, dans l'année de Notre-Seigneur, mil neuf cent sept, et dans la septième année de Notre Règne.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,

QUÉBEC.

CANADA,

PROVINCE DE QUÉBEC.



CANADA,  
Province de *Québec*.  
(L. S.) }

L.-A. JETTÉ

*EDOUARD VII, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, et des possessions britanniques au-delà des mers, Défenseur de la Foi, Empereur des Indes.*

A Nos Très Aimés et Fidèles Conseillers Législatifs de la Province de *Québec*, et à nos Membres élus pour servir dans l'Assemblée Législative de Notre dite Province, sommés et appelés à une Assemblée de la Législature de Notre dite Province, qui devait se tenir et avoir lieu en Notre Cité de *Québec*, le VINGT-CINQUIÈME jour du mois de JANVIER courant—

SALUT :

# PROCLAMATION.

**A**TTENDU que l'Assemblée de la Législature de la province de *Québec* se trouve prorogée au VINGT-CINQUIÈME jour du mois de JANVIER courant.

NÉANMOINS, pour certaines causes et considérations, Nous avons jugé à propos, par et de l'avis de Notre Conseil Exécutif de la Province de *Québec*, de la proroger de nouveau au TROISIÈME jour du mois de MARS prochain, de

---

manière que vous ni aucun de vous n'êtes tenus ou obligés de paraître en Notre cité de *Québec*, le dit VINGT-CINQUIÈME jour de JANVIER courant, et Nous voulons en conséquence que vous et chacun de vous et tous autres y intéressés, paraissiez personnellement et soyez en Notre dite Cité de *Québec*, MARDI, le TROISIÈME jour du mois de MARS prochain, pour la DÉPÊCHE DES AFFAIRES, et y traiter, faire, agir et conclure sur les matières qui, par la faveur de Dieu, en Notre Législature de la Province de *Québec*, pourront, par le Conseil Commun de Notre dite Province, être ordonnées.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le grand Sceau de Notre dite Province de *Québec* : TÉMOIN, Notre Très Fidèle et Bien-Aimé l'honorable SIR LOUIS-A. JETTÉ, Chevalier, Commandeur de Notre Ordre Très distingué de Saint-Michel et Saint-George, Lieutenant-Gouverneur de Notre Province de *Québec*.

A Notre Hôtel du Gouvernement, en Notre Cité de *Québec*, dans Notre dite Province de *Québec*, ce SEPTIÈME jour de JANVIER, dans l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent huit, et de Notre Règne la septième.

Par ordre,

L.-G. DESJARDINS,

Greffier de la Couronne en Chancellerie,

QUÉBEC.

JOURNAUX  
DU  
**CONSEIL LEGISLATIF**  
DE LA  
**PROVINCE DE QUÉBEC**

---

MARDI, 3 MARS 1903

MARDI, le TROISIEME jour du mois de MARS, dans la huitième année du Règne de Notre Souverain Seigneur Edouard VII, par la Grâce de Dieu, roi du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande et des possessions britanniques au-delà des mers, empereur des Indes, défenseur de la Foi, à la quatrième session de la onzième législature provinciale de Québec, continuée par diverses prorogations jusqu'à ce jour :

Les honorables membres présents dans la salle du Conseil Législatif sont :

L'honorable *Horace Archambault*, Orateur.

Les honorables Messieurs

*Allard,  
Berthiaume,  
Bryson,  
Chapais,  
Dubord,  
Garneau, E. B.,  
Girouard,  
Gosselin,*

*Lancôt,  
Lectellier,  
Méthot,  
Pelletier,  
Pérodeau,  
Rolland,  
Sharples,  
Turner.*

A trois heures de l'après-midi. Son Honneur l'honorable Sir Louis A. Jetté, lieutenant-gouverneur de la province de Québec, étant assis dans le fauteuil sur le trône, l'honorable Orateur dit : "Gentilhomme huissier de la Vergé Noire, rendez-vous à la Chambre d'Assemblée législative, et informez cette Chambre que c'est le plaisir de Son Hon-

neur qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Conseil législatif".

Laquelle étant venue.

Alors il a plu à Son Honneur d'ouvrir la session par un gracieux discours prononcé du trône aux deux chambres :

*Honorables Messieurs du Conseil législatif,*

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

Il m'est bien agréable, en vous souhaitant la bienvenue, à la reprise de vos travaux parlementaires, que ma première parole soit pour constater publiquement que notre province a peu souffert de la crise économique et financière qui s'est fait si vivement sentir ailleurs.

Depuis la session dernière, le parlement impérial a consacré par une loi l'augmentation de subvention que les représentants des pouvoirs fédéraux avait promise lors de la conférence interprovinciale de 1906. Grâce aux démarches de mon gouvernement, il a été pourvu à ce que ce statut, bien que voté au mois d'août, prit effet dès le premier juillet, et nous avons en conséquence touché, quelque temps après, le subside additionnel.

En s'adressant aux tribunaux pour protéger son territoire contre les empiètements des autorités de Terre-Neuve, mon gouvernement n'a pas cessé les négociations qu'il avait précédemment entamées relativement à la fixation de la frontière entre ce pays et le nôtre, et j'ai le plaisir de vous annoncer que le gouvernement de Terre-Neuve a accepté notre proposition de soumettre cette question à l'arbitrage du comité judiciaire du conseil privé de Sa Majesté.

L'annexion de l'Ungava à notre province est toujours l'objet de nos instances auprès du gouvernement d'Ottawa. Ce dernier n'a pas encore acquiescé à notre demande, mais il y a tout lieu d'espérer qu'il le fera bientôt.

Il importe que les lois qui régissent l'administration des affaires municipales dans nos campagnes soient d'interprétation facile et répondent aux conditions et aux besoins actuels. Notre code municipal ne satisfait plus à ces exigences, et vous serez appelés à étudier un projet qui en autorise la refonte.

L'augmentation des affaires judiciaires dans quelques districts de notre province a rendu nécessaire l'adoption de mesures propres à en faciliter davantage l'expédition. Vous serez en conséquence saisis de certains projets de loi relatifs à la réorganisation des tribunaux de juridiction criminelle chargés de juger les procès sommaires, à la nomination de juges additionnels à la cour supérieure du district de Montréal, et à diverses autres matières ressortissant à l'administration de la justice.

L'accroissement de la criminalité dans certaines parties de la province, surtout celles où se porte particulièrement l'immigration, préoccupe vivement mon gouvernement, et il est fermement résolu à ne rien négliger pour assurer la sécurité des personnes et de la propriété.

Le troisième rapport de la commission chargée de la révision de nos statuts sera soumis à votre considération sans délai. Vous serez appelés aussi à voter une loi décrétant l'entrée en vigueur de cette refonte.

Mon gouvernement s'occupe activement de l'organisation des deux écoles techniques industrielles et de l'école de hautes études commerciales que vous l'avez autorisé à créer, à votre dernière session, et je crois pouvoir vous annoncer que l'établissement de ces institutions sera, avant longtemps, un fait accompli.

Deux nouvelles écoles normales ont été fondées, l'une aux Trois-Rivières et l'autre à Nicolet, afin d'assurer la formation d'un nombre suffisant d'institutrices compétentes et d'accélérer ainsi les progrès de l'enseignement dans nos écoles primaires.

Pour induire les commissions scolaires à augmenter le traitement des institutrices et pour encourager celles-ci à persévérer dans la carrière de l'enseignement, de nouvelles primes annuelles seront payées aux commissions scolaires les plus méritantes, ainsi qu'aux institutrices qui enseigneront depuis plus de dix ans.

Mon gouvernement se propose aussi d'accorder des octrois spéciaux aux municipalités pauvres pour les aider à remplacer leurs maisons d'écoles défectueuses par de nouvelles, construites conformément aux plans approuvés par le département de l'instruction publique.

Je constate avec plaisir que le progrès agricole s'accroît davantage tous les jours. Grâce à une inspection plus efficace, les produits de la ferme sont maintenant d'une qualité supérieure, et nos cultivateurs peuvent les vendre à des prix de plus en plus rémunérateurs.

Mon gouvernement a augmenté la subvention qu'il accordait à l'école d'agriculture d'Oka, afin de mettre cette institution en état de rendre plus complet l'enseignement qui y est donné. Cette action recevra, sans doute, votre approbation.

La loi sur la voirie rurale votée à la session dernière a déjà produit de bons résultats. Mon gouvernement désire cependant favoriser davantage le perfectionnement de nos voies de communication ; c'est pourquoi il vous demandera de l'autoriser à pourvoir plus largement à l'amélioration des routes et à la construction des ponts en fer.

La colonisation se ressent évidemment de la prospérité de l'agriculture : jamais nos terres n'ont été plus recherchées par les colons. Le gouvernement fait tout ce qu'il peut pour encourager le défrichement de notre domaine public et rendre plus facile l'œuvre de nos pionniers.

Les étudiants que la province a envoyés suivre les cours de l'Ecole forestière à Yale s'occupent actuellement, sous la direction du ministère des terres et forêts, de la création d'une pépinière destinée à la propagation des arbres de haute futaie. Ce projet, qui nous permettra de tenter le boisement de certaines régions de notre territoire, est en voie de pleine réalisation.

La commission nommée pour étudier la question des accidents du travail n'a pas encore terminé son enquête. Elle a déjà entendu de nombreux témoins, et j'espère que le rapport qu'elle devra vous faire avant longtemps vous aidera à préparer une législation protégeant également les droits des employeurs et ceux des employés.

Mon gouvernement vous demandera de voter une loi assurant un salaire convenable aux ouvriers qui exécutent des contrats publics ou des travaux subventionnés par l'Etat.

La fréquence des accidents causés par les incendies dans les édifices publics, a rendu nécessaire l'adoption de mesures nouvelles. Un projet de refonte de nos lois, astreignant les propriétaires de ces bâtiments à des précautions additionnelles, vous sera soumis.

La question des garanties qu'offrent les compagnies d'assurance faisant affaires dans la province, occupe vivement l'attention publique. Afin de faire cesser le malaise qui existe à ce sujet, mon gouvernement vous proposera une mesure réglant l'organisation, le contrôle et l'administration de ces compagnies.

Vous serez aussi appelés à considérer l'opportunité de nommer un agent général qui représenterait la province dans le Royaume-Uni et travaillerait à y développer nos relations agricoles, commerciales et industrielles.

Il y aura bientôt trois cents ans que Québec a été fondé. C'est un événement qu'il convient de commémorer et que, je n'en doute pas, tout citoyen de cette province désire voir célébrer dignement. Mon gouvernement sent qu'il a le devoir de contribuer au succès des fêtes jubilaires qui se préparent, et il vous demandera de mettre un crédit à sa disposition pour cette fin.

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

Les prévisions pour le prochain exercice et les comptes de l'année écoulée vous seront incessamment soumis.

Vous serez sans doute heureux de constater que, pendant le dernier exercice, les recettes ont de beaucoup excédé les dépenses, et ce, quoique l'on ait eu à faire face à des exigences imprévues et qu'aucune coupe de bois n'ait été affirmée. Les résultats de l'exercice courant seront probablement aussi satisfaisants.

Demande vous sera faite de crédits plus considérables pour l'instruction publique, l'agriculture et la colonisation.

*Honorables Messieurs du Conseil législatif,*

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

Vous serez appelés à légiférer sur plusieurs autres matières d'intérêt général, notamment sur l'administration des terres publiques, les mines, la chasse, la pêche, les sociétés coopératives agricoles, la procédure civile et l'indemnité payable aux jurés.

J'ai confiance que vous étudierez avec soin les diverses questions qui seront soumises à votre attention, et que vous n'y apporterez d'autres solutions que celles que vous inspireront votre respect de la justice et votre souci du bien public.

L'assemblée législative s'en est alors allée et il a plu à Son Honneur le lieutenant-gouverneur de se retirer.

L'honorable M. Allard présente un Bill A, intitulé : " Bill concernant l'agriculture. "

Le dit bill est lu pour la première fois *pro forma*.

---

L'honorable *Orateur* fait rapport du discours de Son Honneur le lieutenant-gouverneur, prononcé du trône, lequel discours est lu par le greffier.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le discours de Son Honneur le lieutenant-gouverneur soit imprimé dans les deux langues pour l'usage des membres.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le Conseil prenne en considération le discours de Son Honneur le lieutenant-gouverneur demain.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que tous les conseillers présents durant la présente session composent un comité pour prendre en considération les usages et coutumes de ce conseil et les privilèges de la législature, et qu'il soit permis au dit comité de s'assembler dans cette Chambre quand il le jugera nécessaire.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

---

MERCREDI, 4 MARS 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard*,  
*Berthiaume*,  
*Boucherville, de*,  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,  
*Gilman*,  
*Girouard*,

*Gosselin*,  
*Laclôt*,  
*Letellier*,  
*Méthot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Sharples*,  
*Turner*,  
*Vareennes, de*

PRIÈRE :

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Bryson*, de la cité de Hull.  
 University Club.

Par l'honorable M. *Pelletier*, de S. C. Riou et autres.  
 De A. N. Drolet et J. F. S. Dugal.

---

Par l'honorable M. *Gilman*, de la " Boys Home ", Montréal.

Par l'honorable M. *Chapais*, du Syndicat financier de l'Université Laval.

• Du Curé et Marguilliers de la paroisse de Notre-Dame de Montréal.

De Louis Philippe Girard.

De la Commission d'école catholique romaine de Québec.

De l'Institut des Sœurs servantes du Saint-Cœur de Marie.

Par l'honorable N. *Garneau*, de Joseph Arthur Octave Bouret.

De la ville de Chicoutimi.

De la cité des Trois-Rivières.

Par l'honorable E. B. *Garneau*, de la cité de Québec.

De Israël Montreuil et autres.

De la société permanente de construction de Québec.

De la Révde. Sœur Véronique et autres.

De Gustave Tassé et autres.

Par l'honorable M. *Lancôt*, de Louis Paquette et autres.

De la ville de Westmount.

De F. X. de Grandpré.

De J. Flavien Beïque et autres.

De Notre-Dame de Grâce.

De la ville de Rosemont.

Du Rev. Joseph Placide Desrosiers et autres.

De l'Institut Catholique des sourds-muets de la province de Québec.

Du village de Saint-Pierre-aux-liens.

Du Rev. J.-H. Lecours et autres.

De François-Xavier Leduc.

Du village du Boulevard St-Paul.

Par l'honorable M. *de Varennes*, d'Agésilas Lepage et autres.

De l'honorable Ferdinand de Varennes et autres.

De la ville d'Acton.

Par l'honorable M. *Pérodeau*, de Georges Hogg et autres.

De l'honorable Joseph-P.-B. Casgrain et autres.

De Edouard Warren et autres.

Du Crédit Municipal Canadien.

De Joseph Menard et autres.

De F. R. Redpath et autres.

De Margaré Ellen Roux et autres.

De James Dennistown Mitchel et autres.

De Grace B. Wood et autres.

De Henry Warren Jones et autres.

De Edouard Thornton Taylor et autres.

De J. R. Redpath.

De John Redpath Dougall et autres.  
 De Hugh Cochrane et autres.  
 De Annie Jean Savage et autres.  
 De James Duncan Dougall et autres.  
 De Donald Cochrane.  
 De Edith Mary Cochrane.  
 De Arthur Lennox Drummond.

Par l'honorable M. *Rolland*, des Sœurs du Bon Pasteur.  
 Des Sœurs du Bon Pasteur, rue Fullum.  
 De la ville de Beauharnois.

Par l'honorable M. *Berthiaume*, de la ville de Longue Pointe.  
 De Madame Louise de G. Beaubien.

Par l'honorable M. *Letellier*, de Joseph Edmond Labrègue et autres.

Par l'honorable M. *de Varennes*.  
 De F. A. Daigneault et autres.

L'ordre du jour étant appelé pour la prise en considération du discours de Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, prononcé du trône à l'ouverture de la session, il est

Proposé par l'honorable M. *Gilman*, appuyé par l'honorable M. *de Varennes*, et

*Résolu*,—Qu'une humble adresse soit présentée à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, comme suit :

*A Son Honneur*

*L'Honorable Sir Louis-Amable Jetté, K. C. M. G.,*

*Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.*

Nous, les fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Conseil législatif de la province de Québec, réunis en Législature provinciale, remercions Votre Honneur du gracieux discours qu'il a plu à Votre Honneur de nous adresser à l'ouverture de la présente session.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, appuyé par l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné*, que la dite adresse soit grossoyée et signée par l'honorable *Orateur* de cette chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, appuyé par l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné*, que la dite adresse soit présentée à Son Honneur le lieutenant-gouverneur par l'honorable *Orateur* et ceux des membres du conseil exécutif qui sont membres de cette chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que lorsque cette chambre s'ajournera, aujourd'hui, elle soit ajournée à demain, 5 mars courant, à 11 heures A. M.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, qu'il soit nommé un comité pour examiner les comptes contingents du Conseil législatif pour la présente session, et faire rapport sur iceux, et que ce comité soit composé des honorables messieurs *Allard, Archambeault, Berthiaume, Bryson, Chapais, Cormier, Garneau, E. B., Mathieu, Méthot, Pérodeau, Sharples* et *Turner*.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, qu'il soit nommé un comité des Ordres Permanents et Bills Privés, avec pouvoir d'examiner et s'enquérir de toutes telles matières et choses qui seront renvoyées au dit comité, de faire rapport de temps à autres de ses observations et opinions sur icelles et d'envoyer quérir personnes, papiers et dossiers, et que ce comité soit composé des honorables messieurs *Allard, Archambeault, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Chapais, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau, N., Gilman, Girouard, Gosselin, Lanctôt, Letellier, Mathieu, Méthot, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turner, de Varennes* et *Ward*.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, qu'il soit nommé un comité permanent des chemins de fer avec pouvoir de s'enquérir et faire rapport de tous bills ou matières ayant trait à l'incorporation des compagnies de chemin de fer et d'envoyer quérir personnes, papiers et dossiers, et que ce comité soit composé des honorables messieurs *Allard, Archambeault, Berthiaume, De Boucherville, Bryson, Chapais, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau, N., Gilman, Girouard, Gosselin, Lanctôt, Letellier, Mathieu, Méthot, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turner, de Varennes* et *Ward*.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, qu'il soit nommé un comité permanent avec instruction de s'enquérir de tout ce qui concerne la Chambre de lecture et la publication des débats du Conseil législatif, et de faire rapport de temps en temps à cette Chambre, et que ce comité soit composé des honorables messieurs *Allard, Dubord, Garneau, N., Girouard, Lanctôt, Letellier, Mathieu, Pelletier, Sharples* et *Turner*.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, qu'il soit nommé un comité permanent pour assister l'Orateur dans l'administration de la bibliothèque, en tant que les intérêts du Conseil législatif sont concernés, et pour agir au nom du Conseil législatif comme membres du comité mixte des deux Chambres, au sujet de la bibliothèque, et que ce comité soit composé des honorables messieurs *Chapais, de Boucherville, Girouard, Gosselin, Lanctôt, Mathieu, Rolland, de Varennes* et *Ward*.

Et que cette résolution soit communiquée à l'Assemblée législative.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
Ordonné, que les honorables messieurs *Allard, Archambeault, Bryson, Chapais, Garneau, N. Gilman, Lanctôt, Pérodeau* et de *Varenne* forment un comité pour surveiller les impressions de cette Chambre pendant cette session.

L'honorable M. *Allard* dépose devant la Chambre le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année finissant le 30 juin 1907.

L'honorable *Orateur* présente un message de Son Honneur le lieutenant-gouverneur, transmettant le rapport de l'Imprimeur du Roi. Le dit message est lu comme suit :

L. A. JETTÉ,

Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, transmet au Conseil législatif de cette province, le rapport de l'Imprimeur du Roi, indiquant le nombre d'exemplaires des actes de la dernière session qu'il a imprimés et distribués, les départements, corps administratifs, officiers et autres personnes auxquels ils ont été distribués, le nombre d'exemplaires livrés à chacun d'eux et en vertu de quelle autorisation, et le nombre d'exemplaires des actes de chaque session qui lui restent en mains avec un compte détaillé des frais par lui réellement encourus pour l'impression et la distribution des dits statuts.

HOTEL DU GOUVERNEMENT.

Québec, 3 mars 1908.

L'honorable *Orateur* présente un autre message de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur transmettant copie d'un rapport du comité de l'honorable Conseil Exécutif, concernant la distribution des Statuts.

Le dit message est lu comme suit :

L. A. JETTÉ,

Le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec transmet au Conseil législatif copie d'un rapport de l'honorable Conseil Exécutif concernant la distribution des Statuts de la Province de Québec.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,

Québec, 3 mars 1908.

L'honorable *Orateur* présente un autre message de Son Honneur le Lieutenant-gouverneur transmettant copie d'un rapport du comité exécutif concernant la commission de l'économie interne de l'Assemblée législative.

Le dit message est lu comme suit :

L. A. JETTÉ,

Le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec transmet au Conseil législatif copie d'un rapport du comité de l'Honorable Conseil exécutif en date du 25 février 1908 et approuvé par lui le 26 février

1908, concernant la commission de l'économie interne de l'Assemblée législative.

HOTEL DU GOUVERNEMENT,

Québec 3 mai 1908.

L'honorable M. *Allard* dépose sur le bureau de la Chambre.

Etat des permis accordés aux compagnies sociales étrangères pour l'année 1906-1907.

Etat des secrétaires trésoriers de municipalités faits en vertu de l'article 4618 S. R. P. Q.

L'Honorable *Orateur* dépose devant la Chambre le rapport du bibliothécaire de la législature de la province de Québec, pour l'année 1907-1908.

*A l'honorable Orateur et aux honorables membres du Conseil législatif ;*

Le Bibliothécaire a l'honneur de vous soumettre son rapport pour la vacance de 1907-1908.

Depuis l'ouverture de la dernière session la bibliothèque a fait l'acquisition de 1300 volumes et de 360 brochures, au moyen d'achats, d'échanges et de dons particuliers.

Le nombre actuel des volumes de la bibliothèque est de 71,550 et de brochures, 18,700. Sur ce nombre, environ la moitié se trouve dans la bibliothèque, et l'autre moitié est disséminée dans six pièces différentes, les unes situées sous les combles, les autres dans le sous-bassement de l'hôtel du parlement. Cette anomalie regrettable ne disparaîtra que le jour où un nouvel édifice aura été érigé et aménagé pour recueillir dans ses murs cette masse de volumes soustraits forcément aux regards du public. Puisse l'aurore de ce jour tant désiré luire bientôt, en toute justice pour la province d'abord et aussi pour ceux qui consacrent leurs efforts à la prospérité d'une œuvre aussi utile qu'intéressante d'une bibliothèque :

L'élan si noblement imprimé aux études techniques depuis quelques années a engagé le bibliothécaire à faire l'achat de ce que l'on pourrait appeler une bibliothèque en la matière. C'est ainsi qu'il a pu acquérir à d'assez bonne conditions 81 volumes publiés en langue anglaise, renfermant les travaux des hommes les plus compétents sur les diverses branches de l'industrie humaine. Le bibliothécaire se propose, en outre, d'acheter à bref délai des ouvrages français traitant les mêmes questions, avec leurs aspects divers. De cette façon la bibliothèque possèdera bientôt un département d'ouvrages techniques que l'on pourra consulter avec le plus grand profit.

Le tout humblement soumis,

N. E. DIONNE.

Bibliothécaire de la Législature.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

JEUDI, 5 MARS 1908.

*Séance de 11 hrs A. M.*

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs :

*Allard,  
Boucherville, de  
Bryson,  
Chapais  
Dubord,  
Garneau, E. B.,  
Garneau, N.  
Girouard,*

*Gosselin,  
Letellier,  
Methot,  
Pérodeau,  
Rolland,  
Turner,  
Varennnes, de*

PRIÈRE :

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Turner*, de la "Magdalen River Valley Railway";

De la "First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association."

Par l'honorable N. *Garneau*, de la corporation municipale de Notre-Dame de Québec.

Par l'honorable M. *de Varennnes*, de la corporation de la cité de Sherbrooke ;

De l'honorable Adélard Turgeon et autres.

Par l'honorable M. *Pérodeau*, de Sœur Marie du St-Esprit et autres ;  
De l'Alexandra Hospital ;

De Thomas Robertson Company ;

De l'association de bienfaisance de la compagnie de chars urbains de Montréal ;

De "Suburban Tramway Company."

Par l'honorable M. *Letellier*, du "Quebec Central Railway Company."

Par l'honorable M. *Dubord*, de Louis-Antoine Broet et autres ;

De David Levesque et autres ;

De la Compagnie du Pouvoir Électrique de Québec.

L'honorable M. *Bryson*, de la part du comité des contingents, présente son premier rapport.

*Ordonné* que le dit rapport soit reçu et il est alors lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LEGISLATIF

### BUREAU DU COMITÉ DES CONTINGENTS

Ce 5 mars 1908.

Le comité des contingents nommés pour faire l'examen des comptes de cette Chambre pendant la présente session a l'honneur de présenter son premier rapport.

L'honorable M. *Bryson* a été nommé président de ce comité. Le comité recommande que le quorum soit réduit à 5 de ses membres.

Le tout humblement soumis,

GEORGE BRYSON,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est  
*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Turner* de la part du comité des chemins de fer, présente son premier rapport.

*Ordonné* que le dit rapport soit reçu.

Il est alors lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF

### BUREAU DU COMITÉ DES CHEMINS DE FER

5 mars 1908.

Le comité des chemins de fer a l'honneur de présenter son premier rapport.

Votre comité a nommé l'honorable M. *Turner* son président et recommande que le quorum soit fixé à neuf de ses membres.

Le tout respectueusement soumis,

RICHARD TURNER,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est  
*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Pérodeau*, de la part du comité des ordres permanents et bills privés présente son premier rapport.

*Ordonné*, qu'il soit reçu et alors il est lu par le greffier comme suit :

---

## CONSEIL LEGISLATIF

---

### BUREAU DU COMITÉ DES BILLS PRIVÉS

5 mars 1908

Le comité des ordres permanents et des bills privés a l'honneur de vous soumettre ce qui suit comme son premier rapport.

“ Votre comité a nommé l'honorable M. *Pérodeau* son président et recommande que le quorum soit réduit à neuf de ses membres.”

Le tout respectueusement soumis,

N. PÉRODEAU,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Pérodeau*, il est  
*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que lorsque cette Chambre s'ajournera, aujourd'hui, elle le soit jusqu'à mardi, 17 mars courant.

L'honorable *Orateur* met devant la Chambre l'état des déboursés du Conseil législatif depuis la dernière audition.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit état soit renvoyé au comité des contingents.

L'honorable *Orateur* met devant la Chambre les états suivants :

Etat financier du Garrison Club pour l'année terminant le 30 septembre 1907.

Etat des affaires de l'Asile Nazareth pour l'année 1907.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*,  
La Chambre s'ajourne.

MARDI, 17 mars 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.,*

*Girouard,*  
*Gosselin.*  
*Lancôt,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner.*

PRIÈRE :

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Girouard*, de la Compagnie des Tramways de Longueuil;  
De la ville de St-Jean.

Par l'honorable M. *Rolland*, de l'honorable J.-D. Rolland et autres ;  
De Charles E. Read et autres.  
De l'honorable Henri J. Taschereau.

Par l'honorable M. *Lancôt*, de Harris Vineberg et autres;  
De la Congrégation de Chevra Kadisha de Montréal;  
De Narcisse Laurier et autres;  
Des Commissaires d'écoles de Westmount;  
De Louis A. Lapointe et autres;  
De Louis Alphonse Racine et autres;  
Du Curé et marguilliers des Saints-Anges de Lachine;  
De la ville St-Laurent;  
De la " Montreal Street Railway Company " ;  
De Georges Mayrand et autres ;  
De la compagnie du Château Frontenac ;  
De Samuel Guttman et autres ;  
De La Prévoyance ;  
De Charles Brandeis et autres ;  
De la cité de Montréal ;

Par l'honorable M. *Dubord*, de la corporation de Limoilou ;  
De Louis Lazarovitz.

Par l'honorable M. *Turner*, de Frank Ross ;  
De la " Montreal Sailors Institut " ;  
De Donat Caron et autres ;

Par l'honorable M. *Gosselin*, du Rév. Père Alexandre Nanesvais ;

Par l'honorable M. *Chapais*, de Monseigneur Olivier Mathieu ;  
De l'abbé Paul-Eugène Roy.

Par l'honorable M. *Lancôt*, de Charles Brandeis et autres.

Les pétitions suivantes sont lues et reçues.

De la cité de Hull, demandant des amendements à sa charte.

De l'University Club, de Montréal, demandant certains amendements à sa charte.

De Samuel Charles Rioux et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation sous le nom de " La Protection. "

De Amable Napoléon Drolet et autres, demandant la passation d'une loi pour ratifier et confirmer la vente d'un certain immeuble.

Du " Boy's Home of Montreal ", demandant une loi amendant sa charte.

Du Syndicat financier de l'Université Laval à Québec, demandant des amendements à sa charte.

Des curé et marguilliers de l'œuvre et fabrique de la paroisse de Notre-Dame de Montréal, demandant la passation d'une loi au sujet du cimetière de Notre-Dame des Neiges.

De Louis Philippe Girard, demandant la passation d'une loi pour autoriser le barreau de la province de Québec, à l'admettre au nom de ses membres.

Du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec, demandant des amendements à la loi concernant l'éducation en cette province, quant à leurs pouvoirs.

Des Sœurs servantes du Saint-Cœur de Marie au Canada, demandant des amendements à leur charte.

De Joseph Arthur Octave Bourret, demandant la passation d'une loi pour permettre au Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, de lui accorder une licence pour la pratique de sa profession.

De la ville de Chicoutimi, demandant des amendements à sa charte.

De la cité des Trois-Rivières, demandant des amendements à sa charte.

De la cité de Québec, demandant des amendements à sa charte.

De Israël Montreuil et autres, demandant la passation d'une loi pour valider une certaine vente d'immeuble.

De la Société de Construction Permanente de Québec, demandant une charte.

De Sœur Véronique de la Passion et autres, demandant une charte.

De Gustave Tassé et autres, demandant à être autorisé à faire un emprunt.

De Louis Payette et autres, demandant une charte sous le nom de l'hôpital de la charité à Montréal.

De la ville de Westmount, demandant des amendements à sa charte.

De F.-X. DeGrandpré et autres, demandant une charte sous le nom de "The Riverside Athletic and Sporting Club".

De J. Flavien Bérque et autres, demandant une charte sous le nom de "La compagnie d'assurance l'Union St-Jean-Baptiste du Canada".

De la ville de Notre-Dame-de-Grâces, demandant certains pouvoirs.

Du village de Rosemont, demandant des amendements à sa charte.

Du Révd. Joseph Placide Desrosiers et autres, demandant une loi pour permettre à Francis Monette de vendre certains biens substitués.

De l'institution catholique des sourds-muets de la province de Québec, demandant la passation d'une loi concernant la dite institution.

Du village de St-Pierre aux Liens, demandant une loi pour la constituer en corporation de ville.

Du Révd. J. H. Lecourt et autres, demandant la passation d'une loi pour la reconstruction de l'église et sacristie de la paroisse de St-François d'Assise de la Longue Pointe.

De François-Xavier Leduc, demandant la passation d'une loi concernant la substitution de Charles Leduc.

Du village du Boulevard St-Paul, demandant à être érigé en corporation de ville et de changer son nom.

De Agésilas Lepage et autres, demandant une charte sous le nom de la Compagnie de chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!

De l'honorable Ernest F. deVarennnes et autres, demandant une charte sous le nom de la Compagnie "Strathcona Fire Insurance Company".

De George Hogg et autres, demandant une loi pour ratifier un acte de vente par la succession de feu Sir Georges Etienne Cartier à M<sup>rs</sup>. Brown et Perley.

De l'honorable J.-P.-B. Casgrain et autres, demandant une charte sous le nom du "Canada Trust Company".

De Edouard Warren et autres demandant une loi pour régulariser un certain acte de vente.

Du Crédit Municipal Canadien, demandant des amendements à sa charte.

De Joseph Ménard et autres, demandant le pouvoir d'aliéner une certaine terre.

De François Robert Redpath et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Margaret Ellen Roux et autres demandant une loi concernant la succession de feu John Redpath.

De James Dennistown Mitchell et autres demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Grace Burton Wood et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Henri Warren Jones et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Edouard Thornton Taylor et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De John Reginald Redpath, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De John Redpath Dougall et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Hugh Cochrane et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De James Duncan Dougall et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Dame Annie Jean Savage et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Donald Cochrane et autres, demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Edit-Mary Cochrane demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

De Arthur-Lennox Drummond demandant un acte concernant la succession de feu John Redpath.

Des Sœurs du Bon Pasteur, rue Fulhen, Montréal, demandant la continuation de leur d'octroi.

Des religieuses de Notre-Dame de charité du Bon Pasteur de Montréal, demandant la continuation de leur octroi.

De la ville de Beauharnois, demandant une refonte de sa charte.

De la ville de la Longue-Pointe, demandant des amendements à sa charte ;

De Justine Lacoste et autres, demandant à être constituées en corporation sous le nom de " Hôpital Sainte-Justine ".

De Joseph-Edmond Labrecque et autres, demandant la passation d'une loi pour permettre un emprunt ;

De Frédéric H. Daignault, et autres demandant la refonte de la charte de la ville d'Acton.

De la Magdalen River Valley Railway Company, demandant des amendements à sa charte ;

Du Lt.-colonel Jeffery Hale Burland et autres, demandant un acte d'incorporation sous le nom de " The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association ".

De la paroisse de Notre-Dame de Québec, demandant à être constituée en corporation de ville.

De la cité de Sherbrooke, demandant des amendements à sa charte,

De l'honorable Adélard Turgeon et autres, demandant une charte sous le nom du " Comptoir Mobilier Franco Canadien ".

De Sœur Marie du Saint-Esprit et autres, demandant des amendements à leur charte.

De "The Alexandra Hospital", demandant des amendements à sa charte.

De Thomas Robertson et compagnie, demandant des amendements à leur charte.

De l'association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal, demandant des amendements à sa charte.

De la Suburban Tramway and Power Company, demandant des amendements à sa charte.

Du "Quebec Central Railway Co", demandant des amendements à sa charte.

De Louis Antoine Broet et autres, demandant une charte sous le nom de : "The Horses Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec".

De David Lévesque et autres, demandant une charte sous le nom de "La Compagnie d'Assurance Mutuelle des Industries".

De "La Compagnie de Pouvoir Electrique de Québec", demandant des amendements à sa charte.

L'honorable M. *Allard*, présente un Bill (B) intitulé : "Loi concernant les sociétés coopératives agricoles."

Le dit Bill est lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour la deuxième lecture demain.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* qu'il soit nommé un comité permanent avec pouvoirs de s'enquérir et faire rapport de tous bills ou matières d'une nature public ayant trait aux Code Civil, Code de Procédure civile, Code municipal et aux articles des Statuts refondus et de toutes telles matières et choses qui seront renvoyées au dit comité et faire rapport, et d'envoyer quérir personnes, papiers et dossiers, et que ce comité soit composé des honorables messieurs Allard, Archambeault, Berthiaume, de Boucherville, Bryson, Chapais, Cormier, Dubord, Garneau, E. B., Garneau N., Gilman, Girouard, Gosselin, Lanctôt, Letellier, Mathieu, Methot, Pelletier, Perodeau, Rolland, Sharples, Turner, Ward, de Varennes.

L'honorable *Orateur* fait rapport qu'il s'est rendu auprès de Son Honneur le Lieutenant-gouverneur avec l'adresse de cette Chambre en réponse au discours de Son Honneur prononcé du Trône et qu'il a plu à Son Honneur de faire la réponse suivante :

Honorable Messieurs du Conseil législatif.

Je reçois avec grand plaisir, l'adresse que vous avez votée en réponse au Discours du Trône, et vous en remercie bien sincèrement.

Hôtel du gouvernement.

Québec, 7 mars 1908.

L.-A. JETTÉ,  
Lieutenant-gouverneur.

Il est reçu un message de l'Assemblée législative.  
Il est lu comme suit :

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Québec, 6 mars 1908.

L'Assemblée législative informe le Conseil législatif qu'elle a nommé les honorables messieurs Gouin, Turgeon, Weir, Taschereau, Devlin et Leblanc, et Messieurs Tellier, Perrault, Gauthier, Tessier Champagne, Gillies, Cardin, Chauret et Roy (Montmagny), membres du comité pour aider l'honorable Orateur dans l'administration de la bibliothèque de la Législature en tant que les intérêts de l'Assemblée législative sont concernés, et pour agir comme membres du comité conjoint des deux Chambres au sujet de la bibliothèque.

*Attesté.*

L. G. DESJARLINS,  
G. A. L.

Il est reçu un autre message de l'Assemblée législative.  
Il est lu comme suit :

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Québec, 6 mars 1908.

*Résolu.*—Qu'un message soit envoyé à l'Honorable Conseil législatif priant Leurs Honneurs de bien vouloir se joindre à cette Chambre pour former un comité conjoint des deux Chambre au sujet des impressions de la législature, et informant Leurs Honneurs que les Honorables Messieurs Gouin, Turgeon, Roy, Robitaille et LeBlanc, et Messieurs Champagne, Tellier, Giard, Perrault, Delâge, Lacombe et Walker agiront, de la part de cette Chambre, comme membres du dit comité des impressions.

*Ordonné.*—Que le Greffier porte le dit message au Conseil législatif.

*Attesté,*

L. G. DESJARDINS,  
G. A. L.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est ordonné

Qu'un message soit envoyé à l'Assemblée législative informant cette Chambre que le Conseil législatif consent à s'unir pour la formation d'un comité collectif des deux Chambres au sujet des Impressions des deux Chambres, tel que demandé, et que le comité nommé pour surveiller les impressions de la Chambre, durant la présente session, et composé des honorables Messieurs Allard, Archambault, Bryson, Chapais, Garneau, N., Gilman, Lanctôt, Pérodeau et de Varennes, soit chargé d'agir au nom de cette Chambre dans le dit comité collectif.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 4) intitulé : " Loi amendant le Code de procédure civile et les Statuts refondus relativement à la Cour des commissaires ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 5) intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux témoins devant la Cour de circuit ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 6) intitulé : " Loi amendant la loi relative à la Cour de circuit du district de Montréal ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 7) intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement à la juridiction d'appel de la Cour du banc du roi, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre ;

Le dit Bill est lu pour la première fois ;

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 10) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux clubs pour la protection du poisson et du gibier", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 12) intitulé : "Loi amendant l'article 360 de la loi des cités et villes, 1903", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 14) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux dispositions déclaratoires et interprétative", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Ledit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 15) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux cautionnements forfaits," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 16) intitulé : "Loi amendant la loi 4 Edouard VII, chapitre 34, concernant les corporations commerciales et les compagnies à fonds social étrangères", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 17) intitulé : "Loi amendant le Code municipal relativement aux bureaux d'enregistrement", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 18), intitulé : "Loi amendant la loi des compagnies minières de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 19) intitulé : "Loi amendant la loi électorale de Québec, 1903", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 20) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement au partage de l'assurance sur la vie des maris et parents", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 21) intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile relativement aux procès par jury", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*,—Que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour la deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 23) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement à l'indemnité des jurés en matière criminelle", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 24) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux commissaires des incendies," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 25) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux prisons et maisons de correction", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 30) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux devoirs des shérifs", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 146) intitulé : "Loi amendant la loi relative aux taxes d'écoles dans la cité de Montréal", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 147) intitulé : "Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à demain, à 3 heures p. m.

MERCREDI, 18 MARS 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Lancôt,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland et*  
*Turner.*

Prières.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard* il est  
Ordonné que la règle 51 soit suspendue durant cette séance et  
qu'il lui soit permis de présenter les trois pétitions suivantes pour  
des bills privés.

Les pétitions suivantes furent alors présentées et déposées sur la  
table.

Par l'honorable M. *Girouard*, de la ville de Joliette ;  
Dame Jeanne Marie Pavoine et autres ;  
Dame Salomé Poirier et autres.

Par l'honorable M. *Lancôt*, de William Miller Ramsay et autres.  
De H. Laporte et autres.

Par l'honorable M. *Rolland*, des Sœurs de Miséricorde.

Par l'honorable M. *Garneau*, de la Compagnie de chemin de fer  
Québec et Lac St. Jean.

Les petitions suivantes sont lues et reçues.

De la compagnie des tramways de Longueuil, demandant des  
amendement à sa charte.

De la ville de Saint-Jean, demandant des amendements à sa  
charte.

De l'honorable J. D. Rolland et autres, demandant une charte  
sous le nom " La compagnie Hydraulique de la Rivière du Nord.

De Charles E. Read et autres, demandant une charte sous le nom  
" The Rouge River Hardwood and Development Company ".

De l'honorable Henri E. Taschereau et autres, demandant une charte sous le nom de la Ligue anti-alcolique de Montréal.

De Harris Winebery et autres, demandant une charte sous le nom de "The cloting manufacturers Association of Montreal".

De la "Congrégation of Chevra Kadisha" de Montreal, demandant des amendements à leur charte.

De Narcisse Laurier et autres, demandant des amendements à la loi 3 Edouard VII, chapitre 62.

Des commissaires d'école de la municipalité de la ville de Westmont, demandant des amendements à leur charte.

De Louis A. Lapointe et autres, demandant une charte sous le de "La Modern Fire Assurance Company".

De Louis Alphonse Racine et autres, demandant des amendements à la loi 7 Edouard VII, chapitre 96.

Du curé et marguilliers de la paroisse des Saints-Anges de Lachine demandant le pouvoir d'agrandir l'église catholique de la paroisse.

De la ville Saint-Laurent, demandant des amendements à sa charte.

De la Compagnie des Tramways de Montréal, demandant des amendements à leur charte.

De Georges Mayrand et autres, demandant une charte pour la ville de Lorimier.

De la compagnie du Château Frontenac, demandant que la cité de Québec soit autorisée à lui accorder une certaine rue.

De Samuel Guttman et autres, demandant une charte sous le nom de "The Congregation Beth Judah" de Montréal.

De la Prévoyance, demandant des amendements à sa charte.

De la cité de Montréal demandant des amendements à sa charte.

De la corporation de Limoilou, demandant la passation d'une loi pour constituer en corporation la ville de Jacques-Cartier.

De Louis Lazarovitz et autres, demandant un acte d'incorporation sous le nom de "The Congregation Bais Israël."

De Frank Ross, demandant des amendements à la loi concernant "The Magdalen River Valley Railway Company."

De "The Montreal Sailors' Institute," de la cité de Montréal, demandant la passation d'une loi amendant son acte d'incorporation, 32 Victoria, chapitre 55, pour ratifier certaines ventes.

De Donat Caron et autres, demandant la division de la municipalité de St-Octave de Métis.

Du Révérend Père Alexandre Neunesvais et autres, demandant une charte sous le nom de "L'Œuvre du Patronage de St-Hyacinthe."

De Monseigneur Olivier-E. Mathieu et autres, demandant la passation d'une loi pour constituer en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval.

De l'abbé Paul-Eugène Roy et autres, demandant la passation d'une loi pour donner la personnalité civile à "L'Action Sociale Catholique."

De Charles Brandeis, demandant une charte sous le nom de "The Saraguay Electric and Water Company."

L'honorable M. *Laclôt*, de la part du comité des ordres permanents et bills privés, présente son deuxième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF.

### BUREAU DU COMITÉ DES BILLS PRIVÉS.

Ce 18 mars 1908.

Le Comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son deuxième rapport.

Votre Comité, après avoir examiné les requêtes suivantes, a trouvé que les avis ont été donnés régulièrement dans chaque cas :

De la cité de Hull, demandant des amendements à sa charte ;

Du " University Club " de Montréal, demandant certains amendements à sa charte ;

De Amable Napoléon Drolet et autres, demandant la passation d'une loi pour ratifier et confirmer la vente d'un certain immeuble ;

De " The Boy's Home " de Montréal, demandant des amendements à leur charte ;

Du Syndicat Financier de l'Université Laval à Québec, demandant des amendements à sa charte ;

Des curés et marguilliers de l'Œuvre et Fabrique de la paroisse de Notre-Dame de Montréal, demandant la passation d'une loi au sujet du cimetière de Notre-Dame des Neiges.

De Louis Philippe Girard, demandant la passation d'une loi pour autoriser le Barreau de la province de Québec à l'admettre au nombre de ses membres.

Du bureau, des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec, demandant des amendements à la loi concernant l'éducation en cette province quant à leurs pouvoirs ;

Des Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie au Canada demandant des amendements à leur charte ;

De Joseph et Arthur Octave Bourret, demandant la passation d'une loi pour permettre au Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, de lui accorder une licence pour la pratique de sa profession ;

De la cité des Trois-Rivières, demandant des amendements à sa charte ;

De la cité de Québec, demandant des amendements à sa charte ;

De la société de construction permanente de Québec, demandant une charte ;

De Sœur Veronique de la Passion et autres, demandant une charte ;

---

De Gustave Tassé et autres demandant, à être autorisé à faire un emprunt ;

De la ville de Westmount, demandant des amendements à sa charte ;

De F.-X. de Granpré et autres, demandant une charte sous le nom de "The Riverside Athletic and sporting Club" ;

De J.-Flavien Béique et autres, demandant une charte sous le nom de "La compagnie d'assurance l'Union St-Jean-Baptiste du Canada" ;

Du village de Rosemont, demandant des amendements à sa charte ;

Du Revd. Joseph Placide Desrosiers et autres, demandant une loi pour permettre à Francis Monette de vendre certains biens substitués ;

Du village de St-Pierre-aux-Liens, demandant une loi pour le constituer en corporation de ville ;

De François-Xavier LeDuc, demandant la passation d'une loi concernant la substitution Charles Leduc ;

Du village du Boulevard St-Paul, demandant à être érigé en corporation de ville et de changer son nom.

De Agésilas Lepage et autres, demandant une charte sous le nom de "La compagnie de chemin de fer de la Baie des Ha ! Ha ! ;

De l'honorable Ernest F. de Varennes et autres, demandant une charte sous le nom de "La compagnie Strathcona Fire Insurance Company" ;

De Édouard Warren et autres, demandant une loi pour régulariser un certain acte de vente ;

Du Crédit Municipal Canadien, demandant des amendements à sa charte ;

De Joseph Ménard et autres, demandant le pouvoir d'aliéner une certaine terre ;

De Francis-Robert Redpath et autres, demandant une loi concernant le testament de feu John Redpath ;

De la ville de Beauharnois, demandant une refonte de sa charte ;

De la ville de Longue-Pointe, demandant des amendements à sa charte ;

De Justine Lacoste et autres, demandant à être constituées en corporation sous le nom de Hôpital Sainte-Justine ;

De Joseph-Edmond Labrecque et autres, demandant la passation d'une loi pour permettre un emprunt ;

De Frédérick-H. Daigneault et autres, demandant la refonte de la charte de la ville d'Acton ;

De "The Magdalen River Valley Railway Company," demandant des amendements à sa charte ;

Du Lt-colonel Jeffery Hale Bowland et autres, demandant un acte d'incorporation sous le nom de "The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association."

De la paroisse de Notre-Dame de Québec, demandant à être constituée en corporation de ville ;

De l'honorable Adélard Turgeon et autres, demandant une charte sous le nom du "comptoir mobilier Franco Canadien" ;

De sœur Marie du Saint-Esprit et autres, demandant des amendements à leur charte ;

De "The Alexandra Hospital" demandant des amendements à sa charte ;

De Thomas Robertson & Cie, demandant des amendements à leur charte ;

De l'Association Mutuelle de Bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal, demandant des amendements à sa charte ;

De "The Quebec Central Railway Company", demandant des amendements à leur charte ;

De Louis Antoine Broet et autres, demandant une charte sous le nom de "The Horses Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec" ;

De David Lévesque et autres, demandant une charte sous le nom de La Compagnie d'Assurance Mutuelle des Industries ;

De la Compagnie de Pouvoir Electrique de Québec, demandant des amendements à sa charte ;

Pour ce qui regarde les deux pétitions suivantes : Votre comité trouve que les avis donnés dans la *Gazette Officielle* et dans les journaux n'ont pas pas paru le temps exigé, par les règles de cette Chambre, mais comme les bills doivent originer au Conseil législatif, votre comité recommande qu'il soit permis au promoteur de présenter leurs bills, lesquels seront considérés en comité que lorsque les avis auront été publics le temps voulu.

De l'honorable J.-B.-B. Casgrain et autres, demandant une charte sous le nom du "Canada Trust Company".

De "The Suburban Tramway and Power Company", demandant des amendements à leur charte.

Le tout respectueusement soumis.

J. LANCTÔT,  
*Président pro tem.*

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est  
*Ordonné*, que ce rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que lorsque cette Chambre s'ajournera, elle soit ajournée à onze heures de l'avant-midi, demain.

L'honorable M. *Lanctôt*, présente un Bill (C), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie dite "The Canada Trust Company".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour 2ème lecture demain.

L'honorable M. *Lanctot*, présente un Bill (D) intitulé : "Loi pour amender la loi constituant en corporation "The Suburban Tramway and Power Company".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctot*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

L'honorable E. B. *Garneau* présente un Bill (E), intitulé : "Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Joseph-Arthur-Octave Bourret à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l'art obstétrique."

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour 2e lecture demain.

L'honorable M. *Dubord*, présente un bill (F), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Horses Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec"

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

L'honorable M. *Dubord* présente un bill (H), intitulé : "Loi concernant la succession Anselme Labrecque".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative, est reçu avec un Bill (No 29) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus au sujet de certains appels à la Cour de circuit", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour 2ème lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 4), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile et les Statuts refondus relativement à la Cour des commissaires".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?  
*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 5), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux témoins devant la Cour de circuit".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?  
*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 6) intitulé : "Loi amendant la loi relative à la Cour de circuit du district de Montréal".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le Bill soit lu une troisième fois maintenant.  
 Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?  
*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 7), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement à la juridiction d'appel de la Cour du banc du roi".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit Bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 10), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux clubs pour la protection du poisson et du gibier".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre de jour appelant la deuxième lecture du bill (No 12) intitulé : "Loi amendant l'article 360 de la loi des cités et villes 1903".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 14), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux dispositions déclaratoires et interprétatives ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur Motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill es, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill ( No 15 ) intitulée : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux cautionnements forfaits ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit Bill, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rend à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill ( No 16 ), intitulé ; " Loi amendant la loi 4 Édouard VII, chapitre 34, concernant les corporations commerciales et les compagnies à fonds social étrangères ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 17), intitulé : "Loi amendant le Code municipal relativement aux bureaux d'enregistrement".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 21), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile relativement aux procès par jury".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 23), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement à l'indemnité des jurés en matière criminelle".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 24) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux commissaires des incendies."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative,

*Ordonné* que le greffier se rendre à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 25), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux prisons et maisons de correction."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rendre à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 30) intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement aux devoirs des shérifs".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième  
 lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 146),  
 intitulé : "Loi amendant la loi relative aux taxes d'écoles dans la  
 cité de Montréal."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième  
 lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 147),  
 intitulé : "Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?  
*Résolu* dans l'affirmative.  
*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et  
 informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans  
 amendement.

Sur motion de M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

JEUDI, 19 MARS 1908.

Séance de 11 hrs., a. m.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*

*Garneau N.*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Lanctôt,*  
*Methot,*  
*Pelletier,*  
*Varennnes; et*

PRIÈRE :

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

Ordonné, que la règle 51 de cette chambre soit suspendue durant cette séance, pour qu'il lui soit permis de présenter des pétitions pour bills privés.

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Dubord*, de la compagnie d'Assurance d'Hochelaga.

Par l'honorable N. *Garneau*, de Shawinigan Falls.

Les petitions suivantes sont lues et reçues :

De la ville de Joliette, demandant des amendements à sa charte ;

De Dame Jeanne-Marie Pavoine et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation, sous le nom des Sœurs des Saints-Cœur de Jésus et de Marie ;

De Dame Salomé Poirier et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation, sous le nom des Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Joliette ;

De William Miller Ramsay et autres, demandant d'accorder une charte à la "Saraguay Electric and Water Company" ;

De H. Laporte, demandant d'accorder une charte à la "Saraguay Electric and Water Company" ;

Des Sœurs de Miséricorde, demandant une loi pour refondre et amender leur acte d'incorporation ;

De "The Quebec and Lake Saint John Railway Company," demandant une extension de temps pour compléter certains travaux.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que lorsque cette chambre s'ajournera, elle soit ajournée  
 jusqu'à mardi le 24 courant, à 3 h. p. m.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill  
 (No. 32) intitulé : " Loi concernant le *Boys' Home of Montreal*", pour  
 lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill  
 (No. 38) intitulé : " Loi amendant la charte de l'hôpital Alexandra ",  
 pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No  
 49), intitulé : " Loi concernant la substitution Charles Leduc ", pour  
 lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législatif avec un bill (No  
 142), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement à la  
 Cour de magistrat de district ", pour lequel elle demande l'agrément  
 de cette Chambre

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No  
 149), intitulé : " Loi amendant l'article 1210 des Statuts refondus  
 relativement aux honoraires des licences de mariage ", pour lequel  
 elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No  
 150), intitulé : " Loi amendant la loi des cités et villes, 1903 ", pour  
 lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 167), intitulé : " Loi amendant la loi 53 Victoria, chapitre 2, relativement au comté de Matane ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 30), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux devoirs des shérifs."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre, que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 146), intitulé : " Loi amendant la loi relative aux taxes d'écoles dans la cité de Montréal."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (C), intitulé : " Loi constituant en corporation la compagnie dite " The Canada Trust Company ".

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No D), intitulé : "Loi pour amender la loi constituant en corporation "The Suburban Tramway and Power Company".

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (E), intitulé : "Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province Québec à admettre Joseph-Octave Bourret, à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l'art obstétrique".

Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (F), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Horses, Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec*."

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (H), intitulé : "Loi concernant la succession Anselme Labrecque".

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 29), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus au sujet de certains appels à la Cour de circuit "

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois.

Le dit bill est en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant le bill (No 18), intitulé : " Loi amendant la loi des compagnies minières de Québec ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu une deuxième fois.

Le dit bill est en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

La Chambre s'ajourne.

---

MARDI 24 MARS 1908

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Methot,*  
*Pelletier,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

PRIÈRE :

Sur pétition de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que la règle 51 de cette Chambre soit suspendue durant cette séance pour qu'il soit permis de présenter des pétitions pour bills privés.

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table :

Par l'honorable M. *Dubord*,  
 Du maire et conseillers du village "Black Lake".

Par l'honorable *Bryson*,  
 Du Rév. James Edgard Hill D. D. et autres.

Par l'honorable M. *Gilman*,  
 De la commission des Ecoles protestantes de Montréal.  
 De George Washington Stephens et autres.  
 De "The Wabasso Cotton Company".  
 De John Wesley Palmer et autres.  
 De "The Royal institution for the advancement of Learning."

Les pétitions suivantes furent lues et reçues :

De Henri Wilfrid Cathcart et autres, demandant une charte sous le nom de "La Compagnie d'Assurance Hochelaga."

De la corporation de la ville de Shawinigan Falls demandant une loi pour reviser et refondre sa charte.

L'honorable M. *Allard* présente un bill (K), intitulé : " Loi pour amender la loi concernant les syndicats d'éleveurs ".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 22), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus concernant la constitution de la Cour supérieure ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 35) intitulé : " Loi concernant l'acte de donation entrevifs passé le 25 février 1892, en faveur de Joseph Ménard et autres, par Joseph Maxwell, et soustrayant les donataires à la prohibition d'aliéner ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'assemblée législative avec un bill (No 43), intitulé : " Loi amendant la charte du village de Rosemont ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 53), intitulé : " Loi amendant la loi concernant les commissaires d'écoles de la municipalité de la ville de Westmount ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 57), intitulé : " Loi amendant la charte de *Thomas Robertson & Company Limited* ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 70), intitulé : "Loi amendant la charte de l'Association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal" pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 79), intitulé : "Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 89), intitulé : "Loi constituant en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval de Québec," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 101), intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec Central," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*,

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 139), intitulé : "Loi amendant l'article 2292 des Statuts refondus relativement à la Cour du Banc du Roi", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 141), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'annulation des lettres patentes", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 145) intitulé : "Loi pour prévenir et combattre les maladies contagieuses chez les abeilles," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 148), intitulé : "Loi amendant la loi concernant le remboursement de certains subsides par les compagnies de chemin de fer", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 161) intitulé : "Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 32), intitulé : "Loi concernant "The Boys' Home of Montreal".

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 38) intitulé : "Loi amendant la charte de l'hôpital Alexandra."

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la 2e lecture du bill (No 142), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus relativement à la Cour de magistrat de district."

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de M. Allard, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 149), intitulé : "Loi amendant l'article 1210 des Statuts refondus relativement aux honoraires des licences de mariage".

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 150), intitulé : "Loi amendant la loi des cités et villes, 1903."

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 167), intitulé : " Loi amendant la loi 53 Victoria, chapitre 2, relativement au comté de Matane."

Sur motion de l'honorable M. E. B. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. E. B. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. Allard, la Chambre s'ajourne.

---

MECREDI, 25 MARS 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Harace Archambault*, Président.

Les honorables messieurs.

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cornier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau Némèse,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Lanctôt,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennes, de,*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Bryson*, de la part du comité des contingents présente son deuxième rapport.

*Ordonné*, qu'il soit reçu et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

---

## CONSEIL LÉGISLATIF

---

### COMITÉ DES CONTINGENTS

---

Ce 25 mars 1908.

Le comité des contingents nommé pour faire l'examen des comptes de cette Chambre, pendant la présente session, à l'honneur de présenter son deuxième rapport.

Votre Comité a nommé un sous-comité composé des honorables MM. Bryson, Berthiaume et E. B. Garneau, pour examiner les comptes du Conseil législatif, depuis le 15 janvier 1907, date de la dernière audition, au 1er mars courant.

Votre Comité fait rapport qu'il a trouvé les comptes corrects avec pièces justificatives à l'appui. Les dépenses du Conseil législatif, entre les dates ci-dessus mentionnées ont été de \$36,891.04 ; de ce montant \$27,715.07 ont été dépensées du 15 janvier 1907 au 30 juin 1907, et \$9,175 97, du 1er juillet 1907 au 1er mars courant.

Votre Comité recommande qu'il soit demandé à qui de droit le montant nécessaire pour payer l'indemnité et les frais de route des Honorables membres de cette Chambre pendant cette session, suivant la loi.

Le tout respectueusement soumis

GEORGE BRYSON,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est  
Ordonné que ce rapport soit adopté.

L'honorable M. *Perodeau*, de la part du comité des bills privés présente son troisième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF.

---

### BUREAU DES BILLS PRIVÉS.

---

Ce 25 mars 1908.

Le Comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son troisième rapport.

Votre Comité, après avoir examiné les requêtes suivantes, a trouvé que les avis ont été donnés régulièrement dans chaque cas ;

De la corporation de la ville de Shawinigan Falls, demandant une loi pour reviser et refondre sa charte ;

Des Sœurs de Miséricorde, demandant une loi pour refondre et amender leur acte d'incorporation ;

De Dame Salomée Poirier et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation sous le nom des Sœurs Adoratrices du Précieux-Sang de Joliette ;

Des Dames Jeanne Marie Pavoine et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation sous le nom des Sœurs des Saints Cœurs de Jésus et de Marie ;

De la ville de Joliette, demandant des amendements à sa charte ;

De Charles Brandies, demandant une charte sous le nom de "The Saraguay Electric & Water Company" ;

De l'abbé Paul-Eugène Roy et autres, demandant la passation d'une loi pour donner la personnalité civile à la société de l'Action Sociale Catholique ;

De Monseigneur Olivier E. Mathieu et autres, demandant la passation d'une loi pour constituer en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval ;

Du Révd. Père Alexandre Nunesvais et autres, demandant une charte sous le nom de l'Œuvre du Patronage de St-Hyacinthe ;

De "The Montreal Sailors Institute of the city of Montreal", demandant la passation d'un acte pour amender leur acte d'incorporation 32 Victoria, chapitre S5 et pour ratifier certaines ventes ;

De Louis Lazarovitz et autres, demandant un acte d'incorporation sous le nom de "The Congregation Bais Israël" ;

De la corporation de Limoilou, demandant la passation d'une loi pour constituer en corporation la ville de Jacques-Cartier ;

De la Prévoyance, demandant des amendements à sa charte ;

De la compagnie du Château Frontenac, demandant que la cité de Québec soit autorisé à lui céder une certaine rue ;

De Georges Mayrand et autres, demandant une charte pour la ville de De Lorimier ;

De "The Montreal Street Railway Company", demandant certains amendements à sa charte ;

De la ville de Saint-Laurent, demandant des amendements à sa charte ;

Du curé et marguilliers de la paroisse des Saints-Anges de Lachine, demandant le pouvoir d'agrandir l'église catholique de la paroisse ;

De Louis A. Lapointe et autres, demandant une charte sous le nom de la "Moderne Fire Insurance Company" ;

Des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Westmount, demandant des amendements à leur charte ;

De l'honorable Henri T. Taschereau et autres, demandant une charte sous le nom de la ligue anti-alcoolique de Montréal ;

De Charles E. Read et autres, demandant une charte sous le nom "The Rouge River Hardwood and development Company" ;

De l'honorable J. D. Rolland et autres, demandant une charte sous le nom de La Compagnie Hydraulique de la Rivière du Nord ;

De la ville de St-Jean, demandant des amendements à sa charte ;  
De la compagnie des tramways de Longueuil, demandant des amendements à sa charte ;

De la cité de Sherbrooke, demandant des amendements à sa charte ;

De Georges Hogg et autres, demandant une loi pour ratifier un acte de vente par la succession de feu Sir George Etienne Cartier, à MM. Browne & Perley ;

Du Révd. J.H. LeCourt et autres, demandant la passation d'une loi pour la reconstruction de l'église et sacristie de la paroisse de St-François d'Assise, de Longue Pointe.

De l'institution catholique des sourds muets de la province de Québec, demandant la passation d'une loi concernant la dite institution ;

De la ville de Notre-Dame de Grâces, demandant certains pouvoirs ;

De Louis Payette et autres, demandant une charte sous le nom de l'hôpital de la charité de Montréal ;

De Israël Montreuil et autres, demandant la passation d'une loi pour valider une certaine vente d'immeubles ;

De la ville de Chicoutimi, demandant des amendements à sa charte ;

De Samuel Charles Rion et autres, demandant la passation d'une loi pour les constituer en corporation sous le nom de La Protection.

Le tout respectueusement soumis,

N. PERODEAU,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Pérodeau, il est  
Ordonné que ce rapport soit adopté :

L'honorable M. Pérodeau du comité des ordres permanents et bills privés auquel a été soumis le Bill (H) intitulé : "Loi concernant la succession Anselme Labrecque, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

Ordonné que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

Résolu dans l'affirmative.

Ordonné que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. Pérodeau du comité des ordres permanents et bills privés, auquel a été soumis le Bill (D) intitulé : "Loi pour amender la loi constituant en corporation "The Suburban Tramway and Power

Company", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Turner* présente un Bill (D), intitulé : "Loi amendant la loi incorporant l'Institut maritime de Montréal et ratifiant certains actes."

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la 3e lecture du bill (No 167), intitulé : "Loi amendant la loi 53 Victoria, chapitre 2, relativement au comté de Matane"

Sur motion de l'honorable M. *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (B), intitulé : "Loi concernant les sociétés coopératives agricoles".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour être examiné en comité général demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 49), intitulé : "Loi concernant la substitution Charles Leduc".

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est  
*Ordonné* que le dit Bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 19), intitulé : "Loi amendant la loi électorale de Québec, 1903".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 22), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus concernant la constitution de la Cour supérieure."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* sur division que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 35), intitulé : "Loi concernant l'acte de donation entrevus passé le 25 février 1892, en faveur de Joseph Ménard et autres, par Joseph Maxwell, et soustrayant les donataires à la prohibition d'aliéner."

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 43), intitulé : "Loi amendant la charte du village Rosemont."

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanent et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 53), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les commissaires d'écoles de la municipalité de la ville de Westmount."

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 57), intitulé : " Loi amendant la charte de 'Thomas Robertson & Company, Limited' ",

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 70), intitulé : " Loi amendant la charte de l'Association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urdain de Montréal."

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*,

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No. 79), intitulé : " Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 89), intitulé : " Loi constituant en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 101), intitulé : " Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec Central."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant,

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des chemins de fer.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 139), intitulé : " Loi amendant l'article 2292 des Statuts refondus relativement à la Cour du Banc du Roi."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 141), intitulé : " Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'annulation des lettres patentes."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 145), intitulé : " Loi pour prévenir et combattre les maladies contagieuses chez les abeilles."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 148), intitulé : " Loi amendant la loi concernant le remboursement de certains subsides par les compagnies de chemin de fer".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 161), intitulé : " Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Laclôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

---

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

---

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la chambre s'ajourne à  
 3 heures P. M.

---

JEUDI, 26 MARS 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambault*, Orateur.

Les honorables messieurs.

*Allard*,  
*Bryson*,  
*Chapais*,  
*Cormier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*,  
*Gosselin*,  
*Letellier*,

*Méthot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Sharples*,  
*Turner*,  
*Varennec, de*  
*Ward*.

PRIÈRE :

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est  
*Ordonné* que la règle 51 de cette Chambre, soit suspendue, durant  
 cette séance, pour qu'il lui soit permis de présenter des pétitions pour  
 bills privés.

Les pétitions suivantes sont présentées et déposées sur la table.

Par l'honorable M. *Bryson*.

De l'honorable H. E. Taschereau et autres.

Les pétitions suivantes sont alors lues et reçues :

De la commission des écoles protestantes de la cité de Montréal,  
 demandant l'autorisation d'emprunter \$100,000.00 et de déterminer  
 les salaires qui devront être payés au commissaires.

De George W. Stephens et autres, demandant des amendements  
 à la charte de la cité de Montréal.

De la "Wabasso Cotton Company", demandant la ratification de  
 ses lettres patentes.

Des syndics et gouverneurs du collège McGill, demandant le  
 pouvoir d'expropriation.

De J. W. Palmer et autres, demandant une charte sous le nom de "The Old Brewery Mission".

L'honorable Orateur déclare que les pétitions suivantes sont irrégulières.

Du village de Black Lake, demandant la passation d'une loi le constituant en corporation de ville.

Du Rev. Edgar Hill et autres, demandant des amendements à la charte de la ville de Montréal.

Sur motion de l'honorable M. Bryson, il est

*Ordonné* que les dites pétitions soient soumises au comité des ordres permanents et bills privés.

L'honorable M. Pérodeau de la part du comité des ordres permanents et bills privés présente son quatrième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu, et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF

### BUREAU DES BILLS PRIVÉS

Ce 26 mars 1908.

Le comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son quatrième rapport :

Votre comité, après avoir examiné la requête suivante, a trouvé que les avis requis n'étaient pas donnés suivant la règle 53, cependant votre comité recommande que la dite règle soit suspendue et l'avis considéré suffisant dans ce cas pour permettre aux promoteurs d'introduire leur bill au Conseil législatif."

Requête de Louis Alphonse Racine et autres, demandant des amendements à la loi 7 Édouard VII, chapitre 96.

Le tout humblement soumis,

N. PÉRODEAU,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. Pérodeau, il est  
*Ordonné* que ce rapport soit adopté.

L'honorable M. Pérodeau du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (C), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie dite "The Canada Trust Company," fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*.

*Ordonné* que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bill privés, auquel a été soumis le (Bill E), intitulé : "Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à admettre Joseph Arthur Octave Bourret, à la pratique de la médecine de la chirurgie et de l'art obstétrique," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *E.-B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée ; ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le conseil législatif a voté ce bill pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (F), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Horses, Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec* fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu*, dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et bills privés, auquel a été soumis le bill (No. 32), intitulé : "Loi concernant *The Boys' Home of Montreal*", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des ordres permanents et bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 38) intitulé : "Loi amendant la charte de l'hôpital Alexandra," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que lorsque cette Chambre s'ajournera, aujourd'hui, elle le soit jusqu'à lundi, le 30 mars courant, à 8 heures p. m.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 47), intitulé : "Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation les Sœurs de Miséricorde de Montréal", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rollaad*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 51), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 67), intitulé : "Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l'acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 105), intitulé : " Loi amendant la loi constituant en corporation l'Institut des Sœurs servantes du St Cœur de Marie", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No. 19), intitulé : " Loi amendant la loi électorale de Québec, 1903."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 22), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus concernant la constitution de la Cour supérieure ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 139), intitulé : " Loi amendant l'article 2292 des Statuts refondus relativement à la Cour du Banc du Roi ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No. 141), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'annulation des lettres patentes."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la 3e lecture du Bill (No 145), intitulé : "Loi pour prévenir et combattre les maladies contagieuses chez les abeilles."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est,

*Ordonné* que le dit Bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 148), intitulé : "Loi amendant la loi concernant le remboursement de certains subsides par les compagnies de chemin de fer."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (I), intitulé : "Loi amendant la loi incorporant l'Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes."

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill, soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à lundi, le 30 mars courant à 8 heures p. m.

LUNDI, 30 MARS 1908

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Chapais,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*

*Girouard,*  
*Lanctôt,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Sharples,*  
*Turner,*

PRIÈRE :

La pétition suivante est lue et reçue.

Du très honorable Sir H. E. Taschereau et autres, demandant une charte sous le nom de "The Country Club".

L'honorable M. *Turner* présente un bill (J), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation l'Aquarium".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour la deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 31), intitulé : "Loi amendant la charte du crédit municipal canadien", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 33) intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Saint-Pierre", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture, à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 34), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Hull", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 36), intitulé : "Loi constituant en corporation L'Action Sociale Catholique", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 39), intitulé : "Loi amendant la charte et définissant les pouvoirs du 'University Club of Montreal'", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 41), intitulé : "Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Lévis", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 42), intitulé : "Loi pourvoyant au partage de la succession de feu John Redpath," auquel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 45), intitulé : "Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre Louis-Philippe Girard au nombre de ses membres après examen," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 46), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Country Club," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. E. B. Garneau, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 48), intitulé : "Loi autorisant le bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Montréal à émettre des obligations ou débentures additionnelles, et concernant les honoraires payables aux commissaires qui composent le dit bureau," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 56), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation la ville Saint-Laurent", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Lanctôt, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 60), intitulé : "Loi constituant en corporation "The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Turner, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 66), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et confirmant certains actes de son conseil," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. DeBoucherville, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 72), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *E.-B. Garneau*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 82), intitulé : "Loi constituant en corporation Les sœurs adoratrices du Précieux Sang, de Saint-Hyacinthe", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois  
 Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 90), intitulé : "Loi constituant en corporation 'The Riverside Athletic and Sporting Club'", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 93), intitulé : "Loi constituant en corporation La congrégation des sœurs des Saints Cœurs de Jésus et de Marie", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour, pour deuxième  
 lecture, à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 94), intitulé : "Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Joliette", pour laquelle elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée Législative avec un Bill (No 97), intitulé : "Loi amendant la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 99), intitulé : "Loi constituant en corporation L'œuvre du patronage de Saint-Hyacinthe", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 110), intitulé : "Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 116), intitulé : "Loi concernant The Wabasso Company Limited", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 170), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 172), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, et les annexant à la paroisse de Saint-Césaire, dans le comté de Rouville, pour toutes les fins", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

Ordonné, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Allard* propose, appuyé par l'honorable M. *Chupais* : que comme marque de respect pour la mémoire de l'honorable M. Mathieu, cette chambre s'ajourne maintenant.

Et la question étant mise sur la dite motion, elle est résolue dans l'affirmative.

Et la Chambre s'est ajournée.

---

MARDI, 31 MARS 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs :

*Allard,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner.*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambeault*, de la part du comité des ordres permanents et bills privés présente son cinquième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu, et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

### CONSEIL LÉGISLATIF

---

#### BUREAU DES BILLS PRIVÉS

---

Ce 31 mars 1908.

Le Comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son cinquième rapport.

Votre Comité, après avoir examiné les requêtes suivantes, a trouvé que les avis ont été donnés régulièrement dans chaque cas :

De la cité de Montréal, demandant des amendements à sa charte.

De Frank Ross, demandant certains amendements à un acte concernant "The Magdalen River Valley Railway Company".

De Donat Caron et autres, demandant la division de la municipalité de St-Octave de Métis.

De "The Quebec and Lake St. John Railway Company", demandant une extension de délai pour compléter certains travaux.

Du "Bureau des commissaires d'écoles Protestantes", de la cité de Montréal, demandant la permission d'emprunter \$100,000.00 pour régulariser les frais et pour déterminer les salaires qui devront être payés aux commissaires.

De "The Wabasso Cotton Company", demandant la confirmation de ses lettres patentes.

De J. W. Palmer et autres, demandant une charte sous le nom de "The old Brewery Mission".

Du Très Honorable Sir H. E. Taschereau et autres, demandant une charte sous le nom de "The Country Club".

Votre comité recommande la suspension de la règle 39, quant à la pétition suivante.

Du village de Black Lake, demandant la passation d'une loi le constituant en corporation de ville.

Le tout humblement soumis,

HORACE ARCHAMBEAULT,  
Président.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné*, que ce rapport soit adopté.

La pétition suivante est lue et reçue :

Du village de Black Lake, demandant la passation d'une loi le constituant en corporation de village.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (No 35), intitulé : "Loi concernant l'acte de donation entrevifs passé le 25 février 1892, en faveur de Joseph Ménard et autres, par Joseph Maxwell et soustrayant les donataires à la prohibition d'aliéner", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 43), intitulé : "Loi amendement la charte du village Rosemont," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit renvoyé au comité des bills privés.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 53), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les commissaires d'écoles de la municipalité de la ville de Westmount," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement,

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 70), intitulé : "Loi amendant la charte de l'Association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal," fait un rapport constatant que ledit bill a été examiné en entier, et qu'il a chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que ledit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois

La question posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 79), intitulé : "Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Chapuis*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des ordres permanents et bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 89), intitulé : "Loi constituant en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval de Québec", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Archambeault* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No I), intitulé : "Loi amendant la loi incorporant l'Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la Chambre en comité général pour la prise considération du bill (B), intitulé : "Loi concernant les sociétés coopératives agricoles".

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable M. *Gosselin*, de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (K), intitulé : "Loi pour amender la loi concernant les syndicats d'éleveurs".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (J), intitulé :  
 “ Loi amendant la loi constituant en corporation l'Aquarium ”.

Sur motion de l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 47), intitulé : “ Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation Les Sœurs de Miséricorde de Montréal.”

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 51), intitulé : “ Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale. ”

Sur motion de l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *de Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 67), intitulé : “ Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l'acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière.”

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 105), intitulé : “ Loi amendant la loi constituant en corporation l'Institut des Sœurs servantes du St-Cœur de Marie.”

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que la 62e règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 31), intitulé : " Loi amendant la charte du Crédit municipal Canadien ".

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 33), intitulé : " Loi constituant en corporation la ville St-Pierre."

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 34), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Hull."

Sur motion de l'honorable M. *Bryson* il est,

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 36), intitulé ; " Loi constituant en corporation l'Action Sociale Catholique. "

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 39), intitulé : " Loi amendant la charte et définissant les pouvoirs du " University Club of Montreal."

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 41), intitulé : " Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Lévis ".

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 62<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce bill.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 42), intitulé : "Loi pourvoyant au partage des biens de la succession de feu John Redpath."

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No. 45), intitulé : "Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre Louis-Philippe Girard au nombre de ses membres, après examen."

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 46), intitulé : "Loi constituant en corporation The Country Club."

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 48), intitulé : "Loi autorisant le bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Montréal à émettre des obligations ou débentures additionnelles, et concernant les honoraires payables aux commissaires qui composent le dit bureau."

Sur motion de l'honorable *M. Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 56), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation la ville Saint-Laurent."

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 60), intitulé : "Loi constituant en corporation "The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association".

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture de bill (No 66), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et confirmant certains actes de son conseil."

Sur motion de l'honorable M. *De Boucherville*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *De Boucherville*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 72), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec."

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau* il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No. 82), intitulé : "Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Saint-Hyacinthe."

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 62e règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce bill.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 90), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Riverside Athletic and Sporting Club."

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 93), intitulé : "Loi constituant en corporation la congrégation des Sœurs des Saints Cœurs de Jésus et de Marie".

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 62e règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce bill.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 94), intitulé : "Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Joliette".

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que la 62e règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 97), intitulé : "Loi amendant la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 99), intitulé : "Loi constituant en corporation L'œuvre du patronage de St-Hyacinthe."

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 62<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue relativement à ce Bill.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 110), intitulé : "Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués."

Sur motion de l'honorable *M. Cormier*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Cormier*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 116), intitulé : "Loi concernant "The Wabasso Cotton Company, Limited.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 170), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins.

Sur motion de l'honorable *M. Cormier* il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Cormier* il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No. 172), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, et les annexant à la paroisse de Saint-Césaire, dans le comté de Rouville, pour toutes les fins.

Sur motion de l'honorable *M. Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

Alors, sur motion de l'honorable *M. Allard*, la Chambre s'ajourne à demain à 3 heures P. M.

MERCREDI 1er AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs.

*Allard,*  
*De Boucherville,*  
*Bryson,*  
*Chapais.*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambeault*, de la part du comité des Ordres permanents et Bills privés présente son sixième rapport.

Ordonné qu'il soit reçu et le dit rapport est alors lu par le greffier comme suit.

### CONSEIL LÉGISLATIF

#### BUREAU DES BILLS PRIVÉS

Ce 1er avril 1908.

Le comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son sixième rapport :

Votre comité, après avoir examiné les requêtes suivantes, a trouvé que les avis ont été donnés régulièrement dans chaque cas ;

De Harris Vineberg et autres, demandant une charte sous le nom de "Clothing Manufacturers Association of Montreal".

De "The Congregation of Chevra Kadisha of Montreal", demandant certains amendements à sa charte.

De Samuel Guttman et autres, demandant une charte sous le nom de "The Congregation Beth Judah of Montreal".

Du village de Black Lake, demandant la passation d'une loi le constituant en corporation de ville.

De Georges W. Stephens et autres, demandant certains amendements à la charte de la cité de Montréal.

Le tout humblement soumis,

HORACE ARCHAMBEAULT,

Président, pro tem.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné* que ce rapport soit adopté.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 41), intitulé : "Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang de Lévis", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 57), intitulé : "Loi amendement la charte de "Thomas Robertson & Company, Limited", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 82), intitulé : "Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang de Saint-Hyacinthe", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (No 93), intitulé : " Loi constituant en corporation la congrégation des sœurs des Saints-Cœurs de Jésus et de Marie ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 94) intitulé : " Loi constituant en corporation Les sœurs adoratrices du Précieux Sang, de Joliette ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 99), intitulé : " Loi constituant en corporation L'œuvre du patronage de Saint-Hyacinthe ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Le dit amendement sont alors lue par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur icelui, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 105), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation l'Institut des Sœurs servantes du St-Cœur de Marie", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du (Bill K), intitulé : "Loi pour amender la loi concernant les syndicats d'éleveurs."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill pour lequel elle demande l'assentiment de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 79), intitulé : "Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec".

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais soit renvoyé à un comité de toute la Chambre maintenant.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable M. *Letellier* de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill avec ses amendements sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec ses amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à 3 heures P. M.

## JEUDI, 2 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Girouard,*

*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodac,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*  
*Ward.*

### PRIÈRE :

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est,

*Ordonné* que : toutes les règles de cette Chambre concernant les pétitions pour Bills privés, et les Bills privés excepté celles qui ont rapport du dépôt et coût de l'impression, soient suspendues et qu'il lui soit permis de présenter la pétition de Benjamin E. Reed et autres, et aussi un bill basé sur la dite pétition concernant la constitution en corporation de " L'Avenir & Melbourne Railway Company."

L'honorable M. *Turner*, du comité des Chemins de fer, auquel a été soumis le bill (No 101), intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec Central," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur Motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec ses amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No. 31), intitulé : "Loi amendant la charte du crédit municipal canadien," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendements.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 67), intitulé "Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l'acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Le dit amendement est alors lu par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur icelui, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné*, que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec ses amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 33), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de St Pierre", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Laquetôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill avec ses amendements soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture, à la prochaine séance.

L'honorable M. *Archambeault* de la part du comité de Législation présente son premier rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF.

### COMITÉ DE LÉGISLATION.

Ce 2 avril 1908.

Le comité de Législation a nommé l'honorable M. *Archambeault* son président et recommande que le quorum soit réduit à 7 de ses membres.

Le tout humblement soumis,

HORACE ARCHAMBEAULT,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné* que le rapport soit adopté.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 161), intitulé : "Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec, fait un

rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Le dit amendement est alors lu par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur icelle, la Chambre y a acquiescé.

L'honorable M. *Lancôt* propose que le dit bill ainsi amendé soit maintenant lu pour la troisième fois.

L'honorable M. *Rolland* propose en amendement que le dit bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant, mais dans six mois.

La question étant posée sur l'amendement de l'honorable M. *Rolland*, la Chambre se divise : et les noms étant demandés, ils sont pris comme suit :

#### CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

*Boucherville, de*  
*Cormier,*  
*Garneau, N.,*  
*Métho',*

*Rolland,*  
*Turner,*  
*Ward,—7.*

#### NON CONTENTS :

##### Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Archambeault,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Dubord,*

*Girouard,*  
*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Derancennes,*  
*Turner.—12.*

Ainsi elle est résolue dans la négative.

Et la question étant mise sur la motion principale, l'honorable M. *Méthot* propose que le bill ne soit pas lu maintenant une troisième fois, mais renvoyé au comité général de cette Chambre.

La question étant posée sur l'amendement de l'honorable M. *Méthot*, elle est résolue dans la négative.

Et la question étant mise sur la motion principale, elle est résolue dans l'affirmative.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Bryson* présente un bill (L), intitulé : " Loi constituant en corporation "l'Avenir and Melbourne Railway Company".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour, pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 127), intitulé : " Loi constituant en corporation la congrégation Baïs Israël ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 179), intitulé : " Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes fins au comté de Bellechasse, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à demain, à 3 heures p. m.

---

## VENDREDI, 3 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard*,  
*Boucherville, de*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*  
*Girouard*,

*Letellier*,  
*Pelletier*,  
*Sharples*,  
*Turner*,  
*Varennnes, de*.

PRIÈRE :

L'honorable *N. Garneau*, de la part du comité des Ordres permanents et Bills privés présente son septième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu, et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

---

## CONSEIL LÉGISLATIF.

---

### BUREAU DES BILLS PRIVÉS.

---

Ce 3 avril 1908.

Le comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son septième rapport.

Votre comité après avoir examiné la requête suivante, soumise pour cause d'irrégularité recommande aux pétitionnaires de présenter une nouvelle pétition.

Du Révd. Edger Hill et autres, demandant des amendements à la charte de la cité de Montréal.

Le tout humblement soumis.

N. PÉRODEAU,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est  
*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

La pétition suivante est lue et reçue du Révd. Edgar Hill et autres, demandant des amendements à la charte de la cité de Montréal.

L'honorable N. Garneau, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 34), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Hull ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mis sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. Girouard, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée, ce Bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec ses amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 36), intitulé : "Loi constituant en corporation L'Action Sociale Catholique", fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable *M. Sharples*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 39), intitulé : "Loi amendant la charte et définissant les pouvoirs du "University Club of Montreal." fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 42), intitulé : "Loi pourvoyant au partage de la succession de feu John Redpath," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendements.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 45), intitulé : "Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre Louis-Philippe Girard au nombre de ses membres après examen", fait un rapport constatant

que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'honorable N. *Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 46), intitulé : " Loi constituant en corporation " The Country Club ", fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable N. *Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 47), intitulé : " Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation Les Sœurs de Miséricorde de Montréal, " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec ses amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable N. Garneau, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 48), intitulé : "Loi autorisant le bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Montréal à émettre des obligations ou débentures additionnelles, et concernant les honoraires payables aux commissaires qui composent le dit bureau", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. Girouard, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable N. Garneau du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 49), intitulé : "Loi concernant la substitution Charles Leduc," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. Girouard, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable N. Garneau, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 56), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation la ville Saint-Laurent", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. Girouard, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills permanents, auquel a été soumis le bill (No 60), intitulé : " Loi constituant en corporation "The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable *N. Garneau* du comité des Ordres permanents et bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 66), intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et confirmant certains actes de son conseil, " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. De Boucherville*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No. 72), intitulé : "Loi amendement la charte de la cité de Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 90), intitulé : "Loi constituant en corporation 'The Riverside Athletic and Sporting Club'" fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 97), intitulé : "Loi amendement la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lu par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable *N. Garneau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 116), intitulé : "Loi concernant 'The Wabasso Company, Limited'", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que lorsque cette Chambre s'ajournera, elle soit ajournée jusqu'à mardi, le 7 courant, à 3 h. p. m.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No L), intitulé : "Loi constituant en corporation L'Avenir and Melbourne Railway Company".

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des chemins de fer.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 127), intitulé : "Loi constituant en corporation la Congrégation Bais Israël."

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 179), intitulé : "Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes fins au comté de Bellechasse."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

MARDI 7 AVRIL 1908

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,  
Berthiaume,  
Boucherville, de  
Bryson,  
Chapais,  
Cormier,  
Dubord,  
Garneau, E.-B.  
Garneau, N.  
Gilman,*

*Girouard,  
Gosselin,  
Lanctôt,  
Letellier,  
Methot,  
Pelletier,  
Pérodeau,  
Rolland,  
Turner,  
Varennnes, de*

PRIÈRE :

Sur motion de l'honorable M. N. Garneau, il est

Ordonné que la 51ème règle de cette Chambre soit suspendue durant cette séance et qu'il lui soit permis de présenter la pétition suivante : des Syndics de la paroisse de St-Joseph d'Alma.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill D intitulé : "Loi pour amender la loi constituant en corporation "The Suburban Tramway and Power Company," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (E) intitulé : "Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Joseph-Arthur-Octave Bourret, à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l'art obstétrique," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 57), intitulé : "Loi amendant la charte de Thomas Robertson & Company, Limited," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 79) intitulé : "Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 99) intitulé : "Loi constituant en corporation L'œuvre du patronage de Saint-Hyacinthe", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 2), intitulé : "Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables, dans la province de Québec," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 55), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Limoilou" pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 56), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Frontenac," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 81) intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec au sujet de la rue des Carrières, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *Ed. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *Ed. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *Ed. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 83) intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Joliette," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné*, que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Girouard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No. 87) intitulé : "Loi constituant en corporation le Comptoir mobilier franco-canadien," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Devarennnes*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Devarennnes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Devarennnes*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 92) intitulé : "Loi ratifiant et confirmant la vente par Demoiselle Jessie Atkinson *et al* à P. G. Bussièrès & Cie, en date du 24 janvier 1907," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 100), intitulé : "Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Chemins de fer.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 118) intitulé : "Loi amendant la charte de la cité des Trois-Rivières," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 119), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha! Ha! pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Devareennes*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Devareennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Devareennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des chemins de fer.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 128) intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie des tramways de Longueuil", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une deuxième fois maintenant.

Le dit bill est en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Chemins de fer.

Un message est reçu de l'Assemblée Législative avec un Bill (No 140), intitulé : "Loi amendant l'article 2774 des Statuts refondus relativement à la destruction des dossiers de la Cour de magistrat, dans et pour le district de Saguenay," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No. 89), intitulé : "Loi constituant en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'Université Laval de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Méthot*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 72), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec."

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill ne soit pas lu pour la troisième fois maintenant, mais renvoyé au comité des Ordres permanents et bills privés, pour être reconsidéré.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 97), intitulé : "Loi amendant la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec".

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill avec ses amendements soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

MERCREDI, 8 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Harace Archambault*, Orateur.

Les honorables messieurs.

PRIÈRE :

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau Némèse,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

La pétition suivante est lue et reçue.

Des Syndics de la paroisse de St-Joseph d'Alma demandant des amendements à la loi 7 Edouard-VII, chapitre 117.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (No 43), intitulé : "Loi amendant la charte du village Rosemont", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 51), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale," fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Devarennes*, il est

*Ordonné*, que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que, le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill J. intitulé : " Loi amendant la loi constituant en corporation l'Aquarium ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt* il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative,

*Ordonné* que le greffier se rendre à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill, pour lequel il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 127), intitulé : " Loi constituant en corporation la Congrégation Bais Israël ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Ward*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu une troisième fois.

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (No 72), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté,

Les dits amendements sont lus par le greffier, deux fois et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable *M. Turner* du comité des Chemin de fer, auquel a été soumis le Bill L, intitulé : " Loi constituant en corporation L'Avenir and Melbourne Railway Company ". fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill pour lequel elle demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable *M. Archambeault*, du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 170), intitulé : " Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Langelôt*, il est,

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté sous le titre : " Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins, excepté pour les fins scolaires."

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de Législation, auquel a été soumis le Bill (No 172), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, et les annexant à la paroisse de Saint-Césaire, dans le comté de Rouville, pour toutes les fins, excepté pour les fins scolaires," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de Législation, auquel a été soumis le Bill (No 173) intitulé : "Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes fins au comté de Bellechasse", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté sous le titre : "Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes les fins, au comté de Bellechasse, excepté pour les fins scolaires."

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 67), intitulé : "Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l'acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 101), intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec Central", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 44), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Chicoutimi," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

Ordonné, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau* il est

Ordonné, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 54), intitulé : "Loi refondant et revisant la charte de la ville de Beauharnois", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Rolland*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Rolland*, il est

Ordonné, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Rolland*, il est

Ordonné, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 65), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Notre-Dame-de-Grâces," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Lanctôt*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Lanctôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Laclôt*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 68), intitulé : " Loi validant la vente faite par les héritiers de L.-T. MacPherson à Israël Montreuil, Joseph Simard et Joseph-Napoléon Beaumont ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois.

Le dit bill est en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 85) intitulé : " Loi constituant en corporation l'Hôpital Sainte-Justine ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

*Ordonné*, que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 121) intitulé : " Loi autorisant les exécuteurs testamentaires et le curateur à la substitution de la succession de Dame Elisabeth Hurtibise à emprunter sur hypothèque ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 135), intitulé : "Loi amendant les Statuts refondus au sujet des timbres", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 137), intitulé : "Loi relative aux magistrats de police", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 182) intitulé : "Loi amendant la loi relative aux médecins et chirurgiens de la province de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 33), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Saint-Pierre".

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill ne soit pas lu une troisième fois maintenant mais qu'il soit référé de nouveau au comité des Ordres permanents et Bills privés.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 90), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Riverside Athletic Sporting Club".

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée ? Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre, que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 2), intitulé : "Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables dans la province de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis à un comité spécial composé des honorables MM. *Allard, Archambeault, Berthiaume, De Boucherville, Bryson, Chapais, Cormier, Dubord, Garneau, E., Garneau, N., Gilman, Girouard, Gosselin, Lunctôt, Letellier, Méthot, Pelletier, Pérodeau, Rolland, Sharples, Turner, De Varennes* et *Ward*, avec instruction d'entendre toute partie qui désirera être entendue et de faire rapport à cette Chambre. Le quorum sera de 9 membres.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 140), intitulé : " Loi amendant l'article 2774 des Statuts refondus relativement à la destruction des dossiers de la Cour de magistrat, dans et pour le district de Saguenay ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

## JEUDI, 9 AVRIL 1903

Les honorables membres présents dans la salle du Conseil Législatif sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables Messieurs

*Allard,*  
*Boucherville, de*  
*Bryson,*  
*Chapais*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner.*  
*Varennes, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Pérodeau*, de la part du comité des Ordres permanents et Bills privés, présente son huitième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu, et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF

### BUREAU DES BILLS PRIVÉS

Ce 8 avril 1908.

Le Comité des Ordres permanents et Bills privés a l'honneur de vous présenter ce qui suit comme son huitième rapport.

Votre Comité, après avoir examiné les requêtes suivantes, a trouvé que les avis ont été donnés régulièrement dans chaque cas :

Des commissaires et gouverneurs du collège McGill, demandant une loi leur permettant d'exproprier ;

De Narcisse Laurier et autres, demandant des amendements à la loi 3 Edouard VII, chap. 62 ;

Du Rev. Edgar Hill et autres, demandant certains amendements à la charte de la cité de Montréal ;

Des syndics de la paroisse de St-Joseph-d'Alma, demandant des amendements à la loi 7 Edouard VII, chap. 117.

Le tout humblement soumis,

N. PÉRODEAU,  
Président.

Sur motion de l'honorable M. Pérodeau, il est  
Ordonné que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. Pérodeau, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 33), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville Saint-Pierre," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra le recevoir.

Ordonné que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. De Varennes, il est

Ordonné que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

Résolu dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 58), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Frontenac", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No. 81), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec au sujet de la rue des Carrières," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 83), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Joliette", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 87), intitulé : "Loi constituant en corporation le Comptoir mobilier franco-canadien. fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *De Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 92), intitulé : "Loi ratifiant et confirmant la vente par Demoiselle Jessie Atkinson et al à P. G. Busières & Cie, en date du 24 janvier 1907," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 110), intitulé : "Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé

de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *De Varennes*, il est

*Ordonné*, que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 118), intitulé: "Loi amendant la charte de la cité des Trois-Rivières, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (F), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Horses Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément du Conseil législatif.

Les dits amendements sont lus une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour 2e lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (H), intitulé : "Loi concernant la succession Anselme Labrecque", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 34), intitulé: "Loi amendant la charte de la cité de Hull", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 47), intitulé : " Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation Les Sœurs de Miséricorde de Montreal ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 49), intitulé : " Loi concernant la substitution Charles Leduc ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 56), intitulé : " Loi amendant la loi constituant en corporation la ville Saint-Laurent ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 66) intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et concernant certains actes de son conseil ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 97), intitulé : " Loi amendant la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 116), intitulé : " Loi concernant 'The Wabasso Company, Limited', " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 161), intitulé : " Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec, " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 26) intitulé : " Loi autorisant la refonte, la revision et la modification du Code municipal ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 69), intitulé : " Loi ratifiant et confirmant l'acte de vente passé le 8 mai 1905 entre Alexandre LaPalme et la "Sun Fire Assurance Company" et la promesse de vente consentie le 12 mai 1905 par la

"Sun Fire Assurance Company" à Edouard Warren *et al*, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Chapais, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. Chapais, il est

Ordonné que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Chapais, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 103), intitulé : "Loi constituant en corporation l'Hôpital St-Luc," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 112), intitulé : "Loi concernant l'Institution catholique des sourds-muets de la province de Québec", pour lequel est demandée l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. Letellier, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 155), intitulé : "Loi amendant la loi relative aux termes et séances de la cour supérieure dans le district de Chicoutimi," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 140), intitulé : " Loi amendant l'article 2774 des Statuts refondus relativement à la destruction des dossiers de la cour de magistrat, dans et pour le district de Saguenay ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 135), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus au sujet des timbres ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No. 182), intitulé : " Loi amendant la loi relative aux médecins et chirurgiens de la province de Québec ".

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de la législation.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

VENDREDI, 10 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Letellier,*

*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 54), intitulé : "Loi refondant et revisant la charte de la ville de Beauharnois," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Turner*, du comité des chemins de fer auquel a été soumis le Bill (No 100), intitulé : "Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture demain.

L'honorable M. *Turner*, du comité des Chemins de fer, auquel a été soumis le bill (No 119), intitulé : " Loi constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha ! Ha !," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *De Varennes*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Turner* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 128), intitulé : " Loi amendant la charte de la compagnie des tramways de Longueuil ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Girouard*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Allard* du comité spécial, auquel a été soumis le Bill (No 2), intitulé : " Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables, dans la province de Québec, fait son premier rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu.

Et alors le dit rapport est lu par le greffier comme suit :

## CONSEILS LÉGISLATIF

Ce 10 avril 1908.

Le comité spécial auquel a été soumis le Bill (No 2), intitulé ; "Loi concernant les compagnie d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables, dans la province de Québec", a l'honneur de vous soumettre ce qui suit comme son premier rapport.

L'honorable M. *Allard* a été nommé président de ce comité.

"Votre comité a entendu les parties intéressées et est prêt à faire rapport sur le dit bill."

Le tout respectueusement soumis.

JULES ALLARD,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour y considérer certaines clauses en comité de toute la Chambre.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que lorsque cette Chambre s'ajournera, elle le soit jusqu'à demain à 11.30 heures A. M.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (C), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie dite *The Canada Trust Company*, informant cette Chambre que l'Assemblée Législative a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Pérodeau*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No. 52), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance l'Union St-Jean-Baptiste du Canada", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanent et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No. 80), intitulé : "Loi amendant la loi 7 Edouard VII, chapitre 117, con-

cernant la construction d'une nouvelle église à Saint-Joseph d'Alma," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 113), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance mutuelle des industries," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'assemblée législative avec un bill (No 125), intitulé : "Loi amendant la loi 1 Edouard VII, chapitre 86, constituant en corporation la congrégation Chebra Kadisha de Montréal", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 131), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Montréal, relativement à l'administration générale", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Rolland*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 154), intitulé : " Loi amendant la loi de l'instruction publique au sujet de l'éducation supérieure ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 165), intitulé : " Loi amendant les articles 531 et 533 du Code municipal relativement aux chemins municipaux ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No. 135), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus au sujet des terres ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 118), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Trois-Rivières. "

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée ; Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill ( No 26 ), intitulé : " Loi autorisant la refonte, la revision et la modification du Code municipal ".

---

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième  
 lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 155),  
 intitulé : " Loi amendant la loi relative aux termes et séances de la  
 Cour supérieure dans le district de Chicoutimi."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième  
 lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

---

### SAMEDI, 11 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

<i>Allard,</i>	<i>Letellier,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Méthot,</i>
<i>Dubord,</i>	<i>Pelletier,</i>
<i>Garneau, E.,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Garneau, N.,</i>	<i>Turner.</i>
<i>Gosselin,</i>	

PRIÈRE :

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et  
 Bills privés, auquel il a été soumis le Bill (No 44), intitulé : " Loi  
 amendant la charte de la ville de Chicoutimi," fait un rapport constatant  
 que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de  
 le rapporter à cette chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit Bill soit maintenant lu pour la troisième fois.  
 Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.  
 La question est posée : Ce Bill, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et  
 informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans  
 amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 65), intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de Notre-Dame-de-Grâces ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 121), intitulé : " Loi autorisant les exécuteurs testamentaires et le tuteur à la substitution de la succession de Dame Elisabeth Hurtibise à emprunter sur hypothèque ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mis sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendement pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 85), intitulé : " Loi constituant en corporation l'Hôpital Sainte-Justine ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. Pérodeau, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 103), intitulé : "Loi constituant en corporation l'Hôpital St-Luc", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir,

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. Dubord, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. Archambeault, du comité de législation, auquel a été soumis le Bill (No 182), intitulé : "Loi amendant la loi relative aux médecins et chirurgiens de la province de Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant, lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (B), intitulé : "Loi concernant les sociétés coopératives agricoles," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, les dits amendements sont alors lus une deuxième fois, et la question d'assentiment étant posée, la Chambre se prononce dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* qu'un message soit envoyé à l'Assemblée législative informant cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (I) intitulé : "Loi amendant la loi incorporant l'Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill, avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner* les dits amendements sont alors lus pour la deuxième fois et la question de concours étant posée, la Chambre se prononce dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* qu'un message soit envoyé à l'Assemblée législative informant cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (K), intitulé : "Loi pour amender la loi concernant les syndicats d'éleveurs," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législatif avec un bill (No 51), intitulé : Loi constituant en corporation la ville d'Acton Vale," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 72), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Québec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amen-

dements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 88), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Joliette," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendement avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 90), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Riverside Athletic and Sporting Club*," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendement sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No. 128), intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie des tramways de Longueuil", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 37), intitulé : "Loi constituant en corporation la "Strathcona Fire Insurance Company", pour laquelle elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 62) intitulé : Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 64, intitulé : "Loi constituant en corporation "The Modern Fire Insurance Company," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 73), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville Saint-Jean," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable E.-B. *Garnau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 74) intitulé : "Loi validant la vente par la succession Sir George-Etienne Cartier à MM. Browne et Perley en date du 5 mai 1874", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 84) intitulé : Loi amendant la charte de la cité de Sherbrooke, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 91), intitulé : Loi amendant la loi constituant en corporation la société de secours mutuels La Prévoyance", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Dubord*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 98), intitulé : "Loi constituant en corporation la société de construction permanente de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 114), intitulé : "Loi constituant en corporation La ligue antialcoolique de Montréal," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 122) intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Black Lake," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 126), intitulé : "Loi amendant les lois concernant la *The Montreal Street Railway Company*," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des chemins de fer.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 132), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Old Brewery Mission*", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 100), intitulé : "Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine".

Sur motion de l'honorable *M. Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, tel qu'amendé, ne soit pas lu une troisième fois maintenant, mais soumis à un comité général de toute la Chambre.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable *M. Letellier* de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question étant posée la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill, avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 26), intitulé : "Loi autorisant la refonte, la revision et la modification du Code municipal.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.  
Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (155), intitulé : "Loi amendant la loi relative aux termes et séances de la Cour supérieure dans le district de Chicoutimi."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.  
Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture des amendements du bill (C) intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie dite The Canada Trust Company,"

Sur motion de l'honorable M. *Pérodeau*,

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une deuxième fois, et la question de concours étant posée, la Chambre se prononce dans l'affirmative.

Sur motion de l'honorable M. *Pérodeau*, il est

*Ordonné* qu'un message soit envoyé à l'Assemblée législative informant cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 137), intitulé : "Loi relative aux magistrats de police."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 154), intitulé : "Loi amendant la loi de l'instruction publique au sujet de l'éducation supérieure."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 165), intitulé : " Loi amendant les articles 531 et 533 du Code municipal relativement aux chemins municipaux."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à lundi à 3 hrs p. m.

## LUNDI, 13 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau N,*  
*Gilman,*  
*Gosselin,*

*Lanctôt,*  
*Letellier,*  
*Méhot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner.*  
*Varennés de*

### PRIÈRE :

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 13), intitulé " Loi amendant la loi concernant les véhicules-moteurs," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 71), intitulé : " Loi constituant en corporation ' *The Saraquay Electric and Water Company.* ' " pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est  
*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 86), intitulé : " Loi concernant l'agrandissement de l'église de la paroisse des Saints-Anges de Lachine, " pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 88), intitulé : " Loi amendant et refondant la charte de la ville de Westmount et la constituant en corporation de cité, " pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No. 95), intitulé : " Loi constituant en corporation La Protection ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 96), intitulé : "Loi érigeant en corporation la ville d'Emardville", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

Ordonné, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des ordres permanents et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu de avec un bill (No 104), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Clothing Manufacturers' Association of Montreal*," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

Ordonné que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 109), intitulé : "Loi concernant la reconstruction de l'église et de la sacristie de la paroisse de Saint-François d'Assise de la Longue Pointe," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

Ordonné que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

Ordonné que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Berthiaume*, il est

Ordonné que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 117) intitulé : "Loi divisant la municipalité de Saint-Octave de Métis", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 124) intitulé : "Loi constituant en corporation la Congrégation Beth Judah, de Montréal", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerné ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanent et bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 133), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les terres publiques," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 143) intitulé : "Loi relative aux édifices publics", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 137), intitulé : "Loi relative aux magistrats de police".

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit maintenant lu la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 154), intitulé : "Loi amendant la loi de l'instruction publique au sujet de l'éducation supérieure."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la Chambre en comité général pour la prise en considération de certaines clauses du Bill (No. 2), intitulé : "Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables dans la province de Québec."

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprends sa séance.

L'honorable M. *Berthiaume*, de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements aux clauses 152, 157 et 203, qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture des amendements du (Bill F), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Horses, Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec."

Sur motion de l'honorable M. *Leclerc*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus pour la deuxième fois.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, une deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que les dits amendements soient lus pour la troisième fois.

Les dits amendements sont en conséquence lus pour la troisième fois et acceptés par la Chambre.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements à ce bill sans amendements.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture des amendements au Bill (No 51), intitulé : " Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus pour la deuxième fois.

Les dits amendements sont en conséquence lus pour la deuxième fois, et la question d'assentiment étant posée la Chambre se prononce dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements à ce bill sans amendements.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

## MARDI, 14 AVRIL 1908

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables Messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E.-B.*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

PRIÈRE :

A trois heures et demie P. M., Son Honneur Sir Louis-Amable Jetté, lieutenant-gouverneur de la province de Québec étant assis dans le fauteuil, sur le trône, l'honorable Orateur de cette Chambre

dit : Gentilhomme huissier de la verge noire, rendez-vous à l'Assemblée législative et informez cette Chambre que c'est le désir de Son Honneur le lieutenant-gouverneur qu'elle se rende près de lui dans la salle du Conseil législatif.

Laquelle étant venue avec Son Orateur, le greffier de la couronne en chancellerie lit la liste des bills à être sanctionnés comme suit, savoir :

- B Loi concernant les sociétés coopératives agricoles.
- C Loi constituant en corporation la compagnie dite "The Canada Trust Company".
- D Loi amendant la loi constituant en corporation "The Suburban Tramway and Power Company."
- E Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à admettre Joseph-Arthur-Octave Bourret, à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l'art obstétrique.
- F Loi constituant en corporation "The Horses, Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec".
- H Loi concernant la succession Anselme Labrecque.
- I Loi amendant la loi incorporant l'Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes.
- K Loi amendant la loi concernant les syndicats d'élevage.
- 4 Loi amendant le Code de procédure civile et les Statuts refondus relativement à la Cour des commissaires.
- 5 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux témoins devant la Cour de circuit.
- 6 Loi amendant la loi relative à la Cour de circuit du district de Montréal.
- 7 Loi amendant les Statuts refondus relativement à la juridiction d'appel de la Cour du banc du roi.
- 10 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux clubs pour la protection du poisson et du gibier.
- 12 Loi amendant l'article 360 de la loi des cités et villes, 1903.
- 14 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux dispositions déclaratoires et interprétatives.
- 15 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux cautionnements forfaits
- 16 Loi amendant la loi 4 Edouard VII, chapitre 34, concernant les corporations commerciales et les compagnies à fonds social étrangères.
- 17 Loi amendant le Code municipal relativement aux bureaux d'enregistrement.
- 18 Loi amendant la loi des compagnies minières de Québec.
- 19 Loi amendant la loi électorale de Québec, 1903.
- 21 Loi amendant le Code de procédure civil relativement aux procès par jury.
- 22 Loi amendant les Statuts refondus concernant la constitution de la Cour Supérieure.
- 23 Loi amendant les Statuts refondus relativement à l'indemnité des jurés en matière criminelle.

- 
- 24 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux commissaires des incendies.
  - 25 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux prisons et maisons de correction.
  - 26 Loi autorisant la refonte, la revision et la modification du Code municipal.
  - 29 Loi amendant les Statuts refondus au sujet de certains appels à la Cour de circuit.
  - 30 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux devoirs des shérifs.
  - 31 Loi amendant la charte du Crédit municipal canadien.
  - 32 Loi concernant "The Boys' Home of Montreal".
  - 34 Loi amendant la charte de la cité de Hull.
  - 35 Loi concernant l'acte de donation entrevu, passé le 25 février 1892, en faveur de Joseph Ménard et autres par Joseph Maxwell, et soustrayant les donataires à la prohibition d'aliéner.
  - 36 Loi constituant en corporation L'Action Sociale Catholique.
  - 38 Loi amendant la charte de l'hôpital Alexandra.
  - 39 Loi amendant la charte et définissant les pouvoirs du "University Club of Montreal".
  - 41 Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Lévis.
  - 42 Loi pourvoyant au partage des biens de la succession de feu John Redpath.
  - 43 Loi amendant la charte du village de Rosemont.
  - 44 Loi amendant la charte de la ville de Chicoutimi.
  - 45 Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre Louis Philippe Girard au nombre de ses membres, après examen.
  - 46 Loi constituant en corporation "The Country Club"
  - 47 Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation les Sœurs de Miséricorde de Montréal.
  - 48 Loi autorisant le bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Montréal à émettre des obligations ou débentures additionnelles et concernant les honoraires payables aux commissaires qui composent le dit bureau.
  - 49 Loi concernant la substitution Charles Leduc.
  - 51 Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale.
  - 53 Loi amendant la loi concernant les commissaires d'écoles de la municipalité de la ville de Westmount.
  - 56 Loi amendant la loi constituant en corporation la ville Saint-Laurent.
  - 57 Loi amendant la charte de "Thomas Robertson & Company, Limited."
  - 60 Loi constituant en corporation "The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association."
  - 66 Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et confirmant certains actes de son conseil.
  - 67 Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l'acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière.
  - 70 Loi amendant la charte de l'Association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de fer urbain de Montréal.
  - 72 Loi amendant la charte de la cité de Québec.

- 
- 79 Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation Le syndicat financier de l'Université Laval, à Québec.
  - 81 Loi amendant la charte de la cité de Québec au sujet de la rue des Carrières.
  - 82 Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang, de Saint-Hyacinthe.
  - 87 Loi constituant en corporation le Comptoir mobilier franco-canadien.
  - 89 Loi constituant en corporation l'association des anciens élèves et gradués de l'université Laval, à Québec.
  - 90 Loi constituant en corporation " The Riverside Athletic and Sporting Club ".
  - 93 Loi constituant en corporation La Congrégation des sœurs des Saints-Cœurs de Jésus et de Marie.
  - 94 Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrice du Précieux Sang, de Joliette.
  - 97 Loi amendant la loi concernant l'éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d'écoles catholiques romains de la cité de Québec.
  - 99 Loi constituant en corporation l'Œuvre du patronage de Saint-Hyacinthe.
  - 101 Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec-Central.
  - 105 Loi amendant la loi constituant en corporation l'Institut des Sœurs servantes du Saint-Cœur de Marie.
  - 116 Loi concernant " The Wabasso Cotton Company, Limited ".
  - 127 Loi constituant en corporation la congrégation Bais Israël.
  - 128 Loi amendant la charte de la compagnie des tramways de Longueuil.
  - 135 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux timbres.
  - 137 Loi relative aux magistrats de police.
  - 139 Loi amendant l'article 2292 des Statuts refondus relativement à la Cour du banc du roi.
  - 140 Loi amendant l'article 2774 des Statuts refondus relativement à la destruction des dossiers de la Cour de magistrat, dans et pour le district de Saguenay.
  - 141 Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'annulation des lettres-patentes.
  - 142 Loi amendant les Statuts refondus relativement à la cour de magistrat de district.
  - 145 Loi pour prévenir et combattre les maladies contagieuses chez les abeilles.
  - 146 Loi amendant la loi relative aux taxes d'écoles dans la cité de Montréal.
  - 147 Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907.
  - 148 Loi amendant la loi concernant le remboursement de certains subsides par les compagnies de chemin de fer.
  - 149 Loi amendant l'article 1210 des Statuts refondus relativement aux honoraires des licences de mariage.
  - 150 Loi amendant la loi des cités et villes, 1903.
  - 154 Loi amendant la loi de l'instruction publique au sujet de l'éducation supérieure.
  - 155 Loi amendant la loi relative aux terms et séances de la Cour supérieure dans le district de Chicoutimi.

- 
- 161 Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec.
- 167 Loi amendant la loi 53 Victoria, chapitre 2, relativement au comté de Matane.
- 172 Loi détachant certains lots de la paroisse de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, et les annexant à la paroisse de Saint-Césaire, dans le comté de Rouville, pour toutes les fins, excepté pour les fins scolaires.
- 182 Loi amendant la loi relative aux médecins et chirurgiens de la province de Québec.

A ces Bills la sanction royale a été donnée par le greffier de cette Chambre dans les termes suivants :

Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces bills.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 62), intitulé : " Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est.

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 55), intitulé : " Loi constituant en corporation la ville de Limoilou ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est.

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 37), intitulé : " Loi constituant en corporation la " Strathcona Insurance Company ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont lus par le greffier, deux fois, et la question d'assentiment étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'assentiment de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le Bill (No 52) intitulé : " Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance l'Union St-Jean-Baptiste du Canada ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 64), intitulé : " Loi constituant en corporation 'The Modern Fire Insurance Company', " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rendre à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 84), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Sherbrooke, " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter

à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman* il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 98), intitulé : "Loi constituant en corporation la société de construction permanente de Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 113), intitulé : "Loi constituant en corporation La compagnie d'assurance mutuelle des industries," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 114), intitulé : "Loi constituant en corporation La ligue anti-alcoolique de Montréal," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 122), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Black Lake", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 125), intitulé : "Loi amendant la loi d'Edouard VII, chapitre 86, constituant en corporation la congrégation Chevra Kadisha de Montréal", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gilmar*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 132), intitulé : "Loi constituant en corporation 'The Old Brewery Mission'," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que lorsque cette Chambre s'ajournera, elle soit ajournée à midi demain.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (J) intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation l'Aquarium", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (L) intitulé : "Loi constituant en corporation l'Avenir and Melbourne Railway Company", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 2), intitulé : "Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables, dans la province de Québec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 33), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Saint-Pierre", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 54), intitulé : "Loi refondant et revisant la charte de la ville de Beauharnois", fait un rapport informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 58), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Frontenac", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 92), intitulé : "Loi ratifiant et confirmant la vente par Demoiselles Jessie Atkinson *et al* à P.-G. Bussièrès & Cie en date du 24 janvier 1907," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 110), intitulé : "Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 118), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Trois-Rivières," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 119), intitulé : "Loi constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!", fait un rapport informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 170), intitulé : "Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 179), intitulé : "Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes fins au comté de Bellechasse", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 117), intitulé : "Loi divisant la municipalité de Saint-Octave-de-Métis."

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Alors sur motion de l'honorable M. Allard, la Chambre s'ajourne.

MERCREDI, 15 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Gosselin,*

*Letellier,*  
*Lancôt,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*

PRIÈRE .

L'honorable M. *Pérodeau* du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 73), intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de Saint-Jean ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le bill (No 68), intitulé : " Loi validant la vente faite par les héritiers de L.-T. MacPherson à Israël Montreuil, Joseph Simard et Joseph-Napoléon Beaumont " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu,

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill ainsi amendé sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité de Législation, auquel a été soumis le Bill (No 74), intitulé : "Loi validant la vente par la succession de Sir George-Etienne Cartier à MM. Browne et Perly, en date du 5 mai 1874," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 89), intitulé : "Loi amendant la loi 7 Edouard VII, chapitre 117, concernant la construction d'une nouvelle église à Saint-Joseph d'Alma", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est,

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lequel elle demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 86), intitulé : " Loi concernant l'agrandissement de l'église de la paroisse des Saints-Anges de La-chine", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le bill (No 112), intitulé : " Loi concernant l'Institution catholique des sourds-muets de la province de Québec ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 131), intitulé : " Loi amendant la charte de la cité de Montréal relativement à l'administration générale ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Turner*, du comité des Chemin de fer, auquel a été soumis le Bill (No 126), intitulé : " Loi amendant les lois concernant la *The Montreal Street Railway Company*," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative,

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 65), intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de Notre-Dame-de-Grâces ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 85), intitulé : " Loi constituant en corporation l'Hôpital Sainte-Justine ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 100), intitulé : " Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 103), intitulé : " Loi constituant en corporation l'Hôpital de la Charité," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 121), intitulé : " Loi autorisant les exécuteurs testamentaires et le curateur à la substitution de la succession de Dame Elisabeth Hurlbise à emprunter sur hypothèque," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 3), intitulé : " Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'appel de Sa Majesté en son Conseil privé," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 77), intitulé : " Loi constituant en corporation "The Rouge River Hardwood and Development Company, Limited," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que la 45ème règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 78), intitulé : " Loi constituant en corporation La compagnie hydraulique de la Rivière du Nord", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 115), intitulé : " Loi amendant la charte de la Compagnie de pouvoir électrique, Québec," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce  
 qui concerne ce bill  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité des Ordres permanents et Bills privés.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 120), intitulé : " Loi pour réglementer les traverses ou passages d'eau sur le fleuve Saint-Laurent ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que le dit Bill soit lu la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

Un message est reçu de l'Assemblée Législative avec un Bill (No 129), intitulé : " Loi concernant la compagnie de chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable E. B. *Garneau*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 134), intitulé : " Loi relative aux inspecteurs des prisons et autres institutions ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 157), intitulé : " Loi amendant la loi de la chasse de Québec ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 166), intitulé : " Loi amendant le Code municipal concernant les électeurs municipaux, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 168), intitulé : " Loi amendant l'article 828 du Code municipal," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 174), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus concernant l'acte de cotisation nécessaire pour la construction et la réparation des églises, presbytères et cimetières "

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 175), intitulé : " Loi amendant les articles 3611 et autres, des Statuts refondus de la province de Québec, relatif au notariat, " pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Pérodeau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 187), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux compagnies de cimetière, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 192), intitulé : " Loi pour remédier à la perte de certains registres de de l'état civil pour la paroisse de Saint-Jean l'Evangeliste de Thurso," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 196), intitulé : "Loi amendant la loi des compagnies de Québec 1907." pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. de Varennes*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour la 2<sup>me</sup> lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 198), intitulé : "Loi accordant une allocation additionnelle aux écoles élémentaires," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour, pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que lorsque cette Chambre s'ajournera, elle soit jusqu'à mardi, le 21 courant, à 3 heures de l'après midi.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 62), intitulé : "Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis immédiatement au comité général de la Chambre.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable *E. B. Garneau*, de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra à cet Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lu par le greffier, deux fois, et la question étant posée la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill avec ses amendements soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 55), intitulé : " Loi constituant en corporation la ville de Limoilou. "

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis immédiatement à un comité général de toute la Chambre pour prendre spécialement en considération la clause (10).

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable *M. Dubord*, de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce Bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Alors, sur motion de l'honorable *M. Allard*, la Chambre s'ajourne.

MARDI, 21 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont .

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau N,*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Gosselin,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Turner,*  
*Ward.*

**PRIÈRE :**

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 37), intitulé : Loi constituant en corporation la "Strathcona Fire Insurance Company", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 84), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Sherbrooke", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 114), intitulé : "Loi constituant en corporation La ligue antialcoolique de Montréal", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 122), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Black Lake", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 152), intitulé : "Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpentages", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

Ordonné que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 158), intitulé : "Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 177), intitulé : "Loi amendant le Code municipal relativement à l'élection du maire et des conseillers," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 184), intitulé "Loi amendant le Code municipal relativement au rachat des rentes constituées," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 200), intitulé : "Loi amendant le Code municipal relativement à certaines dispositions exceptionnelles," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 202) intitulé : "Loi amendant la loi concernant les magistrats de district," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 203), intitulé : "Loi pour remédier à la perte de certains registres des actes de l'état civil de la paroisse de Sainte-Marie de Monnoir, comté de Rouville," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 205), intitulé : "Loi amendant la loi relative au travail des prisonniers", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 211), intitulé : "Loi concernant les Statuts refondus", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 13), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les véhicules-moteurs.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 133), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les terres publiques".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 143) intitulé : "Loi relative aux édifices publics."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 3), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'appel à Sa Majesté en son Conseil privé."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 134), intitulé : " Loi relative aux inspecteurs des prisons et autres institutions "

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 157), intitulé : " Loi amendant la loi de chasse de Québec ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 168), intitulé : " Loi amendant l'article 828 du Code municipal.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill ( No 187 ), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux compagnies de cimetièrè."

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 196), intitulé : " Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907 ".

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No. 198), intitulé : " Loi accordant une allocation additionnelle aux écoles élémentaires."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

### MERCREDI, 22 AVRIL 1908.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Lanctôt,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*  
*Ward.*

#### PRIÈRE :

L'honorable *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 95), intitulé : " Loi constituant en corporation La Protection ", fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Chemins de fer, auquel a été soumis le bill (No 104), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Clothing Manufacturers Association of Montreal", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 109), intitulé : "Loi concernant la reconstruction de l'église et de la sacristie de la paroisse de Saint-François d'Assise de la Longue Pointe," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 115), intitulé : "Loi amendant la charte de la Compagnie de pouvoir électrique, Québec," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 124), intitulé : "Loi constituant en corporation la Congrégation Beth Judah, de Montréal," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce Bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que demain, jeudi, il y ait deux séances de cette Chambre, la première à 3 heures P. M., la deuxième à 8 heures P. M., et qu'à partir de vendredi inclusivement, cette Chambre tienne 3 séances par jour, la première à 11 heures A. M., la seconde à 3 heures P. M., et la troisième à 8 heures P. M., et que ces séances soient considérées comme tenues à un jour différent.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 55), intitulé : "Loi constituant en corporation la ville de Limoilou", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 68), intitulé : "Loi validant la vente faite par les héritiers de L. P. MacPherson à Israël Montreuil, Joseph Simard et Joseph-Napoléon Beaumont", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 74), intitulé : "Loi validant la vente par la succession de Sir George-Etienne Cartier à MM. Browne et Perly, en date du 5 mai 1874", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 80), intitulé : "Loi amendant la loi 7 Edouard VII, chapitre 117, concernant la construction d'une nouvelle église à Saint-Joseph d'Alma", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 86), intitulé : "Loi concernant l'agrandissement de l'église de la paroisse des Saint-Ange de Lachine", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législatif avec un bill (No 112), intitulé : "Loi concernant l'Institution catholique des sourds-muets de la province de Québec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 131), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Montréal relativement à l'administration générale", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certain amendement pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit amendement est lu une première fois.

L'honorable M. *Laclot* propose que le dit amendement ne soit pas lu une deuxième fois, et que cette Chambre ne concourt pas dans l'amendement aux dits amendements, pour les raisons suivantes :

1. Parce que cet amendement n'a pas été demandé par la cité de Montréal ;
2. Parce que les avis donnés pour la passation de ce bill, ne couvrent pas le dit amendement ;
3. Parce que cet amendement aurait le même effet que l'amendement biffé par cet Chambre.

Et la question étant mise sur cette proposition.

Elle est résolue dans l'affirmative, sur division.

*Ordonné* qu'un message soit envoyé à l'Assemblée législative informant cette Chambre que le Conseil législatif ne concourt pas à l'amendement aux amendements du dit bill.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 186), intitulé : " Loi amendant l'article 410 de la loi 62 Victoria, chapitre 28, relativement aux cotisations spéciales ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 73), intitulé : " Loi amendant la charte de la ville de Saint-Jean."

L'honorable M. *Gosselin*, propose que le dit bill ne soit pas lu une troisième fois maintenant, mais soumis immédiatement à un comité général de cette Chambre, pour y prendre en considération les clauses 8 et 9 et faire rapport.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable M. *Dubord*, de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit Bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill, avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 13), intitulé : " Loi amendant la loi concernant les véhicules-moteurs ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 133) intitulé : " Loi amendant la loi concernant les terres publiques " .

L'honorable M. *Allard* propose que le dit bill ne soit pas lu une troisième fois maintenant mais soumis à un comité général de cette Chambre pour y prendre en considération la clause 2 et faire rapport.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprends sa séance.

L'honorable M. *Garneau*, de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill, avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 143), intitulé : " Loi relative aux édifices publics " .

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 3), intitulé : " Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'appel à Sa Majesté en son Conseil privé " .

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée ? Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 134), intitulé : " Loi relative aux inspecteurs de prisons et autres institutions ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 157), intitulé : " Loi amendant la chasse de Québec. "

L'honorable M. *Allard* propose que le dit bill ne soit pas lu maintenant pour la troisième fois, mais soumis immédiatement à un comité général de cette Chambre, pour y étudier les clauses 1 et 2, et faire rapport.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable N. *Garneau* de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mis sus iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit, bill avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill avec ses amendements sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 198), intitulé : " Loi accordant une allocation additionnelle aux écoles élémentaires ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 129), intitulé : " Loi concernant la compagnie du chemin de fer Québec et Lac St-Jean ".

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *N. Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité des chemins de fer.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 166), intitulé : " Loi amendant le Code municipal concernant les électeurs municipaux ".

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Bryson*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 174), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus concernant l'acte de cotisation nécessaire pour la construction et la réparation des églises, presbytères et cimetière ".

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 175), intitulé : " Loi amendant les articles 3611 et autres des Statuts refondus concernant le Code du notariat ".

Sur motion de l'honorable *Pérodeau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *Pérodeau*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 192), intitulé : " Loi pour remédier à la perte de certains registres de l'état civil pour la paroisse de Saint-Jean l'Évangéliste de Thurso ".

Sur motion de l'honorable *M. Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 152),  
 intitulé : " Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpentages ".

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 158),  
 intitulé : " Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à  
 certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité général à la prochaine  
 séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 177),  
 intitulé : " Loi amendant le Code municipal relativement à l'élection  
 du maire et des conseillers. "

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit Bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 184),  
 intitulé : " Loi amendant le Code municipal relativement au rachat  
 des rentes constituées."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 200),  
 intitulé : " Loi amendant le Code municipal relativement à certaines  
 dispositions exceptionnelles."

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 202), intitulé : " Loi amendant la loi concernant les magistrats de districts".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'Ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 203), intitulé : " Loi pour remédier à la perte de certains registres des actes de l'état civil de la paroisse de Sainte-Marie de Monnoir, comté de Rouville."

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 205) intitulé : " Loi amendant la loi relative au travail des prisonniers".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième du bill (No 211), intitulé : " Loi concernant les Statuts refondus".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la deuxième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 207), intitulé : " Loi concernant une vente par l'honorable N. Péro-deau ou gouvernement de la province de Québec, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 210), intitulé : " Loi pourvoyant à la nomination d'un orateur suppléant de l'Assemblée législative", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

---

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill  
 (No 212), intitulé : "Loi concernant l'école polytechnique," pour  
 lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.  
 Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième  
 lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

---

JEUDI, 23 AVRIL 1905.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard*,  
*Bryson*,  
*Berthiaume*,  
*Chapais*,  
*Cornier*,  
*Dubord*,  
*Garneau, E. B.*,  
*Garneau, N.*  
*Gilman*,  
*Girouard*,

*Gosselin*,  
*Lancôt*,  
*Letellier*,  
*Méthot*,  
*Pelletier*,  
*Pérodeau*,  
*Rolland*,  
*Turner*,  
*Varennnes, de*  
*Ward*.

PRIÈRE :

L'honorable M. *Bryson* de la part du comité des contingents présente son troisième rapport.

*Ordonné* qu'il soit reçu et alors le dit rapport est lu par le greffier  
 comme suit :

## CONSEIL LÉGISLATIF.

## COMITÉ DES CONTINGENTS.

Ce 23 avril 1908.

Le comité des Contingents nommé pour faire l'examen des comptes de cette honorable Chambre pendant la présente session a l'honneur de présenter son troisième rapport.

Votre comité recommande :

Que douze jours d'absence soient accordés à chacun des honorables membres de cette Chambre pendant cette session.

Le tout humblement soumis.

GEORGE BRYSON,  
*Président.*

Sur motion de l'honorable M. *Bryson* il est  
*Ordonné* que ce rapport soit adopté.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 69), intitulé : " Loi ratifiant et confirmant l'acte de vente passé le 8 mai 1905, entre Alexandre Lapalme, et la *Sun Life Assurance Company*, et la promesse de vente consentie le 12 mai 1905 par la *Sun Life Assurance Company* à Edward Warren *et al* fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé rapporter de le à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit lu pour la troisième fois. Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 96), intitulé : "Loi érigeant en corporation la ville d'Emardville," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lancôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 88), intitulé : "Loi amendant et refondant la charte de la ville de Westmount et la constituant en corporation de cité," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est,

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 71), intitulé : "Loi constituant en corporation " *The Suragway Electric and Water Company*," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'arrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 91), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation la société de secours mutuels La Prévoyance," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Lanctôt*, il est

*Ordonné*, que le dit bill, avec ses amendements soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Allard* présente un bill (M), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les enquêtes dans les cas d'incendie et la charge de commissaire des incendies de la cité de Montréal".

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 62), intitulé : "Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 73), intitulé : "Loi amendant la charte de la ville de Saint-Jean," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 104), intitulé : "Loi constituant en corporation *The Clothing Manufacturers Association of Montreal*," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 109), intitulé : Loi concernant la reconstruction de l'église et de la sacristie de la paroisse de Saint-François d'Assise de la Longue Pointe," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 115), intitulé : "Loi amendant la charte de la compagnie de pouvoir électrique, Québec", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 124), intitulé : "Loi constituant en corporation la Congrégation Beth Judah de Montréal", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative informant le Conseil législatif que cette Chambre retire l'amendement fait aux amendements du bill (No 131), intitulé : "Loi amendant la charte de la cité de Montréal relativement à l'administration générale", et qu'elle accepte les amendements faits par le Conseil législatif.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 136), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile, relativement à la juridiction de la Cour du banc du roi, juridiction d'appel et de la Cour de revision," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 178), intitulé : "Loi amendant la loi 54 Victoria, chapitre 25, concernant la protection des intérêts publics, dans les rivières, criques et cours d'eau", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 202), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les magistrats de districts".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (205), intitulé : "Loi amendant la loi relative au travail des prisonniers."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative,

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No.211), intitulé : "Loi concernant les Statuts refondus."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rendre à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la Chambre en comité général pour la prise en considération du Bill (158), intitulé : "Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins."

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable M. *Garneau*, de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill, avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit Bill, avec ses amendements, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée: ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté?  
*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 186), intitulé: "Loi amendant l'article 410 de la loi 62 Victoria, chapitre 28, relativement aux cotisations spéciales."

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 207), intitulé: "Loi concernant une vente par l'honorable N. Pérodeau au gouvernement de la province de Québec."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du Bill (No 210), intitulé: Loi pourvoyant à la nomination d'un orateur suppléant de l'Assemblée législative.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois sur division.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour 3ème lecture à la prochaine séance.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 212), intitulé: "Loi concernant l'école polytechnique."

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne.

JEUDI, 23 AVRIL 1908.

*Séance de 8 hrs p. m.*

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables Messieurs

*Allard,  
Berthiaume,  
Bryson,  
Chapais,  
Cormier,  
Dubord,  
Garneau, E.-B.  
Gilman,*

*Girouard,  
Gosselin,  
Lancôt,  
Méthot,  
Pelletier,  
Pérodeau,  
Turner,  
Varennnes, de*

PRIÈRE

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés auquel a été soumis le Bill (No 77) intitulé : " Loi constituant en corporation " Rouge River Hardwood and Development Company Limited ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Bryson*, il est

*Ordonné*, que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné*, que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 207) intitulé : " Loi concernant une vente par l'honorable N. Pérodeau au gouvernement de la province de Québec ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 210), intitulé : "Loi pourvoyant à la nomination d'un Orateur suppléant de l'Assemblée législative".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 212), intitulé : "Loi concernant l'école polytechnique".

Sur motion de l'honorable M. *Allard* il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (M) intitulé : "Loi amendant la loi concernant les enquêtes dans les cas d'incendie et la charge de commissaire des incendies de la cité de Montréal".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à demain à 11 heures a. m.

VENDREDI, 24 AVRIL 1908.

Séance, 11 hrs. a. m.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Girouard,*

*Gosselin,*  
*Lanciot,*  
*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodeau,*  
*Rolland,*  
*Turner.*  
*Varennas, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Pérodeau*, du comité des Ordres permanents et Bills privés, auquel a été soumis le Bill (No 78), intitulé : " Loi constituant en corporation La compagnie hydraulique de la Rivière du Nord ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendements.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du Bill (No 117), intitulé : " Loi divisant la municipalité de Saint-Octave de Métis ".

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Turner*, du comité des Chemins de fer, auquel a été soumis le bill (No 129), intitulé : "Loi concernant la compagnie du chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *E. B. Garneau*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 133), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les terres publiques." informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 157), intitulé : "Loi amendant la loi de la chasse de Québec," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 27), intitulé : "Loi concernant la nomination d'un agent général de la province dans le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit Bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No. 185), intitulé : "Loi amendant la loi 60 Victoria, chapitre 29, concernant les *homestead*", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 199), intitulé : "Loi amendant la loi des licences de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 213), intitulé : "Loi amendant l'article 268 du Code de procédure civile relativement à l'exercice préalable des parties", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No. 214), intitulé : "Loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un mesage est reçu de L'assemblée législative avec un bill (No 216), intitulé : "Loi amendant la loi constituant en corporation l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard* la Chambre s'ajourne à 3 heures P. M.

VENDREDI, 24 AVRIL 1908

Séance de 3 heures p. m.

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur,

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Beithiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais.*  
*Cormier,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*  
*Girouard,*  
*Gosselin,*

*Lancôt,*  
*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Péroteau,*  
*Rolland,*  
*Turner.*  
*Varencies, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambault* du comité de législation auquel a été soumis le bill (No 184), intitulé : "Loi amendant le Code municipal relatif au rachat des rentes constituées," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné et vu qu'il y a des intérêts privés qui sont concernés dans ce bill recommande qu'il soit soumis au comité des bills privés.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

L'honorable M. *Archambault*, du comité de législation auquel a été soumis le bill (No 196), intitulé : "Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements, qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir,

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 177), intitulé : " Loi amendant le Code municipal relativement à l'élection du maire et des Conseillers ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné entier, et qu'il l'a rejeté.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné* que ledit rapport soit maintenant adopté.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de législation auquel a été soumis le Bill (No 200), intitulé : " Loi amendant le Code municipal relativement à certaines dispositions exceptionnelles ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il l'a rejeté.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de législation auquel a été soumis le Bill (No 166), intitulé : " Loi amendant le Code municipal concernant les électeurs municipaux ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il l'a rejeté.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant adopté.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de législation auquel a été soumis le bill (No 186) intitulé : " Loi amendant l'article 418 de la loi 62 Victoria, chapitre 20, relativement aux cotisations spéciales " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il l'a rejeté.

Sur motion de l'honorable M. *Archambeault*, il est  
*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Archambeault* du comité de législation auquel a été soumis le bill (No 213) intitulé : " Loi amendant l'article 236 du Code de procédure civile relativement à l'examen préalable des parties " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que le dit bill, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de Législation, auquel a été soumis le bill (No 65), intitulé : " Loi amendant les articles 531 et 533 du Code municipal relativement aux chemins municipaux, " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambault*, du comité de Législation, auquel a été soumis le Bill (No 187), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus relativement aux compagnies de cimetièrre ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné*, que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de Législation, auquel a été soumis le Bill (No 168), intitulé : " Loi amendant l'article 828 du Code municipal," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est alors posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambault* du comité de législation auquel a été soumis le bill (No 192) intitulé : " Loi pour remédier à la perte de certains registres de l'état civil pour la paroisse de Saint-Jean l'Évangéliste de Thurso " fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu pour la troisième fois.

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée ; Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, sans amendement.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 175), intitulé : " Loi amendant les articles 3611 et autres des Statuts refondus concernant le Code du notariat ", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Péroudeau*, il est

*Ordonné* que le dit bill, ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill ainsi amendé sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. *Archambault*, du comité de législation auquel a été soumis le Bill (No 174), intitulé : " Loi amendant les Statuts refondus concernant l'acte de cotisation nécessaire pour la construction," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Chapais*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'honorable M. *Archambault*, du comité de Législation, auquel a été soumis le bill (No 203), intitulé : " Loi pour remédier à la perte de certains registres des actes de l'état civil de la paroisse de Sainte-Marie de Monnoir, comté de Rouville," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendement.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant adopté.

Sur motion de l'honorable M. *Gosselin*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 158), intitulé : "Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins," informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 208), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les chemins à barrière de la rive sud," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 217), intitulé : "Loi amendant l'article 31956 des Statuts refondus," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Dubord*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 136), intitulé : "Loi amendant le Code de procédure civile, relativement à la juridiction de la Cour du banc du roi, juridiction d'appel de la Cour de revision".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité général de cette Chambre, maintenant pour y étudier les clauses 7 et 8, et faire rapport.

En conséquence la Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner les dites clauses.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable M. *Letellier* de la part du comité général fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné*, que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier deux fois, et la question étant posée la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45<sup>e</sup> règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill, avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill, avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 27), intitulé : "Loi concernant la nomination d'un agent général de la province dans le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande."

Sur motion de l'honorable M. *Allard* il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois sur division.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 185), intitulé : "Loi amendant la loi 60 Victoria, chapitre 27, concernant les *homestead*."

Sur motion de l'honorable M. *Cormier* il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Cormier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 199), intitulé : "Loi amendant la loi des licences de Québec".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité général de toute la Chambre maintenant, pour étudier les causes lère et Sième et faire rapport.

En conséquence, la Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner les dites clauses.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable *E. B. Garneau*, de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question étant posée, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill avec ses amendements, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill, avec ses amendements, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'ordre du jour appelaant la deuxième lecture du bill (No 214), intitulé : " Loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec."

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit Bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce Bill.

Sur motion de l'honorable *M. Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendements.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 216), intitulé : " Loi amendant la loi constituant en corporation l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal ".

---

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rendre à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce Bill, sans amendement.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à 8 heures P. M.

---

VENDREDI, 24 AVRIL 1908.

*Séance de 8 heures P. M.*

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Berthiaume,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Cormier,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.*  
*Gilman,*

*Girouard,*  
*Lanctôt,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Rolland,*  
*Pérodeau,*  
*Turner,*  
*Varennas, de*  
*Ward.—18.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 152), intitulé : "Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpentages", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier, deux fois, et la question d'agrément étant mise sur iceux, la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. Cormier, il est

*Ordonné* que le dit bill ainsi amendé, soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill ainsi amendé est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill, ainsi amendé, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

L'honorable M. Archambault, du comité de Législation, auquel a été soumis le bill (No 120), intitulé : "Loi pour régler le passage des traverses du passage, déjà sur le fleuve St-Laurent," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné, et qu'il a trouvé que le préambule n'était pas prouvé, parce qu'il s'agissait de dépense publique et que le dit bill, n'avait pas été précédé des résolutions présentées avec l'assentiment du lieutenant-gouverneur.

*Ordonné* que le dit rapport soit accepté.

L'honorable M. Archambeault du comité de Législation auquel a été soumis le bill (Na 217) intitulé : "Loi amendant l'article 3195b des Statuts refondus fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, sans amendements.

Sur motion de l'honorable N. Garneau, il est

*Ordonné* que le dit bill soit maintenant, lu pour la troisième fois.

Le dit bill, ainsi amendé, est en conséquence lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté.

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

L'ordre du jour appelant la troisième lecture du bill (No 27), intitulé : "Loi concernant la nomination d'un agent général de la province dans le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande."

Sur motion de l'honorable M. Allard, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Le bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

---

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 178), intitulé : " Loi amendant la loi 44 Victoria, chapitre 25, concernant la protection des intérêts publics dans les rivières, criques et cours d'eau ".

Sur motion de l'honorable *E. B. Gilman*, il est

*Ordonné*, que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

*Ordonné*, que le dit bill soit soumis au comité de législation.

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 208), intitulé : " Loi amendant la loi concernant les chemins à barrière de la rive sud. "

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable *M. Letellier*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis au comité de Législation.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 138), intitulé : " Loi relative à la Cour des sessions de la paix, pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Alors, sur motion de l'honorable *M. Allard*, la Chambre s'ajourne à demain, à 11 heures A. M.

SAMEDI, 25 AVRIL 1908.

*Séance de 11 hrs A. M.*

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Chapais,*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman.*  
*Gosselin,*  
*Larue,*

*Letellier,*  
*Pelletier,*  
*Pérodaeu,*  
*Rolland,*  
*Sharples,*  
*Turner,*  
*Varennnes, de*  
*Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de législation, auquel a été soumis le bill (No 178), intitulé : " Loi amendant la loi 54 Victoria, chapitre 25, concernant la protection des intérêts publics, dans les rivières, criques et cours d'eau", fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra aussitôt que la Chambre voudra les recevoir.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Sur motion de l'honorable M. *Letellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour deuxième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 88), intitulé : " Loi amendant et refondant la charte de la ville de Westmount et la constituant en corporation de cité", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un bill (No 91), intitulé : " Loi amendant la loi constituant en corporation la société de secours mutuels La Prévoyance", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 218), intitulé : " Loi concernant des subventions à certaines compagnies de chemin de fer," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit Bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture du bill (No 138), intitulé : " Loi relative à la cour des sessions de la paix ".

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit soumis immédiatement au comité général de cette Chambre pour y être étudié et faire rapport.

En conséquence, la Chambre s'ajourne suivant bon plaisir et se constitue en comité général pour examiner le dit bill.

Quelque temps après la Chambre reprend sa séance.

L'honorable E. B. *Garneau*, de la part du comité général, fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier et qu'il a été chargé de le rapporter à cette Chambre, avec certains amendements qu'il soumettra à cette Chambre aussitôt qu'elle le désirera.

*Ordonné* que le dit rapport soit maintenant reçu.

Les dits amendements sont alors lu par le greffier, deux fois, et la question étant posée la Chambre y a acquiescé.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que le dit bill avec ses amendements soit maintenant lu pour la troisième fois.

Le dit bill avec ses amendements, est en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill, avec ses amendements, sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill avec certains amendements, pour lesquels il demande l'agrément de l'Assemblée législative.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à 3 heures P. M.

SAMEDI, 25 AVRIL 1908.

*Séance de 3 heures p. m.*

Les honorables Conseillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,  
Chapais,  
Dubord,  
Garneau, E. B.,  
Garneau N.,  
Gilman,  
Gosselin,  
Letellier,*

*Méthot,  
Pelletier,  
Pérodeau,  
Rolland,  
Sharples,  
Turner,  
Varnne de  
Ward.*

PRIÈRE :

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de Législation auquel a été soumis le bill (No 208), intitulé : "Loi amendant la loi concernant les chemins à barrière de la rive sud." fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il l'a rejeté.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

L'honorable M. *Archambeault*, du comité de Législation auquel a été soumis le bill (No 185), intitulé : "Loi amendant la loi 6) Victoria, chapitre 27, concernant les *homestead*," fait un rapport constatant que le dit bill a été examiné en entier, et qu'il l'a rejeté.

*Ordonné* que le dit rapport soit adopté.

Sur motion de l'honorable N. *Garneau*, il est

*Ordonné* que l'honoraire pavé pour le bill (E), du Conseil législatif, intitulé : "Loi autorisant le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Joseph-Arthur-Octave Bouret à la pratique de la médecine", soit remis, moins les frais d'impression et de traduction, vu que c'est un étudiant pauvre.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 69), intitulé : "Loi ratifiant et confirmant l'acte de vente passé le 8 mai 1905, entre Alexandre LaPalme et la *Sun Fire Assurance Company*, et la promesse de vente consentie le 12 mai 1905 par la *Sun Fire Assurance Company* à Edouard Warren *et al*, informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 71), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Saraguay Electric and Water Company", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 77), intitulé : "Loi constituant en corporation "The Rouge River Hardwood and Development Company, Limited", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 78), intitulé : "Loi constituant en corporation La compagnie hydraulique de la Rivière du Nord", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont lus une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus une deuxième fois.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Rolland*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus une troisième fois.

Les dits amendements sont alors lus une troisième fois et la question de concours étant posée la Chambre se prononce dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a agréé ses amendements aux amendements du Conseil.

Un message de l'Assemblée législative est reçu avec un Bill (No 209), intitulé : "Loi concernant l'inspection des échafaudages," pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45ème règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu la deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

---

L'ordre du jour appelant la deuxième lecture des amendements au bill (No 178), intitulé : " Loi amendant la loi 54 Victoria, chapitre 25, concernant la protection des intérêts publics, dans les rivières, criques et cours d'eau ",

Sur motion de l'honorable M. *Lelellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus pour la deuxième fois maintenant.

Les dits amendements sont en conséquence lus pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Lelellier*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient mis sur l'ordre du jour pour troisième lecture à la prochaine séance.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 136), intitulé : " Loi amendant le Code de procédure civile relativement à la juridiction de la Cour du banc du roi, juridiction d'appel, et de la Cour de revision, " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 138) intitulé : " Loi relative à la cour des sessions de la paix, " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 199), intitulé : " Loi amendant la loi des licences de Québec " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Sur motion de l'honorable M. *Gilman*, il est

*Ordonné* que l'honoraire payé pour le bill I intitulé : " Loi amendant la loi incorporant l'Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes, " soit remis moins les frais d'impression et de traduction vu que c'est un œuvre de charité.

Sur motion de l'honorable M. *Turner*, il est

*Ordonné* que l'amende payée pour le bill (L), intitulé : " Loi constituant en corporation l'*Avenir and Melbourne Railway Company*, " soit remise.

Alors sur motion de l'honorable M. *Allard*, la Chambre s'ajourne à 8 heures P. M.

SAMEDI, 25 AVRIL.

*Séance, 8 heures P. P.*

Les honorables Conscillers législatifs présents, sont :

L'honorable *Horace Archambeault*, Orateur.

Les honorables messieurs

*Allard,*  
*Chapais.*  
*Dubord,*  
*Garneau, E. B.,*  
*Garneau, N.,*  
*Gilman,*  
*Gosselin,*

*Letellier,*  
*Méthot,*  
*Pelletier,*  
*Péroudeau,*  
*Rolland,*  
*Turner,*  
*Varenne, de*

PRIÈRE :

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 215), intitulé : " Loi concernant la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une deuxième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que le dit bill soit lu une troisième fois maintenant.

Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée : ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif a voté ce bill sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 8), intitulé : " Loi octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière expirant le 30 juin 1901, et pour d'autres fins du service public ", pour lequel elle demande l'agrément de cette Chambre.

Le dit bill est lu pour la première fois.

Alors, sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que la 45e règle de cette Chambre soit suspendue en ce qui concerne ce bill

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la deuxième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est  
*Ordonné* que le dit bill soit lu pour la troisième fois maintenant.  
 Le dit bill est, en conséquence, lu pour la troisième fois.

La question est posée ? Ce bill sera-t-il voté ?

*Résolu* dans l'affirmative.

*Ordonné* que le greffier reporte ce bill à l'Assemblée législative, et informe cette Chambre que le Conseil législatif l'a voté sans amendement.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 96), intitulé " Loi érigeant en corporation la ville d'Emardville ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un bill (No 152), intitulé : " Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpentages, " informant cette Chambre que l'Assemblée législature a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (No 175), intitulé : " Loi amendant les articles 3611 et autres, des Statuts refondus de la province de Québec, relatif au notariat ", informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législatif avec un bill (No 196), intitulé : " Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 190 " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a agréé ses amendements.

Un message est reçu de l'Assemblée législative avec un Bill (M), intitulé : " Loi amendant la loi concernant les enquêtes dans les cas d'incendie et la charge de commissaire des incendies de la cité de Montréal, " informant cette Chambre que l'Assemblée législative a accepté ses amendements avec certains amendements pour lesquels elle demande l'agrément de cette Chambre.

Les dits amendements sont lus une première fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné* que les dits amendements soient lus une deuxième fois.

Les dits amendements sont alors lus par le greffier une deuxième fois.

Sur motion de l'honorable M. *Allard*, il est

*Ordonné*, que les dits amendements soient lus une troisième fois.

Et les dits amendements sont lus une troisième fois.

Et la question de concours étant posée la Chambre se prononce dans l'affirmative

*Ordonné* que le greffier se rende à l'Assemblée législative et informe cette Chambre que le Conseil législatif agréé ses amendements.

La Chambre s'ajourne suivant bon plaisir.

A 11 heures du soir, Son Honneur l'honorable Louis Amable Jetté, Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, étant assis dans le fauteuil, sur le trône, l'honorable *Orateur* dit :

"Gentilhomme hussier à la Verge Noire, rendez-vous à la Chambre de l'Assemblée législative, et informez cette Chambre que c'est le plaisir de Son Honneur qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Conseil législatif."

Laquelle étant venue avec son *Orateur*.

Le greffier de la couronne en chancellerie lit la liste des bills à être sanctionnés, comme suit :

- J Loi amendant la loi constituant en corporation l'Aquarium.
- L Loi constituant en corporation "The l'Avenir and Melbourne Railway Company".
- M Loi amendant la loi concernant les enquêtes dans les cas d'incendie et la charge de commissaire des incendies de la cité de Montréal.
- 2 Loi concernant les compagnies d'assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables, dans la province de Québec.
- 3 Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'appel de Sa Majesté en son Conseil privé.
- 13 Loi amendant la loi concernant les véhicules moteurs.
- 27 Loi concernant la nomination d'un agent général pour la province dans le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande.
- 33 Loi constituant en corporation la ville Saint-Pierre.
- 37 Loi constituant en corporation la "Stratheona Fire Insurance Company".
- 52 Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance l'Union Saint-Jean-Baptiste du Canada.
- 54 Loi refondant et revisant la charte de la ville de Beauharnois.
- 55 Loi constituant en corporation la ville de Limoilou.
- 58 Loi constituant en corporation la ville de Frontenac.
- 62 Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls.
- 64 Loi constituant en corporation "The Modern Fire Insurance Company."
- 65 Loi amendant la charte de la ville de Notre-Dame de Grâce.
- 68 Loi validant la vente faite par les héritiers de L. T. MacPherson à Israël Montreuil, Joseph Simard et Joseph-Napoléon Beaumont.
- 69 Loi ratifiant et confirmant l'acte de vente passé le 8 mai 1905 entre Alexandre LaPalme et la "Sun Life Assurance Company", et la promesse de vente consentie le 12 mai 1905 par la "Sun Life Insurance Company" à Edouard Warren *et al.*
- 71 Loi constituant en corporation "The Saraguay Electric & Water Company".
- 73 Loi amendant la charte de la ville de Saint-Jean.
- 74 Loi validant la vente par la succession Sir George Etienne Cartier à MM. Browne et Perley en date du 5 mai 1874.
- 77 Loi constituant en corporation "The Rouge River Harwood and Development Company, Limited."
- 78 Loi constituant en corporation la compagnie hydraulique de la rivière du Nord.

- 
- 80 Loi amendant la loi 7 Edouard VII, chapitre 117, concernant la construction d'une nouvelle église à Saint-Joseph d'Alma.
  - 83 Loi amendant la charte de la ville de Joliette.
  - 84 Loi amendant la charte de la cité de Sherbrooke.
  - 85 Loi constituant en corporation l'Hôpital Sainte-Justine.
  - 86 Loi concernant l'agrandissement de l'église de la paroisse des Saints-Anges de Lachine.
  - 88 Loi amendant et refondant la charte de la ville de Westmount et la constituant en corporation de cité.
  - 91 Loi amendant la loi constituant en corporation la société de secours mutuels La Prévoyance.
  - 92 Loi ratifiant et confirmant la vente par Demoiselle Jessie Atkinson *et al* à P. G. Bussièrès & Cie, en date du 24 janvier 1907.
  - 95 Loi constituant en corporation La Protection.
  - 96 Loi érigeant en corporation la ville Emard.
  - 98 Loi constituant en corporation la société de construction permanente de Québec.
  - 100 Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine.
  - 103 Loi constituant en corporation l'Hôpital Saint-Luc.
  - 104 Loi constituant en corporation "The Clothing Manufacturers' Association of Montreal."
  - 109 Loi concernant la reconstruction de l'église et de la sacristie de la paroisse de Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe.
  - 110 Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués.
  - 112 Loi concernant l'Institution catholique des sourds-muets de la province de Québec.
  - 113 Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance mutuelle des industries.
  - 114 Loi constituant en corporation la ligne anti-alcoolique de Montréal.
  - 115 Loi amendant la charte de la compagnie de pouvoir électrique, Québec.
  - 117 Loi divisant la municipalité de Saint-Octave de Métis.
  - 118 Loi amendant la charte de la cité des Trois-Rivières.
  - 119 Loi constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha ! Ha !
  - 121 Loi autorisant les exécuteurs testamentaires et le curateur à la substitution de la succession de dame Elisabeth Hurtubise à emprunter sur hypothèque.
  - 122 Loi constituant en corporation la ville de Black Lake.
  - 124 Loi constituant en corporation la Congrégation Beth Judah, de Montréal.
  - 125 Loi amendant la loi 1 Edouard VII, chapitre 86, constituant en corporation la Congrégation Chebra Kadisha, de Montréal.
  - 126 Loi amendant les lois concernant la *Montreal Street Railway Company*.
  - 131 Loi amendant la charte de la cité de Montréal relativement à l'administration générale.
  - 132 Loi constituant en corporation "The Old Brewery Mission."
  - 133 Loi amendant la loi concernant les terres publiques.
  - 134 Loi relative aux inspecteurs des prisons et autres institutions.

- 
- 136 Loi amendant le Code de procédure civile, relativement à la juridiction de la Cour du banc du roi, juridiction d'appel, et de la Cour de revision.
  - 138 Loi relative à la Cour des sessions de la paix.
  - 143 Loi relative aux édifices publics.
  - 152 Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpentages.
  - 157 Loi amendant la loi de la chasse de Québec.
  - 158 Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins.
  - 165 Loi amendant les articles 531 et 533 du Code municipal relativement aux chemins municipaux.
  - 168 Loi amendant l'article 828 du Code municipal.
  - 170 Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien, dans le comté de Napierville, et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise, dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins, excepté pour les fins scolaires.
  - 174 Loi amendant les Statuts refondus concernant l'acte de cotisation nécessaire pour la construction et la réparation des églises, presbytères et cimetières.
  - 175 Loi amendant les articles 3611 et autres des Statuts refondus concernant le Code du notariat.
  - 179 Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant, pour toutes fins, excepté pour les fins scolaires, au comté de Bellechasse.
  - 187 Loi amendant les Statuts refondus relativement aux compagnies de cimetière.
  - 192 Loi pour remédier à la perte de certains registres de l'état civil pour la paroisse de Saint Jean l'Evangeliste de Thurso.
  - 196 Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907.
  - 198 Loi accordant une allocation additionnelle aux écoles élémentaires.
  - 199 Loi amendant la loi des licences de Québec.
  - 202 Loi amendant la loi concernant les magistrats de district.
  - 203 Loi pour remédier à la perte de certains registres des actes de l'état civil de la paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir, comté de Rouville.
  - 205 Loi amendant la loi relative au travail des prisonniers.
  - 207 Loi concernant une vente par l'honorable N. Pérodeau au gouvernement de la province de Québec.
  - 209 Loi concernant l'inspection des échafaudages.
  - 210 Loi pourvoyant à la nomination d'un orateur suppléant de l'Assemblée législative.
  - 211 Loi concernant les Statuts refondus.
  - 212 Loi concernant l'école polytechnique.
  - 213 Loi amendant l'article 286 du Code de procédure civile relativement à l'examen préalable des parties.
  - 214 Loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec.
  - 215 Loi concernant la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec.
  - 216 Loi amendant la loi constituant en corporation l'Ecole des hautes études commerciales de Montréal.
  - 217 Loi amendant l'article 3195b des Statuts refondus.
  - 218 Loi concernant des subventions à certaines compagnies de chemins de fer.

La sanction royale est prononcée sur ces bills par le greffier de cette Chambre comme suit :

“ Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces bills.”

Alors l'honorable Orateur de l'Assemblée législative a adressé la parole à Son Honneur le lieutenant-gouverneur, et a présenté à Son Honneur, pour qu'il veuille y donner sa sanction, un bill intitulé :

8 Loi octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement, pour l'année fiscale expirant le 30 juin 1909, et pour d'autres fins du service public.

A ce bill la sanction royale a été donnée dans les termes suivants :

Au nom de Sa Majesté, le lieutenant-gouverneur remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ce bill.

Alors Son Honneur a bien voulu clore la session par le gracieux discours suivant :

*Honorables Messieurs du Conseil législatif,*

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

C'est avec satisfaction que j'ai sanctionné les lois que vous avez adoptées au cours de la présente session. Ces lois sont aussi importantes que nombreuses, et le soin avec lequel vous les avez étudiées est une garantie qu'elles contribueront à rendre cette province plus prospère et ses citoyens plus heureux.

J'ai appris avec plaisir que Son Altesse Royale le Prince de Galles veut bien venir rehausser de sa présence l'éclat des fêtes qui auront lieu en notre capitale à l'occasion du trois centième anniversaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain. En souhaitant la plus cordiale bienvenue à Son Altesse Royale, je suis, sans doute, l'écho fidèle de votre sentiment, du sentiment de tous les citoyens de notre province.

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

Je vous remercie de la générosité avec laquelle vous avez voté les crédits qui vous ont été demandés pour les besoins du service public. Je verrai à ce qu'ils soient dépensés suivant leur destination et avec économie.

*Honorable Messieurs du Conseil législatif,*

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

En mettant un terme à vos travaux, je fais des vœux pour le bonheur de notre province et celui de vos familles.

---

Alors l'honorable Orateur du Conseil législatif s'exprime ainsi :

*Honorables Messieurs du Conseil législatif,*

*Messieurs de l'Assemblée législative,*

C'est la volonté et le désir de Son Honneur le Lieutenant gouverneur de proroger cette législature, et cette législature est en conséquence prorogée à jeudi, le quatrième jour de juin prochain, pour être ici tenue.

L'Assemblée législative s'en est alors allée et il a plu à Son Honneur le Lieutenant-gouverneur de se retirer.

INDEX  
DU  
QUARANTE-DEUXIEME VOLUME  
DU  
JOURNAL DU CONSEIL LEGISLATIF  
DE LA  
PROVINCE DE QUEBEC

---

8 EDOUARD VII, 1908

---

SIR, L.-A. JETTÉ, LIEUTENANT-GOUVERNEUR.

---

ONZIÈME LÉGISLATURE, QUATRIÈME SESSION

---

**A**DRESSE EN RÉPONSE AU DISCOURS DU TRONE, 7

AJOURNEMENTS, 8, 13, 57, 64, 148,

ALEXANDRA HOSPITAL, 17.

ASSOCIATION MUTUELLE DE BIENFAISANCE de la compagnie de chemin de fer  
urbain de Montréal, 18.

**BOY'S HOME** of Montreal, 15.

BOURRET, OCTAVE, 15.

BÉIQUE, FLAVIEN, et autres, 16.

BON PASTEUR, Montréal, 17.

BEAUHARNOIS, ville, 17.

BURLAND, Lt-colonel Jeffrey Hale, 17.

BROET, LOUIS-ANTOINE, et autres, 18.

BRANDEIS, CHARLES, 25.

BLACK LAKE, village, 66.

## **BILLS :**

Bills sanctionnés, par Son Honneur, Sir Louis Amable Jetté, Lieutenant-Gouverneur, 131, 193.

A.—Bill (A), intitulé : “Bill concernant l’Agriculture.” Présenté *pro forma*, par l’honorable M. Allard, 4.

B.—Bill (B), intitulé : “Loi concernant les sociétés coopératives agricoles.” Présenté par l’honorable M. Allard ; 1<sup>ère</sup> lecture, 18 ; 2<sup>e</sup> lecture, 50 ; à C. G. ; 3<sup>e</sup> lecture, 68 ; voté par l’Assemblée, A. A., am. agréés, 119 ; sanctionné, 132.

C.—Bill (C), intitulé : “Loi constituant en corporation la compagnie dite *The Canada Trust Company*.” Présenté par l’honorable M. Pérodeau, et lu une 1<sup>ère</sup> fois 28 ; 2<sup>e</sup> lecture, à C. P. B., 38 ; 3<sup>e</sup> lecture, 55-56 ; voté par l’Assemblée avec A., 113 ; am. agréés, 125 ; sanctionné, 132.

D.—Bill (D), intitulé : “Loi amendant la loi constituant en corporation *The Suburban Tramway and Power Company*.” Présenté par l’honorable M. Lanctot, 1<sup>ère</sup> lecture, 29 ; 2<sup>e</sup> lecture, à C. B. P., 39 ; 3<sup>e</sup> lecture, 49-50 ; voté par l’Assemblée, S. A. 91 ; sanctionné, 132.

E.—Bill (E), intitulé : “Loi autorisant le collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, à admettre Joseph-Arthur-Octave Bourret, à la pratique de la médecine, de la chirurgie et de l’art obstétrique. Présenté par l’honorable E. B. Garneau, et lu une 1<sup>ère</sup> fois, 29 ; 2<sup>e</sup> lecture, à C. B. P., 39 ; 3<sup>e</sup> lecture, 56 ; voté S. A., par l’Assemblée, 91 ; sanctionné, 132.

- 
- F.—Bill (F), intitulé : “ Loi constituant en corporation *The Horses, Cattle and Domestic Animals Insurance Company of Quebec*.” Présenté par l’honorable M. Dubord et lu une 1ère fois, 29 ; 2e lecture, C. B. P., 39 ; 3e lecture, 56 ; voté A. A., par l’Assemblée, 107 ; am. agréés, 130 ; sanctionné, 132.
- H.—Bill (H), intitulé : “ Loi concernant la succession Anselme Labrecque.” Présenté par l’honorable M. Dubord et lu une 1ère fois, 29 ; 2e lecture, C. B. P., 39 ; 3e lecture, 49 ; voté S. A., par l’Assemblée, 107 ; sanctionné, 132.
- I.—Bill (I), intitulé : “ Loi amendant la loi incorporant l’Institut Maritime de Montréal et ratifiant certains actes.” Présenté par l’honorable M. Turner et lu une 1ère fois, 50 ; 2e lecture, C. B. P., 59 ; 3e lecture, 68 ; voté A. A., par l’Assemblée ; am. agréés, 119 ; sanctionné, 132.
- J.—Bill (J), intitulé : “ Loi amendant la loi constituant en corporation l’Aquarium.” Présenté par l’honorable M. Lanctôt et lu une 1ère fois, 60 ; 2e lecture, C. B. P., 69 ; 3e lecture, 97 ; voté S. A., par l’Assemblée, 139 ; sanctionné, 193.
- K.—Bill (K), intitulé : “ Loi amendant la loi concernant les syndicats d’élevage. Présenté par l’honorable M. Allard, et lu une première fois, 42 ; 2e lecture, 68 ; 3e lecture, 78 ; S. A., par l’assemblée, 119 ; sanctionné, 132.
- L.—Bill (L), intitulé : “ Loi constituant en corporation *The L’Avenir and Melbourne Railway Company*.” Présenté par l’honorable M. Bryson et lu une 1ère fois, 83 ; 2e lecture à C. C. F., 90 ; 3e lecture, 98 ; voté S. A., par l’assemblée, 139 ; sanctionné, 193.
- M.—Bill (M), intitulé : “ Loi amendant la loi concernant les enquêtes dans les cas d’incendie et la charge de commissaire des incendies de la cité de Montréal. Présenté par l’honorable M. Allard, et lu une première fois, 167 ; 2e lecture, 45e règle suspendue. 3e lecture, 172 ; voté A. A., par l’assemblée, am. agréés, 192 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 2).—Intitulé : “ Loi concernant les compagnies d’assurance, les sociétés de secours mutuels et les sociétés charitables dans la province de Québec. Reçu et lu la 1ère fois, 92 ; 2e lecture, comité spécial 102, 103 ; C. G. 3e lecture, A. A., 130 ; am. agréés 139 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 3).—Intitulé : “ Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l’appel à Sa Majesté en son Conseil privé.” Reçu et lu la 1ère fois, 145 ; 2e lecture, 152 ; 3e lecture, S. A., 159 ; sanctionné, 193.

- 
- Bill (No 4).—Intitulé : “Loi amendant le Code de procédure civile et les Statuts refondus relativement à la Cour des commissaires.” Reçu et lu la 1ère fois, 20 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, 29 ; sans amendement, 30 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 5).—Intitulé : “Loi amendant les Statuts refondus relativement aux témoins devant la Cour de circuit.” Reçu et lu la 1ère fois, 20 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 30 ; sanctionné, 132..
- Bill (No 6).—Intitulé : “Loi amendant la loi relative à la Cour de circuit du district de Montréal”, pour lequel elle demande l’agrément de cette Chambre. Reçu et lu la 1ère fois, 20 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 30 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 7).—Intitulé : “Loi amendant les Statuts refondus relativement à la juridiction d’appel de la Cour du banc du roi.” Reçu et lu la 1ère fois, 20 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 30, 31 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 8).—Intitulé : “Loi octroyant à Sa Majesté les deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l’année financière expirant le 30 juin 1909, et pour d’autres fins du service public.” Reçu et lu la 1ère fois, 191 ; 45e règle suspendue ; 2e lecture ; 3e lecture, sans am., 192 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 10).—Intitulé : “Loi amendant les Statuts refondus relativement aux clubs pour la protection du poisson et du gibier”. Reçu et lu la 1ère fois, 21 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 31 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 12).—Intitulé : “Loi amendant l’article 360 de la loi des cités et villes, 903”. Reçu et lu la 1ère fois, 21 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 31 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 13).—Intitulé : “Loi amendant la loi concernant les véhicules-moteurs”. Reçu et lu la 1ère fois, 126 ; 2e lecture, 152 ; 3e lecture, S. A., 158 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 14).—Intitulé : “Loi amendant les Statuts refondus relativement aux dispositions déclaratoires et interprétative”. Reçu et lu la 1ère fois, 21 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 32 ; sanctionné, 132.
- Bill (No 15).—Intitulé : Loi amendant les Statuts refondus relativement aux cautionnements forfaits.” Reçu et lu la 1ère fois, 21 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 32 ; sanctionné, 132.

Bill (No 16).—Intitulé : “ Loi amendant la loi 4 Edouard VII, chapitre 34, concernant les corporations commerciales et les compagnies à fonds social étrangères. ” Reçu et lu la 1ère fois, 21 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 32, 33 ; sanctionné, 132.

Bill (No 17).—Intitulé : “ Loi amendant le Code municipal relativement aux bureaux d'enregistrement ”. Reçu et lu la 1ère fois, 21, 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 33 ; sanctionné, 132.

Bill (No 18).—Intitulé : “ Loi amendant la loi des compagnies minières de Québec ”. Reçu et lu la 1ère fois, 22 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sans amendement, 40 ; sanctionné, 132.

Bill (No 19).—Intitulé : “ Loi amendant la loi électorale de Québec, 1903 ”. Reçu et lu la 1ère fois, 22 ; 2e lecture, 51 ; 3e lecture, S. A., 58 ; sanctionné 132.

Bill (No 20).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement au partage de l'assurance sur la vie des maris et parents ”. Reçu et lu la 1ère fois, 22.

Bill (No 21).—Intitulé : “ Loi amendant le Code de procédure civile relativement aux procès par jury ”. Reçu et lu la 1ère fois, 22 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture sans amendement, 33 ; sanctionné, 132.

Bill (No 22).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus concernant la constitution de la Cour supérieure ”. Reçu et lu la 1ère fois, 42 ; 2e lecture, 51 ; 3e lecture, S. A., 58 ; sanctionné, 132.

Bill (No 23).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement à l'indemnité des jurés en matière criminelle ”. Reçu et lu la 1ère fois, 22 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 33, 34 ; sanctionné, 132.

Bill (No 24).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement aux commissaires des incendies ”. Reçu et lu la 1ère fois, 23 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 34 ; sanctionné, 132.

Bill (No 25).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement aux prisons et maisons de correction ”. Reçu et lu la 1ère fois, 23 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, sous amendements, 34 ; sanctionné, 133.

Bill (No 26).—Intitulé : “ Loi autorisant la refonte, la revision et la modification du Code municipal. ” Reçu et lu la 1ère fois, 108 ; 2e lecture, 115 ; 3e lecture, S. A., 124, 125 ; sanctionné, 133.

- Bill (No 27).—Intitulé : “ Loi concernant la nomination d’un agent général pour la province dans le Royaume-uni de la Grande-Bretagne et d’Irlande. Reçu et lu la 1ère fois, 174 ; 2e lecture, 181 ; 3e lecture, sans am., 184, sanctionné, 193.
- Bill (No 29).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus au sujet de certains appels à la Cour de circuit. Reçu et lu la 1ère fois, 29 ; 2e lecture, 45e règle suspendue, 3e lecture, sans amendement, 39, 40 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 30).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement aux devoirs des shérifs”. Reçu et lu la 1ère fois, 23 ; 2e lecture, 34, 35 ; 3e lecture, sans amendement, 38 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 31).—Intitulé : “ Loi amendant la charte du crédit municipal canadien.” Reçu et lu pour la 1ère fois, 60 ; 2e lecture A., C. B. P., 70 ; 3e lecture, S. A., 80 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 32).—Intitulé : “ Loi concernant le *Boys’ Home of Montreal*”. Reçu et lu la 1ère fois, 37 ; 2e lecture, C. B. P., 44 ; 3e lecture, sans amendement, 56, 57 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 33).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la ville de Saint-Pierre.” Reçu et lu la 1ère fois, 60 ; 2e lecture, C. B. P., 70 ; 2e lecture, amendant, C. B. P., 102 ; 3e lecture, A. A., 104 ; am. agréées, 139 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 34).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la cité de Hull.” Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, C. B. P., 70 ; 3e lecture, A. A., 84 ; am. agréées, 107 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 35).—Intitulé : “ Loi concernant l’acte de donation entrevifs passé le 25 février 1892, en faveur de Joseph Ménard et autres, par Joseph Maxwell, et soustrayant les donataires à la prohibition d’aliéner. Reçu et lu la 1ère fois, 42 ; 2e lecture, à C. B. P., 51 ; 3e lecture, S. A., 66 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 36).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation l’Action Sociale Catholique.” Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, C. B. P., 70 ; 3e lecture, S. A., 85 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 37).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la *Sirathcona Fire Insurance Company*”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, C. B. P., 120-121 ; 3e lecture, avec am. 135 ; am. agréées, 150 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 38).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de l’hôpital Alexandra”. Reçu et lu la 1ère fois, 38 ; 2e lecture, C. B. P., 44 ; 3e lecture, S. A., 57 ; sanctionné, 133.

- 
- Bill (No 39).—Intitulé : “Loi amendant la charte et définissant les pouvoirs du *University Club of Montreal*”. Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, C. B. P., 70 ; 3e lecture, sans am., 85 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 41).—Intitulé : “Loi constituant en corporation Les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang de Lévis”. Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, 62e règle suspendue, à C. B. P. ; 3e lecture, S. A., 76 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 42).—Intitulé : “Loi pourvoyant au partage des biens de la succession de feu John Redpath”. Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, C. B. P., 71 ; 3e lecture, sans am., 85 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 43).—Intitulé : “Loi amendant la charte du village Rosemont”. Reçu et lu la 1ère fois, 42 ; 2e lecture, à C. B. P., 51-56 ; 3e lecture, S. A., 96 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 44).—Intitulé : “Loi amendant la charte de la ville de Chicoutimi”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, 100 ; 3e lecture, 116 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 45).—Intitulé : “Loi autorisant le barreau de la province de Québec à admettre Louis-Philippe Girard au nombre de ses membres, après examen”. Reçu et lu la 1ère fois, 61 ; 2e lecture, à C. B. P., 71 ; 3e lecture, S. A., 85 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 46).—Intitulé : “Loi constituant en corporation *The Country Club*”. Reçu et lu la 1ère fois, 62 ; 2e lecture, à C. B. P., 71 ; 3e lecture, S. A., 86 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 47).—Intitulé : “Loi refondant et amendant la loi constituant en corporation Les Sœurs de Miséricorde de Montréal.” Reçu et lu la 1ère fois, 57 ; 2e lecture, à C. B. P., 69 ; 3e lecture, A. A., 86 ; am. agréés, 108 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 48).—Intitulé : “Loi autorisant le bureau des commissaires d'écoles protestants de la cité de Montréal à émettre des obligations ou débentures additionnelles, et concernant le honoraires payables aux commissaires qui composent le dit bureau.” Reçu et lu la 1ère fois, 62 ; 2e lecture, à C. B. P., 71 ; 3e lecture, S. A., 87 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 49).—Intitulé : “Loi concernant la substitution Charles Leduc.” Reçu et lu la 1ère fois, 37 ; 2e lecture, à C. B. P., 51 ; 3e lecture, A. A., 87 ; am. agréés, 108 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 51).—Intitulé : “Loi constituant en corporation la ville d'Acton-Vale.” Reçu et lu la 1ère fois, 57 ; 2e lecture, à C. B. P., 69 ;

---

3e lecture, A. A., 96 ; am. agréés, 131 ; sanctionné, 133.

Bill (No 52).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance l'Union St-Jean-Baptiste du Canada”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue : 2e lecture, à C. B. P., 113 ; 3e lecture, sans am., 136 ; sanctionné, 193.

Bill (No 53).—Intitulé : “ Loi amendant la loi concernant les commissaires d'école de la municipalité de la ville de Westmount. Reçu et lu la 1ère fois, 42 ; 2e lecture, à C. B. P., 51, 52 ; 3e lecture, sans am. 67 ; sanctionné, 133.

Bill (No 54).—Intitulé : “ Loi refondant et revisant la charte de la ville de Beauharnois”. Reçu et lu la 1ère fois, 45ème règle suspendue, 2e lecture, à C. B. P., 100 ; 3e lecture, A. A., 111 ; am. agréés, 140 ; sanctionné, 193.

Bill (No 55).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la ville de Limoilou.” Reçu et lu la 1ère fois, 92 ; 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 92 ; 2e lecture am., 135 ; à Com. Gen. ; 3e lecture, avec am., 149 ; am. agréés, 156 ; sanctionné, 193.

Bill (No 56).—Intitulé : “ Loi amendant la loi constituant en corporation la ville St-Laurent”. Reçu et lu la 1ère fois, 62 ; 2e lecture, C. B. P., 72 ; 3e lecture, A. A., 87 ; am., agréés, 108 ; sanctionné, 133.

Bill (No 57).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de *Thomas Robertson & Company, Limited*”. Reçu et lu la 1ère fois, 42 ; 2e lecture, B. P., 52 ; 3e lecture, A. A., 76 ; am., agréés, 91 ; sanctionné, 133.

Bill (No 58).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la ville de Frontenac”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, C. B. P., 92 ; 3e lecture, A. A., 105 ; am. agréés, 140 ; sanctionné, 193.

Bill (No 60).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation *The First Prince of Wales Fusiliers Armoury Association*. Reçu et lu la 1ère fois, 62 ; 2e lecture, C. B. P., 72 ; 3e lecture, S. A., 88 ; sanctionné, 133.

Bill (No 62).—Intitulé : “ Loi revisant et refondant la charte de la ville de Shawinigan Falls”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e R. S., 2e lecture, C. B. P., 121 ; 2e lecture, am., 135 ; C. G., 3e lecture, avec am., 148 ; am., agréés, 167 ; sanctionné, 193.

Bill (No 64).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation *The Modern Fire Insurance Company*”. Reçu et lu la 1ère fois ; 45e règle suspendue, 2e lecture, C. B. P., 121 ; 3e lecture, 136 ; sanctionné, 193.

Bill (No 65).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la ville de Notre-Dame-de-Grâces.” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 100 ; 3e lecture, A. A., 117 ; am. agréés 144 ; sanctionné, 193.

- Bill (No 66).—Intitulé: “Loi amendant la charte de la ville de la Longue-Pointe et confirmant certains actes de son conseil.” Reçu et lu la 1ère fois, 62; 2e lecture à C. B. P., 72; 3e lecture, A. A., 88; am. agréés, 108; sanctionné, 133.
- Bill (No 67).—Intitulé: “Loi concernant le cimetière de Notre-Dame-des-Neiges et confirmant l’acquisition de certain terrain pour agrandir le cimetière.” Reçu et lu la 1ère fois, 57; 2e lecture, à C. B. P., 69; 3e lecture, A. A., 80; am. agréés 100; sanctionné, 133.
- Bill (No 68).—Intitulé: “Loi validant la vente faite par les héritiers de L.-T. MacPherson à Israël Montreuil, Joseph Simard et Joseph-Napoléon Beaumont.” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 101; 3e lecture, A. A., 142; sanctionné, 193.
- Bill (No 69).—Intitulé: “Loi ratifiant et confirmant l’acte de vente passé le 8 mai 1905 entre Alexandre LaPalme et la *Sun Fire Assurance Company*, et la promesse de vente consentie le 12 mai 1905, par la *Sun Fire Assurance Company*, à Edouard Warren *et al.*” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 108; 3e lecture, A. A., 165; am. agréés 188; sanctionné, 193.
- Bill (No 70).—intitulé: “Loi amendant la charte de l’Association mutuelle de bienfaisance de la compagnie de chemin de la fer urbain de Montréal.” Reçu et lu la 1ère fois, 43; 2e lecture, à C. B. P., 52; 3e lecture, sans am., 67; sanctionné, 133.
- Bill (No 71).—Intitulé: “Loi constituant en corporation *The Saraguay Electric and Water Company.*” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 126; 3e lecture, A. A., 166; am. agréés, 189; sanctionné, 193.
- Bill (No 72).—Intitulé: “Loi amendant la charte de la cité de Québec.” Reçu et lu la 1ère fois, 62; 2e lecture, à C. B. P., 72; 2e lecture des am., 89; à C. B. P., 95; 3e lecture, A. A., 97; am. agréés, 119; sanctionné, 193.
- Bill (No 73).—Intitulé: “Loi amendant la charte de la ville de Saint-Jean.” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 121; 3e lecture, A. A., 142; sanctionné, 193.
- Bill (No 74).—Intitulé: “Loi validant la vente par la succession Sir George-Etienne Cartier à MM. Browne et Perley, en date du 5 mai 1874.” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 122; 3e lecture, A. A., 142; sanctionné, 193.
- Bill (No 77).—Intitulé: “*The Rouge River Hardwood and Development Company, Limited.*” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue; 2e lecture, à C. B. P., 145; 3e lecture, A. A., 171; am. agréés, 189; sanctionné, 193.

- 
- Bill (No 78).—Intitulé: " Loi constituant en corporation la compagnie hydraulique de la Rivière du Nord ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 145, 3e lecture, S. A., 173, sanctionné, 193.
- Bill (No 79).—Intitulé: " Loi revisant et refondant la loi constituant en corporation le syndicat financier de l'Université Laval à Québec ". Reçu et lu la 1ère fois, 43 ; 2e lecture, à C. P. B., 52, 67 ; C. G., 3e lecture, A. A., 79 ; a. m. agréées, 91 ; sanctionné, 133.
- Bill (No 80).—Intitulé: " Loi amendant la loi 7 Edouard VII, chapitre 117, concernant la construction d'une nouvelle église à Saint-Joseph d'Alma ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 113 ; 3e lecture, A. A., 142 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 81).—Intitulé: " Loi amendant la charte de la cité de Québec, au sujet de la rue des Carrières ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. P. B., 93 ; 3e lecture, 105 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 82).—Intitulé: " Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang de Saint-Hyacinthe ". Reçu et lu la 1ère fois, 63 ; 2e lecture, à C. B. P., 72 ; 3e lecture, S. A., 76 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 83).—Intitulé: " Loi amendant la charte de la ville de Joliette ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 93 ; 3e lecture, A. A., 106 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 84).—Intitulé: " Loi amendant la charte de la cité de Sherbrooke ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. P. B., 122 ; 3e lecture, A. A., 136 ; am. agréées 150 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 85).—Intitulé: " Loi constituant en corporation l'Hôpital Sainte-Justine ". Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 101 ; 3e lecture, A. A., 118 ; am. ag., 144 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 86).—Intitulé: " Loi concernant l'agrandissement de l'église de la paroisse des Saints-Anges de Lachine. " Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 127 ; 3e lecture, A. A., 143 ; am. agréées, 157 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 87).—Intitulé: " Loi constituant en corporation le Comptoir mobilier franco-canadien. " Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 93 ; 3e lecture, S. A., 106 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 88).—Intitulé: " Loi amendant et refondant la charte de la ville de Westmount et la constituant en corporation de cité. " Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 127 ; 3e lecture, A. A., 142 ; am. agréées, 186 ; sanctionné, 194.

- 
- Bill (No 89).—Intitulé : “Loi constituant en corporation l’association des anciens élèves et gradués de l’Université Laval de Québec,” Reçu et lu la 1ère fois, 43 ; 2e lecture à C. B. P., 52 ; 3e lecture, S. A., 95 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 90).—Intitulé : “Loi constituant en corporation *The Riverside Athletic and Sporting Club*.” Reçu et lu la 1ère fois, 63 ; 2e lecture à C. B. P., 73 ; 3e lecture, S. A., 102 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 91).—Intitulé : “Loi amendant la constitution en corporation la société de secours mutuels “La Prévoyance.” Reçu et lu la 1ère fois, ; 45e R. S. ; 2e lecture, C. B. P., 122 ; 3e lecture, A. A., 167 ; am., agréés, 186 : sanctionné, 194.
- Bill (No 92).—Intitulé : “Loi ratifiant et confirmant la vente par Demoiselle Jessie Atkinson *et al* à P. G. Bussièrès & Cie, en date du 24 janvier 1907.” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture à C. B. P., 93 ; 3e lecture, A. A., 106 ; am. agr. 140 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 93).—Intitulé : “Loi constituant en corporation La congrégation des sœurs des Saints-Cœurs de Jésus et de Marie.” Reçu et lu la 1ère fois, 63 ; 2e lecture, C. B. P., 73 ; 3e lecture, S. A., 77 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 94).—Intitulé : “Loi constituant en corporation les Sœurs Adoratrices du Précieux Sang de Joliette.” Reçu et lu la 1ère fois, 63 ; 2e lecture, à C. B. P., 73 ; 3e lecture, S. A., 77 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 95).—Intitulé : “Loi constituant en corporation La Protection”. Reçu et lu la 1ère fois, ; 45e règle suspendue, 2e lecture, 127 ; 3e lecture, S. A. 154 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 96).—Intitulé : “Loi érigeant en corporation la ville Emard” : Reçu et lu la 1ère fois, ; 45e règle suspendue, ; 2e lecture à C. B. P., 128 ; 3e lecture avec am., 166 ; am. agréés, 192 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 97).—Intitulé : “Loi amendant la loi concernant l’éducation en cette province, quant à certains pouvoirs du bureau des commissaires d’écoles catholiques romains de la cité de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois, 63 ; 2e lecture à C. B. P., 73 ; 2e lecture am., 89 ; 3e lecture, A. A., 95 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 98).—Intitulé : “Loi constituant en corporation la société de construction permanente de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois, ; 45e règle suspendue, ; 2e lecture à C. B. P., 122 ; 3e lecture, S. A., 137 ; sanctionné, 194.

Bill (No 99).—Intitulé : “Loi constituant en corporation L'œuvre du patronage de Saint-Hyacinthe”. Reçu et lu la 1ère fois, 64 ; 2e lecture, 62e règle suspendue, C. B. P., 73, 74 ; 3e lecture, A. A., 77, 78 ; am. ag., 92 ; sanctionné, 134.

Bill (No 100).—Intitulé : “Loi concernant la compagnie du chemin de fer de la vallée de la rivière Madeleine”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, ; 2e lecture à C. C. F., 94 ; 3e lecture, A. A., 124 ; am. ag., 144, sanctionné, 193.

Bill (No 101).—Intitulé : “Loi amendant la charte de la compagnie du chemin de fer Québec Central”. Reçu et lu la 1ère fois, 43 ; 2e lecture à C. C. F., 52, 53 ; 3e lecture A. A., 80 ; am. agréés, 100 ; sanctionné, 133.

Bill (No 103).—Intitulé : “Loi constituant en corporation l'Hôpital Saint Luc”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture à C. B. P., 108 ; 3e lecture, A. A., 118 ; am. ag., 144 ; sanctionné, 194.

Bill (No 104).—Intitulé : “Loi constituant en corporation *The Clothing Manufacturers Association of Montreal*”. Reçu et lu la 1ère fois, ; 45e règle suspendue, 2e lecture à C. B. P., 128 ; 3e lecture, A. A., 155 ; am. ag., 168 ; sanctionné, 194.

Bill (No 105).—Intitulé : “Loi amendant la loi constituant en corporation l'Institut des Sœurs Servantes du Saint Cœur de Marie”. Reçu et lu la 1ère fois, 58 ; 2e lecture, 62e règle suspendue, C. B. P., 69 ; 3e lecture, S. A., 78 ; sanctionné, 134.

Bill (No 109).—Intitulé : “Loi concernant la reconstruction de l'église et de la sacristie de la paroisse de Saint-François d'Assise de la Longue Pointe”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 128 ; 3e lecture, A. A., 155 ; am. agréés, 168 ; sanctionné, 194.

Bill (No 110).—Intitulé : “Loi autorisant Francis Monette à vendre certains biens substitués”. Reçu et lu la 1ère fois, 64 ; 2e lecture à C. B. P., 74 ; 3e lecture, A. A., 107 ; am. agréés, 140 ; sanctionné, 194.

Bill (No 112).—Intitulé : “Loi concernant l'Institution catholique des sourds-muets de la province de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 108 ; 3e lecture, A. A., 143 ; am. agréés, 157 ; sanctionné, 194.

Bill (No 113).—Intitulé : “Loi constituant en corporation la compagnie d'assurance mutuelle des industries”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 114 ; 3e lecture, 137 ; sanctionné, 194.

- Bill (No 114).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la ligue antialcoolique de Montréal ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 123 ; 3e lecture, A. A., 138 ; am. agréées, 150 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 115).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la compagnie de Pouvoir Electric de Québec ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture à C. B. P., 146 ; 3e lecture, A. A., 156 ; am. agréées, 168 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 116).—Intitulé : “ Loi concernant *The Wabasso Cotton Company Limited.* ” Reçu et lu la 1ère fois, 64 ; 2e lecture, à C. B. P., 74 ; 3e lecture, A. A., 89 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 117).—Intitulé : “ Loi divisant la municipalité de Saint-Octave de Métis. ” Reçu et lu la 1ère fois, 128 ; 2e lecture, à C. B. P., 140 ; 3e lecture, S. A., 173 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 118).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la cité des Trois-Rivières. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, C. B. P., 94 ; 2e lecture, am. 107 ; 3e lecture, A. A., 115 ; am. agréées, 140 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 119).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha ! Ha ! ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. C. F., 94 ; 3e lecture, A. A., 112 ; am. agréées, 140 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 120).—Intitulé : “ Loi pour régler les traverses ou passages d'eau sur le fleuve Saint-Laurent. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. L., 146 ; préambule non prouvé, 184.
- Bill (No 121).—Intitulé : “ Loi autorisant les exécuteurs testamentaires et le curateur à la substitution de la succession de Dame Elisabeth Hurlbise à emprunter sur hypothèque. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 101 ; 3e lecture, A. A., 117 ; am. agréées, 145 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 122).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la ville de Black Lake. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. B. P., 123 ; 3e lecture, A. A., 138 ; am. agréées, 150 ; sanctionné, 194.
- Bill (No 124).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la Congrégation Beth Judah, de Montréal. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, à C. B. P., 129 ; 3e lecture, A. A., 156 ; am. agréées, 168, sanctionné, 194.

---

Bill (No 125).—Intitulé : “ Loi amendant la loi 1 Edouard VII, ch. 86, constituant en corporation la congrégation Chevra Kadisha de Montréal ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, à C. B. P., 114, 3e lecture, S. A., 138 ; sanctionné, 194.

Bill (No 126).—Intitulé : “ Loi amendant les lois concernant la *The Montreal Street Railway Company*. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, C. C. F., 123 ; 3e lecture, S. A., 144 ; sanctionné, 194.

Bill (No 127).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation la Congrégation Bais Israël ”. Reçu et lu la 1ère fois, 83 ; 2e lecture, C. B. P., 90 ; 3e lecture, A. A., 97 ; sanctionné, 134.

Bill (No 128).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la compagnie des tramways de Longueuil ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, C. C. F., 94 ; 3e lecture, A. A., 112 ; lect. am. 120 ; sanctionné, 134.

Bill (No 129).—Intitulé : “ Loi concernant la compagnie du chemin de fer de Québec et lac Saint-Jean. ” Reçu et lu la 1ère fois, 146 ; 2e lecture, C. C. F., 161 ; 3e lecture, A. A., 174, n'a pas été sanctionné.

Bill (No 131).—Intitulé : “ Loi amendant la charte de la cité de Montréal, relativement à l'administration générale ”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue, 2e lecture, C. B. P., 114 ; 3e lecture, A. A., 143 ; am., aux am., refus de concours, 157 ; am. aux am. retirés, et am. agréés, 168 ; sanctionné, 194.

Bill (No 132).—Intitulé : “ Loi constituant en corporation *The Old Brewery Mission*. ” Reçu et lu la 1ère fois, 45e R. S., 2e lecture, C. B. P., 124 ; 3e lecture, S. A., 139 ; sanctionné, 194.

Bill (No 133).—Intitulé ; “ Loi amendant la loi concernant les terres publiques. ” Reçu et lu la 1ère fois, 129 ; 2e lecture, 152 ; a c. général, 3e lecture, 159 ; am. agréés, 174 ; sanctionné, 194.

Bill (No 134).—Intitulé ; “ Loi relative aux inspecteurs des prisons et autres institutions. ” Reçu et lu la 1ère fois, 146 ; 2e lecture, 153 ; 3e lecture, S. A., 160 ; sanctionné, 194.

Bill (No 135).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus au sujet des timbres ”. Reçu et lu la 1ère fois, 102 ; 2e lecture, 110 ; 3e lecture, S. A., 115 ; sanctionné, 134.

Bill (No 136).—Intitulé : “ Loi amendant le Code de procédure civile, relativement à la jurisprudence de la Cour du banc du Roi ; juridiction d'appel et de la Cour de revision. ” Reçu et lu la 1ère fois, 168 ; 2e lecture, c. g., 45e règle suspendue. 3e lecture, A. A., 180 ; am, agréés, 190 ; sanctionné, 195.

- 
- Bill (No 137).—Intitulé : “ Loi relative aux magistrats de police ”. Reçu et lu la 1ère fois, 102 ; 2e lecture, 125 ; 3e lecture, S. A., 129 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 138).—Intitulé : “ Loi relative à la Cour des Sessions de la Paix ”. Reçu et lu la 1ère fois, 85 ; 2e lecture, à C. G. ; 45e règle suspendue, 3e lecture, A. A., 187 ; am., agréés, 190 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 139).—Intitulé : “ Loi amendant l'article 2292 des Statuts refondus relativement à la Cour du Banc du Roi ”. Reçu et lu la 1ère fois, 43 ; 2e lecture, 53 ; 3e lecture, S. A., 58 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 140).—Intitulé : “ Loi amendant l'article 2774 des Statuts refondus relativement à la destruction des dossiers de la Cour de magistrat, dans et pour le district de Saguenay ”. Reçu et lu la 1ère fois, 95 ; 2e lecture, 103 ; 3e lecture, S. A., 110 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 141).—Intitulé : “ Loi amendant le Code de procédure civile relativement à l'annulation des lettres patentes ”. Reçu et lu la 1ère fois, 43, 44 ; 2e lecture, 53 ; 3e lecture, sans am., 59 ; sanctionné 134.
- Bill (No 142).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement à la Cour de magistrat de district ”. Reçu et lu la 1ère fois, 37 ; 2e lecture ; 45e règle suspendue ; 3e lecture ; sans am., 45 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 143).—Intitulé : “ Loi relative aux édifices publics ”. Reçu et lu la 1ère fois, 129 ; 2e lecture, 152 ; 3e lecture, S. A., 159 ; sanctionné, 195.
- Bill No 145).—Intitulé : “ Loi pour prévenir et combattre les maladies contagieuses chez les abeilles ”. Reçu et lu la 1ère fois, 44 ; 2e lecture, 53 ; 3e lecture, S. A., 59 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 146).—Intitulé : “ Loi amendant la loi relative aux taxes d'écoles dans la cité de Montréal ”. Reçu et lu la 1ère fois, 23 ; 2e lecture, 35 ; 3e lecture, S. A., 38.
- Bill (No 147).—Intitulé : “ Loi amendant la loi des compagnies de Québec, 1907 ”. Reçu et lu la 1ère fois, 23 ; 2e lecture, 45 ; 3e lecture, S. A., 35 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 148).—Intitulé : “ Loi amendant la loi concernant le remboursement de certains subsides par les compagnies de chemin de fer ”. Reçu et lu la 1ère fois, 44 ; 2e lecture, 53 ; 3e lecture, S. A., 59 ; sanctionné, 134.

- Bill (No 149).—Intitulé : “ Loi amendant l'article 1210 des Statuts refondus relativement aux honoraires des licences de mariage ”. Reçu et lu la 1ère fois, 37 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 45 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 150).—Intitulé : “ Loi amendant la loi des cités et villes, 1903 ”. Reçu et lu la 1ère fois, 37 ; 2e lecture, 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 45-46 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 152).—Intitulé : “ Loi amendant la loi relative aux arpenteurs et arpantages ”. Reçu et lu la 1ère fois, 150 ; 2e lecture, à C. L., 162 ; 3e lecture, A. A., 183-184 ; am. agréés, 192 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 154).—Intitulé : “ Loi amendant la loi de l'instruction publique au sujet de l'éducation supérieure ”. Reçu et lu la 1ère fois, 115 ; 2e lecture, 125 ; 3e lecture, S. A., 130 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 155).—Intitulé : “ Loi amendant la loi relative aux termes et séances de la Cour supérieure dans le district de Chicoutimi ”. Reçu et lu la 1ère fois, 109 ; 2e lecture, 116 ; 3e lecture, S. A., 122 ; sanctionné, 134.
- Bill (No 157).—Intitulé : “ Loi amendant la loi de chasse de Québec ”. Reçu et lu la 1ère fois, 146 ; 2e lecture, 153 ; à C. général ; 3e lecture A. A., 160 ; am. agréés, 174 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 158).—Intitulé : “ Loi amendant la loi accordant une subvention annuelle à certaines municipalités, pour la confection et l'entretien des chemins ”. Reçu et lu la 1ère fois, 150 ; 2e lecture, C. G., 162 ; 3e lecture, A. A., 169-170 ; am. agréés, 180 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 161).—Intitulé : “ Loi amendant la loi concernant le collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec ”. Reçu et lu la 1ère fois, 44 ; 2e lecture, comité de législation, 54 ; 3e lecture, A. A., 4 ; vote sur division, 82.
- Bill (No 165).—Intitulé : “ Loi amendant les articles 531 et 533 du Code municipal relativement aux chemins municipaux ”. Reçu et lu la 1ère fois, 115 ; 2e lecture, à C. L., 126 ; 3e lecture, S. A., 177-178 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 166).—Intitulé : “ Loi amendant le Code municipal concernant les électeurs municipaux ”. Reçu et lu la 1ère fois, 147 ; 2e lecture, C. L., 161 ; rejeté, 177.
- Bill (No 167).—Intitulé : “ Loi amendant la loi 53 Victoria, chapitre 2, relativement au comté de Matane ”. Reçu et lu la 1ère fois, 38 ; 2e lecture, 46 ; 3e lecture, S. A., 50 ; sanctionné, 135.

- Bill (No 168).—Intitulé : “ Loi amendant l'article 828 du Code municipal ”.  
Reçu et lu la 1ère fois, 147 ; 2e lecture, à C. L., 153 ; 3e lecture, S. A., 178 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 170).—Intitulé : “ Loi détachant certains lots de la paroisse de Saint-Cyprien dans le comté de Napierville et les annexant à la paroisse de Saint-Blaise dans le comté de Saint-Jean, pour toutes les fins.”  
Reçu et lu la 1ère fois, 64 ; 2e lecture, à C. L., 74 ; 3e lecture, A. A., 98 ; am. agréés, 140 ; sanctionné 195.
- Bill (No 172).—Intitulé : “ Loi détachant certains lots de la paroisse de Sainte-Brigide, dans le comté d'Iberville, et les annexant à la paroisse de Saint-Césaire, dans le comté de Rouville, pour toutes les fins, excepté pour les fins scolaires ”. Reçu et lu la 1ère fois, 64 ; 2e lecture, C. de Législation, 74 ; 3e lecture, S. A., 99 ; sanctionné, 135.
- Bill (No 174).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus concernant l'acte de cotisation nécessaire pour la construction, et la réparation des églises, presbytères et cimetières.” Reçu et lu la 1re fois, 147 ; 2e lecture, à C. L., 161 ; 3e lecture, S. A. 179 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 175).—Intitulé : “ Loi amendant les articles 3611 et autres des Statuts refondus concernant le Code du notariat.” Reçu et lu la 1ère fois, 147 ; 2e lecture, à C. L., 161 ; 3e lecture, A. A., 179 ; am. agréés, 192 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 177).—intitulé : “ Loi amendant le Code municipal relativement à l'élection du maire et des conseillers.” Reçu et lu la 1ère fois, 151 ; 2e lecture, à C. L. ; rejeté page 177.
- Bill (178).—Intitulé : “ Loi amendant la loi 54 Victoria, chapitre 25, concernant la protection des intérêts publics, dans les rivières, criques et cours d'eau ”. Reçu et lu la 1ère fois, 168 ; 2e lecture à C. L., 185, 186 ; 2e lecture des am., 190.
- Bill (No 179).—Intitulé : “ Loi détachant certains lots du comté de Dorchester et les annexant pour toutes fins, excepté pour fins scolaires au comté de Bellechasse ”. Reçu et lu la 1ère fois, 83 ; 2e lecture, C. L., 90 ; 3e lecture avec am., 99 ; am. agréés, 140 ; sanctionné, 193.
- Bill (No 182).—Intitulé : “Loi amendant la loi relative aux médecins et chirurgiens de la province de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois, 102 ; 2e lecture C. L., 110 ; 3e lecture S. A., 118 ; sanctionné, 135.
- Bill (No 184).—Intitulé : “ Loi amendant le Code municipal relativement au rachat des rentes constituées ”. Reçu et lu la 1ère fois, 151 ; 2e lecture à C. L., 162 ; à C. B. P., 176.

- 
- Bill (No 185).—Intitulé : “ Loi amendant la loi 60 Victoria, chapitre 27, concernant les *homesteads* ”. Reçu et lu la 1ère fois, 174 ; 2e lecture à C. L., 181 ; rejeté, 188.
- Bill (No 186).—Intitulé : “ Loi amendant l'article 410 de la loi 62 Victoria, chapitre 28, relativement aux cotisations spéciales ”. Reçu et lu la 1ère fois, 158 ; 2e lecture C. L., 170 ; rejeté, 177.
- Bill (No 187).—Intitulé : “ Loi amendant les Statuts refondus relativement aux compagnies de cimetière ”. Reçu et lu la 1ère fois, 147 ; 2e lecture à C. L., 153 ; 3e lecture, S. A., 178 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 192).—Intitulé : “ Loi pour remédier à la perte de certains registres de l'état civil pour la paroisse de Saint-Jean l'Evangeliste de Thurso ”. Reçu et lu la 1ère fois, 147 ; 2e lecture, C. L., 162 ; 3e lecture, S. A., 179 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 196).—Intitulé : “ Loi amendant la loi des compagnies de Québec. 1907 ”. Reçu et lu la 1ère fois, 148 ; 2e lecture, à C. L., 153 ; 3e lecture, A. A., 176 ; Am. agréés, 192 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 198).—Intitulé : “ Loi accordant une allocation additionnelle aux écoles élémentaires ”. Reçu et lu la 1ère fois, 148 ; 2e lecture, 154 ; 3e lecture, S. A., 161 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 199).—Intitulé : “ Loi amendant la loi des licences de Québec ”. Reçu et lu la 1ère fois, 175 ; 2e lecture, à C. G., 45e règle suspendue ; 3e lecture, A. A., 182 ; Am., agréés, 190 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 200).—Intitulé : “ Loi amendant le Code municipal relativement à certaines dispositions exceptionnelles. ” Reçu et lu la 1ère fois, 151 ; 2e lecture, à C. L., 162 ; rejeté, 177.
- Bill (No 202).—Intitulé : “ Loi amendant la loi concernant les magistrats de district. ” Reçu et lu la 1ère fois, 151 ; 2e lecture, 163 ; 3e lecture, S. A., 169 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 203).—Intitulé : “ Loi pour remédier à la perte de certains registres des actes de l'état civil de la paroisse de Sainte-Marie de Monnoir, comté de Rouville. ” Reçu et lu la 1ère fois, 151 ; 2e lecture, à C. L., 163 ; 3e lecture, S. A., 179 ; sanctionné 195.
- Bill (No 205).—Intitulé : “ Loi amendant la loi relative au travail des prisonniers. ” Reçu et lu la 1ère fois, 152 ; 2e lecture, 163 ; 3e lecture, S. A., 169 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 207).—Intitulé : “ Loi concernant une vente par l'honorable N. Pérodeau, au gouvernement de la province de Québec. ” Reçu et lu la 1ère fois, 163 ; 2e lecture sur division, 170 ; 3e lecture, S. A., 172 ; sanctionné, 195.

- 
- Bill (No 208).—Intitulé : “Loi amendant la loi concernant les chemins à barrières de la rive sud.” Reçu et lu la 1ère fois, 180 ; 2e lecture, à C. L., 185 ; Bill rejeté, 188.
- Bill (No 209).—Intitulé : “Loi concernant l’inspection des échafaudages”. Reçu et lu la 1ère fois ; 45e règle suspendue ; 2e lecture, 3e lecture, S. A., 189 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 210).—Intitulé : “Loi pourvoyant à la nomination d’un orateur suppléant de l’Assemblée législative”. Reçu et lu la 1ère fois, 163 ; 2e lecture, 170 ; 3e lecture, S. A., 172 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 211).—Intitulé : “Loi concernant les Statuts refondus”. Reçu et lu la 1ère fois, 152 ; 2e lecture, 163 ; 3e lecture, L. A., 169 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 212).—Intitulé : “Loi concernant l’école polytechnique”. Reçu et lu la 1ère fois, 164 ; 2e lecture, 170 ; 3e lecture, S. A., 172 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 213).—Intitulé : “Loi amendant l’article 268 du Code de procédure civile relativement à l’examen préalable des Parties”. Reçu et lu la 1ère fois ; 45e règle suspendue ; 2e lecture, C. L., 175 ; 3e lecture, S. A., 175 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 214).—Intitulé : “Loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois, 175 ; 2e lecture ; 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 182 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 215).—Intitulé : “Loi concernant la célébration du trois centième anniversaire de la fondation de Québec”. Reçu et lu la 1ère fois ; 45e règle suspendue ; 2e lecture, 3e lecture, S. A., 191 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 216).—Intitulé : “Loi amendant la loi constituant en corporation l’Ecole des hautes études commerciales de Montréal”. Reçu et lu la 1ère fois, 175 ; 2e lecture ; 45e règle suspendue ; 3e lecture, S. A., 183 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 217).—Intitulé : “Loi amendant l’article 3195b des Statuts Refondus”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, à C. L., 180 ; 3e lecture, S. A., 184 ; sanctionné, 195.
- Bill (No 218).—Intitulé : “Loi concernant des subventions à certaines compagnies de chemins de fer”. Reçu et lu la 1ère fois, 45e règle suspendue ; 2e lecture, 3e lecture, S. A., 187 ; sanctionné, 195.

## COMITÉS NOMMÉS :

Comité nommé pour prendre en considération les usages et coutumes du conseil, 5.

Comité de lecture, 8.

Comité de la Bibliothèque, 8.

Comité des impressions, 9.

Comité du code municipal, code civil et du code de procédure, 18.

Comité conjoint de l'Assemblée Législative (Bibliothèque), 19.

Comité conjoint des impressions, 19.

Comité des contingents, 8.

Premier rapport, Honorable M. Bryson, président, 12.

Deuxième rapport, (Dépensé du Conseil Législatif, 47.

Troisième rapport, 165.

Comité spécial, Hon. M. Allard, président, 113.

Comité des chemins de fer, 8.

Premier rapport, Hon. M. Turner, président, 12.

Comité de législation.

1er rapport, Hon. M. Archambault, président, 81.

Quorum réduit à 7 membres, 81.

Comité des ordres permanents et bills privés, 8.

1er rapport, Hon. M. Pérodeau, président, 13.

2ème rapport, Hon. M. Lanctot, président *pro-tempore*, 26.

3ème rapport, Hon. M. Pérodeau, président, 47.

4ème " " " " 55.

5ème " " " " 65.

6ème " " " " 75.

7ème " " " " 84.

8ème " " " " 103.

Chemin de fer, Subventions aux, 186.

Chicoutimi, ville de, 15.

Casgrain et autres, 16, 28.

Crédit municipal canadien, 16.

Cochrane Hugh et autres, 17.

Cochrane Donald, 17.

Cochrane Edith Mary, 17.

Compagnie de pouvoir électrique Québec, 18.

Congrégation Chebra Kadisha de Montréal, 25.

Château Frontenac, compagnie, 25.

Caron et autres, 25.

Cathcart Henri Wilfrid et autres, 41.

---

**D**ÉPENSES DU CONSEIL LÉGISLATIF, 47.

Discours du Trône : l'Hon. Archambeault fait rapport; ordonné qu'il soit imprimé et pris en considération, 5.

Discours de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur pour clore la session, 196.

Drolet, Amable N., 15.

Dr Grandpré, F. X., et autres, 16.

Desrosiers, J. P. Rév., et autres, 16.

Dougall, John Redpath, et autres, 17.

Dougall, James Duncan, et autres, 17.

Drummond, Arthur Lennox, 17.

Daignault, Frederic H., 17.

**E**TATS DE PERMIS AUX COMPAGNIES ÉTRANGÈRES 1906-07, 10.

Etats des secrétaire-trésoriers, 10.

Déposés par l'hon. M. Allard, 10.

Etat financier du Garriison Club pour l'année terminant le 30 septembre 1907, 13.

Etat des affaires de l'Asile Nazareth pour l'année 1907, déposés par l'hon. M. Archambeault, 13.

**G**IRARD LOUIS PHILIPPE, 15.

Guttman Samuel et autres, 25,

**H**ULL CITE DE, 15

Hogg Georges et autres, 16

Hill Edgar Rév, 84.

Honoraires du bill E, remis, 188.

“ “ bill I, remis, 190.

“ “ bill L, remis, 190.

---

**I** NSTITUT CATHOLIQUE DES SOURDS-MUETS, 16.

**J** ONES HENRI WARREN, ET AUTRES, 17.

Joliette, ville de, 36.

**L** ECOURT, J.- H., Rév., et autres, 16.

Leduc, F.-Xavier, 16.

Lepage, Agrilas, et autres, 16.

Longue-Pointe, ville, 17.

Lacoste, Justine, et autres, 17.

Labrecque, Joseph-Edmond, 17.

Levesque, David, et autres, 18.

Longueuil, compagnie de Tramways, 24.

Laurier, Narcisse, et autres, 25.

Lapointe, Louis-A., et autres, 25.

Lachine, paroisse des Saint-Anges, 25.

Limoilou, corporation, 25.

Lazarovitz, et autres, 25.

Laporte, H., et autres, 36.

Lieutenant-gouverneur (Son Hon. le), prononce le discours du Trône, 2.

1er message, 9.

2e " 9.

3e " 9.

4e " réponse à l'adresse, 18.

5e discours pour clore la session, 196.

---

**M**ATHIEU, HONORABLE M., ajournement par respect pour sa mémoire, 64.

Montreuil Israël, et autres, 15.

Menard Jos, et autres, 16.

Mitchell T. Hennistown, et autres, 16.

Magdalen River Valley Railway Company, 17.

Mayrand Georges, et autres, 25.

Montréal cité, 25.

Mathieu Mgr Olivier, et autres, 25.

Miséricorde Sœurs, 36.

Montréal (commission des écoles protestantes), 54.

McGill, Des syndics et gouverneurs du, 54.

Message de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur Sir L.-A. Jetté, trans.  
mettant le rapport de l'imprimeur du Roi, 9.

2e message concernant la distribution des Statuts, 9.

3e message concernant l'économie interne de l'Assemblée Législative, 9.

4e message. Remerciement pour l'Adresse en réponse au discours du  
Trône, 18.

**N**OTRE-DAME DE CHARITÉ DU BON PASTEUR, 17.

Notre-Dame de Québec, 17.

Neunesvais, Rév. Père, 25.

Notre-Dame de Montréal, 15.

Notre-Dame de Grâces, 16.

**P**ETITIONS IRRÉGULIÈRES, 28.

Payette, Louis et autres, 16.

Prévoyance, 25.

Pavoine, Jeanne, Marie et autres, 36.

Poirier, Dame Salomé et autres, 36.

Palmer, J. W. et autres, 55.

Prorogation de la Législature au quatrième jour de juin, 197.

**Q**UEBEC' COMMISSION D'ECOLE DE, 15.

Québec, cité de, 15

Québec Central Railway Co., 17.

**R**IOUX SAMUEL CHARLES, et autres, 15.

Rosemont, village de, 16.

Redpath, F. Robert, 16.

Roux, Margaret Ellen, 16.

Redpath, John Reginald, 17.

Robertson, Thomas, 17.

Rolland, l'hon. J. D., et autres, 24.

Read, Charles E., et autres, 24.

Racine, Louis Alphonse, et autres, 25.

Ross, Frank, 25.

Roy, l'abbé Paul Eugène, 25.

Ramsay, William Miller, et autres, 36.

Rapport de l'hon. M. Archambeault, 18.

Rapport du Bibliothécaire, 10.

Règle 51ème suspendue, 24, 36, 41, 54, 91.

**S**ŒURS DU SACRÉ-CŒUR DE MARIE, 15.

Société de construction de Québec, 15.

Sœur Véronique de la Passion, 15.

St-Pierre aux liens village, 16.

St-Paul Boulevard, 15.

Savage, Dame Annie Jean et autres, 17.

Sherbrooke, 17.

Sœur Marie du St-Esprit, 17.

*Suburban tramway and power company*, 18, 28.

St-Jean, ville, 24.

St-Laurent, ville, 25.

---

*Shawinigan Falls Corporation*, 41.

Stephens Georges W. et autres, 54.

St-Joseph d'Alma, Syndics de la paroisse, 96.

Suspension de la 51e règle, 24, 36, 41, 54, 91.

Suspension des règles de la chambre, 79.

## T ROIS-RIVIÈRES, CITÉ DE, 15.

Tassé Gustave et autres, 15.

Taylor Edouard Thornton et autres, 17.

Turgeon l'Hon. Adélard et autres, 17.

Taschereau l'Hon. Henri E. et autres, 25.

Tramways de Montréal, 25.

*The Montreal Sailors' Institute*, 25.

*The Quebec and Lake St. John Railway Company*, 36.

Taschereau très Hon. H. E., 60.

## U NIVERSITY CLUB DE MONTRÉAL, 15.

UNIVERSITY LAVAL, 15.

## V ARENNES, Ernest F. de, 16.

VINEBERG, Harris, et autres, 25.

VOTE pris sur le bill No 161, 81.

## W ESTMOUNT, ville de, 16.

WARREN, Edouard, et autres, 16.

WOOD, Grace Burton, et autres, 16.

WESTMOUNT, commissaires d'école, 25.

WABASSO COTTON COMPANY, 54.